



MANUAL DO UTILIZADOR

⚠ Leia atentamente este manual antes de utilizar este veículo.

TRACER 9

MOTOCICLO

MTT890 (Tracer 9)

MTT890D (Tracer 9 GT)

BRN-F8199-P0 ●

Informações relativas à segurança	1
Descrição	2
Características especiais	3
Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)	4
Funções dos controlos e instrumentos	5
Para sua segurança – verificações prévias à utilização	6
Utilização e questões importantes relativas à condução	7
Manutenção periódica e ajustes	8
Cuidados e arrumação do motociclo	9
Especificações	10
Informações para o consumidor	11
Índice remissivo	12

 **Leia atentamente este manual antes de utilizar este veículo. Se o veículo for vendido, este manual deve acompanhá-lo.**

Para a Europa

Declaração de Conformidade:

A YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, IMOBILIZADOR, BME-00 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 134.5 kHz \pm 1.5%

Potência máxima de radiofrequência: 3.52 μ W (a 3 m)

Fabricante:

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd.

1450-6 Mori, Mori-machi, Shuchi-Gun, Shizuoka, 437-0292 Japão

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos



И 005 23



Para o Reino Unido**UK
CA**

Declaração de conformidade:

A YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, IMOBILIZADOR, BME-00 está em conformidade com os Regulamentos relativos aos equipamentos de rádio de 2017.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 134.5 kHz \pm 1.5%

Potência máxima de radiofrequência: 3.52 μ W (a 3 m)

Fabricante:

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd.

1450-6 Mori, Mori-machi, Shuchi-Gun, Shizuoka, 437-0292 Japão

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK

Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para a Europa

Declaração de Conformidade:

A MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Sistema inteligente sem chave (SKEA7B-05, SKEA7B-04) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html>

Unidade inteligente: SKEA7B-04

Frequência de operação: 125 kHz

Potência máxima de saída: 107 dBµV/m a 10 metros

Unidade portátil: SKEA7B-05

Frequência de operação: 433.92 MHz

Potência máxima de saída: 10 mW

Fabricante:

MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japão

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

Para a Ucrânia



справжнім MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION заявляє що тип радіобладнання (SKEA7B-04, SKEA7B-05) відповідає Технічному регламенту радіобладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr.html>

Para a Sérvia



Para a Moldávia

Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION declară că tipul de echipamente radio Smart Keyless System (SKEA7B-04, SKEA7B-05) este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/mda.html>

Importator:

Motodynamics S.A.

Germanikis Scholis Athinon 10, 15123, Marousi, Grecia

Para o Reino Unido

Declaração de conformidade:

A MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Sistema inteligente sem chave (SKEA7B-05, SKEA7B-04) está em conformidade com os Regulamentos relativos aos equipamentos de rádio, de 2017.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb.html>

Unidade inteligente: SKEA7B-04

Frequência de operação: 125 kHz

Potência máxima de saída: 107 dB μ V/m a 10 metros

Unidade portátil: SKEA7B-05

Frequência de operação: 433.92 MHz

Potência máxima de saída: 10 mW

Fabricante:

MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japão

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para Israel

"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:" - 51-98659(SKEA7B-05)
"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:" - 51-96150(SKEA7B-04)
"חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו
האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת
אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת,
בשל החשש להפרעות אלחוטיות."

Declaração de Conformidade:

A Garmin declara por este meio que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:
www.garmin.com/compliance

Declaração de Conformidade do Reino Unido:

A Garmin declara por este meio que este produto está em conformidade com os requisitos estatutários relevantes. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
www.garmin.com/compliance

Número(s) de modelo: LYWW20

Informações de espectro: 2.4 GHz a 8.48 dBm nominal

Informações de espectro: 5.8 GHz a 13.92 dBm nominal

Fabricante:

GARMIN Corporation

No.270, Huaya 2nd Rd., Guishan Dist., Taoyuan City 333, Taiwan, R.O.C.

Importador (UE):

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

Importador (Reino Unido):

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK

Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para a Europa

Declaração de conformidade

A PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio PMV-E106 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Banda de frequências de operação: 433.05 - 434.79 MHz

Potência máxima de radiofrequência: 92.8 dB μ V/m a 3 m (radiada)

Fabricante:

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPÃO

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

Para o Reino Unido

Declaração de conformidade

A PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio PMV-E106 está em conformidade com os Regulamentos Relativos aos Equipamentos de Rádio de 2017 (S.I. 2017/1206).

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Banda de frequências de operação: 433.05 - 434.79 MHz

Potência máxima de radiofrequência: 92.8 dBµV/m a 3 m (radiada)

Fabricante:

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPÃO

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK

Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para a Sérvia

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E106 усклађена са Directive 2014/53/EU.

Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



Para a Moldávia

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E106 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică “Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”, aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Importator:

Motodynamics S.A.

Germanikis Scholis Athinon 10, 15123, Marousi, Grecia

Para a Ucrânia



Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<https://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/>

Модель: PMV-E106

Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

Діапазон частот, МГц: 433,05 - 434,79

Максимальна вихідна потужність передавача,
мВт (дБм): 1,0 (0);

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.,
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu, 503-2397 Japan/Японія.

Імпортер:

VIDI Motor

вул. Велика Кільцева, 60-а (ViDi Auto City), Київська обл., Софіївська Борщагівка 08131, Київ, Україна

Para Israel

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: "51-95832

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.";

Conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às baterias e às baterias usadas

Importador de todas as baterias incluídas com este produto:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

Fabricante da chave inteligente:

mitsubishi electric mobility corporation

840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japão



Empresa da bateria da chave inteligente:

Panasonic Energy Co., Ltd.

Fabricante da bateria da chave inteligente:

PT. Panasonic Gobel Energy Indonesia

Kawasan Industri Gobel, Jl. Teuku Umar Km.44, Telaga Asih Cikarang Barat, Kab. Bekasi 17530, Jawa Barat – Indonésia

Fabricante da bateria do TPMS:

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

1300-1 Yokoi, Godo cho, Anpachi gun, Gifu, 503 2397 JAPÃO

Utilização de marcas registadas

A marca nominativa e os logótipos Bluetooth[®] são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Wi-Fi[®] é uma marca comercial registada da Wi-Fi Alliance[®]

iOS é uma marca comercial registada ou marca comercial da Cisco Systems, Inc. e/ou das suas filiais nos Estados Unidos e em determinados países.

Bem-vindo ao mundo do motociclismo da Yamaha!

Como proprietário da MTT890 / MTT890D, está a beneficiar da vasta experiência da Yamaha e da mais recente tecnologia relativa ao design e fabrico de produtos de alta qualidade, as quais concederam à Yamaha uma reputação de fiabilidade.

Por favor leia atentamente este manual para que possa desfrutar de todas as vantagens da sua MTT890 / MTT890D. O Manual do Utilizador não só lhe dá instruções relativas ao funcionamento, inspeção e manutenção do seu motociclo, como também lhe indica como se proteger a si próprio e aos outros de problemas e ferimentos.

Além disso, as diversas sugestões apresentadas neste manual, ajudá-lo-ão a manter o seu motociclo nas melhores condições possíveis. Caso tenha quaisquer outras questões, não hesite em contactar o seu concessionário Yamaha.

A equipa da Yamaha deseja-lhe muitas viagens seguras e agradáveis. Por isso, nunca se esqueça de que a segurança é o fator mais importante!

A Yamaha procura continuamente desenvolver o design e a qualidade do produto. Consequentemente, embora este manual contenha as informações mais atuais disponíveis sobre o produto na altura da impressão, poderão existir ligeiras discrepâncias entre o seu motociclo e este manual. Se tiver qualquer questão sobre este manual, consulte um concessionário Yamaha.



Por favor leia este manual cuidadosamente e na totalidade antes de utilizar este motociclo.

Informações importantes do manual

PAU10134

As informações particularmente importantes são distinguidas neste manual pelas notas seguintes:

	Este é o símbolo de alerta de segurança. É usado para alertá-lo para potenciais perigos de ferimentos. Respeite todas as mensagens de segurança assinaladas com este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.
 AVISO	Um AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
PRECAUÇÃO	Uma PRECAUÇÃO indica precauções especiais que devem ser adotadas para evitar danos no veículo ou outros danos materiais.
NOTA	Uma NOTA fornece informações importantes para esclarecer ou simplificar os procedimentos.

*O produto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PAU36391

**MTT890 / MTT890D
MANUAL DO UTILIZADOR
©2025 pela Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edição, setembro 2024
Reservados todos os direitos.
Qualquer reimpressão ou utilização
não autorizada sem
o consentimento escrito da
Yamaha Motor Co., Ltd.
estão expressamente proibidas.
Impresso na Holanda.**

Índice

Informações relativas à

segurança 1-1

Descrição 2-1

Vista esquerda 2-1

Vista direita 2-3

Controlos e instrumentos..... 2-5

Características especiais 3-1

Farol dianteiro LED Matrix
(MTT890D) 3-1

Luzes de curva..... 3-5

YRC (Controlo de Condução
Yamaha)..... 3-5

Sistema de controlo de cruzeiro 3-10

Limitador de velocidade
variável Yamaha (YVSL)..... 3-13

Sistema ESS (sinalização de
paragem de emergência)..... 3-15

Sistema de amortecimento da
suspensão antes da
condução (MTT890D) 3-15

TPMS (sistema de controlo da
pressão dos pneus) (Opção
para MTT890D)..... 3-16

Sistema de chave inteligente
(MTT890D) 3-17

Distância de operação do
sistema da chave inteligente
(MTT890D) 3-18

Manuseamento da chave
inteligente e da chave
mecânica (MTT890D)..... 3-19

Chave inteligente (MTT890D)..... 3-20

Substituição da bateria da
chave inteligente (MTT890D) 3-21

Interruptor principal (MTT890D)..... 3-23

Abrir e fechar a tampa do
depósito de combustível
(MTT890D) 3-26

**Sistema de Conectividade de
Smartphone (se equipado)** 4-1

Funcionalidades inteligentes
(unidade de controlo de
comunicação) (se equipado) 4-1

Configuração inicial 4-3

Sistema de navegação: Garmin
Motorize..... 4-6

Telefone..... 4-8

Resolução de problemas de
ligação 4-9

**Funções dos controlos e
instrumentos** 5-1

Sistema imobilizador (MTT890) 5-1

Interruptor da ignição/bloqueio
da direção (MTT890)..... 5-2

Interruptores do guiador 5-3

Indicadores luminosos e luzes
de advertência 5-6

Visor 5-10

Sistema de menus de pop-up 5-22

Alavanca da embraiagem 5-42

Pedal de mudança de
velocidades 5-43

Alavanca do travão 5-43

Pedal do travão 5-44

Sistema de travões 5-44

Tampa do depósito de
combustível (MTT890) 5-45

Combustível 5-46

Tubo de descarga do depósito
de combustível 5-47

Conversor catalítico 5-48

Assentos 5-48

Ajuste da altura do assento do
condutor 5-50

Posição do apoio de pé do
condutor 5-52

Compartmento de
armazenagem 5-52

Para-vento (MTT890) 5-53

Posição do guiador 5-53

Suporte de apoio para estojo
lateral (se equipado) 5-54

Ajuste da forquilha dianteira
(MTT890)..... 5-54

Ajuste do amortecedor
(MTT890)..... 5-55

Ajustar a suspensão dianteira e
traseira (MTT890D) 5-57

Conectores CC	5-58	Óleo do motor	8-9	Verificação e lubrificação das	
Tomada(s) USB	5-59	Porquê Yamalube	8-10	alavancas do travão e da	
Descanso lateral	5-60	Líquido refrigerante	8-11	embraiagem	8-24
Sistema de corte do circuito de		Elemento do filtro de ar	8-12	Verificação e lubrificação dos	
ignição	5-60	Verificação da velocidade de		descansos central e lateral	8-25
		ralenti do motor	8-12	Lubrificação dos pivôs do	
Para sua segurança –		Folga das válvulas	8-13	braço oscilante	8-26
verificações prévias à utilização	6-1	Pneus	8-13	Verificação da forquilha	
		Rodas de liga	8-16	dianteira	8-26
Utilização e questões		Ajuste da folga da alavanca da		Verificação da direção	8-27
importantes relativas à		embraiagem	8-16	Verificação dos rolamentos de	
condução	7-1	Verificação da folga da		roda	8-27
Rodagem do motor	7-1	alavanca do travão	8-17	Bateria	8-27
Colocar o motor em		Interruptores das luzes dos		Substituição dos fusíveis	8-29
funcionamento	7-2	travões	8-18	Luzes do veículo	8-31
Mudança de velocidades	7-3	Verificação das pastilhas dos		Substituição da lâmpada da luz	
Sugestões para a redução do		travões da frente e de trás	8-18	da chapa de matrícula	8-31
consumo de combustível	7-4	Verificação do nível de líquido		Deteção e resolução de	
Estacionamento	7-5	dos travões	8-19	problemas	8-32
		Mudança do líquido dos travões ...	8-20	Tabela de deteção e resolução	
Manutenção periódica e ajustes	8-1	Folga da corrente de		de problemas	8-33
Jogos de ferramentas	8-2	transmissão	8-21	Modo de emergência	
Tabelas de manutenção		Limpeza e lubrificação da		(MTT890D)	8-35
periódica	8-3	corrente de transmissão	8-22		
Tabela de manutenção		Verificação e lubrificação dos		Cuidados e arrumação do	
periódica para o sistema de		cabos	8-23	motociclo	9-1
controlo de emissões	8-3	Verificação e lubrificação do		Cor mate cuidado	9-1
Tabela de lubrificação e		punho do acelerador	8-23	Cuidados	9-1
manutenção geral	8-4	Verificação e lubrificação dos		Armazenagem	9-4
Verificação das velas de ignição	8-8	pedais do travão e de			
Lata	8-9	mudança de velocidades	8-24	Especificações	10-1

Índice

Informações para o consumidor	11-1
Números de identificação	11-1
Conector de diagnóstico	11-2
Utilização dos seus dados.....	11-3
Índice remissivo	12-1



PAU1028D

Seja um Proprietário Responsável

Como proprietário do veículo, é responsável pela segurança e funcionamento correto do seu motociclo.

Os motociclos são veículos de duas rodas.

A sua utilização e manuseamento seguros dependem da adoção de técnicas de condução adequadas, bem como da perícia do condutor. Todos os condutores deverão ter conhecimento dos seguintes requisitos antes de conduzir este motociclo.

O condutor deverá:

- obter instruções completas de uma entidade competente sobre todos os aspetos da utilização do motociclo;
- observar os avisos e os requisitos de manutenção apresentados neste Manual do utilizador;
- obter formação qualificada sobre as técnicas de condução corretas e seguras;
- obter serviços técnicos profissionais, conforme indicado neste Manual do utilizador e/ou sempre que se torne necessário devido a problemas mecânicos.
- Nunca conduza um motociclo sem formação ou instrução adequada.

Faça um curso de formação. Os principiantes devem fazer formação com um instrutor certificado. Contacte um concessionário de motociclos autorizado para obter informações sobre os cursos de formação mais próximos de si.

Condução segura

Efetue as verificações prévias sempre que utilizar o veículo para garantir que se encontra em perfeitas condições de funcionamento. Se o veículo não for inspecionado ou mantido em condições, há mais possibilidades de ocorrer um acidente ou danos no equipamento. Consulte a página 6-1 para obter uma lista de verificações prévias à utilização.

- Este motociclo está concebido para transportar o condutor e um passageiro.
- O facto dos automobilistas não detetarem nem reconhecerem os motociclos no trânsito é a principal causa dos acidentes entre automóveis e motociclos. Muitos acidentes são causados por automobilistas que não veem o motociclo. É importante assegurar-se que seja visto para reduzir as hipóteses de ocorrência deste tipo de acidente.

Por isso:

- Use um casaco de cor viva.
- Redobre a atenção ao aproximar-se e ao passar por cruzamentos, uma vez que estes são os locais mais prováveis para a ocorrência de acidentes com motociclos.
- Conduza onde os outros condutores o possam ver. Evite conduzir no ângulo morto de outro condutor.
- Nunca realize operações de manutenção num motociclo sem os conhecimentos adequados. Contacte um concessionário de motociclos autorizado para se informar sobre as operações básicas de manutenção do motociclo. Algumas operações de manutenção só podem ser efetuadas por pessoal certificado.
- Muitos acidentes envolvem condutores inexperientes. De facto, muitos condutores envolvidos em acidentes nem sequer têm carta de condução de motociclos atual.
 - É importante que esteja qualificado para conduzir um motociclo e que só o empreste a outros condutores qualificados.
 - Conheça as suas capacidades e as suas limitações. Não tentar exceder as suas limitações é um fator

Informações relativas à segurança

que pode ajudá-lo a evitar um acidente.

- Recomendamos que pratique a condução do seu motociclo em locais onde não haja trânsito, até que esteja bem familiarizado com o mesmo e com todos os seus mecanismos de controlo.
- Muitos acidentes são causados por um erro cometido pelo condutor do motociclo. Um erro tipicamente cometido pelo condutor é fazer uma curva fora-de-mão devido a velocidade excessiva ou a um ângulo de inclinação insuficiente em relação à velocidade.
- Obedeça sempre ao limite de velocidade e nunca ande mais depressa do que o permitido pelas condições da estrada e do trânsito.
- Sinalize sempre qualquer mudança de direção ou ultrapassagem. Assegure-se de que os outros condutores o conseguem ver.
- A postura do condutor e do passageiro é importante para um controlo adequado.
- Durante a condução, o condutor deverá manter as mãos no guiador e os pés nos apoios de pés, a fim de manter o controlo do motociclo.

- O passageiro deve segurar-se sempre no condutor, na correia do assento ou na barra de manobra (se o veículo os possuir), com ambas as mãos, e deve manter os pés nos apoios de pés para o passageiro. Nunca transporte um passageiro, exceto se ele ou ela puderem colocar, com firmeza, ambos os pés nos apoios de pés do passageiro.
- Nunca conduza sob a influência de álcool ou outras drogas.
- Este motociclo está concebido para utilização apenas em estrada. Não de se destina a utilização todo-o-terreno.

Artigos de proteção

A maioria das fatalidades ocorridas em acidentes com motociclos resultam de ferimentos na cabeça. O uso de um capacete de segurança é o fator mais importante para a prevenção ou redução de ferimentos na cabeça.

- Use sempre um capacete aprovado.
- Use uma viseira ou óculos protetores. O vento direcionado para os olhos desprotegidos pode contribuir para uma deficiência da visão que pode atrasar a visualização de uma situação de perigo.

- O uso de um casaco, botas, calças e luvas resistentes, etc., é um meio eficaz na prevenção ou redução de escoriações ou lacerações.
- Nunca use roupas largas, caso contrário estas poderão prender-se nas alavancas de controlo, nos apoios de pés ou nas rodas, causando ferimentos ou até um acidente.
- Use sempre vestuário de proteção que cubra as pernas, os tornozelos e os pés. O motor ou o sistema de escape ficam muito quentes durante ou após a utilização e podem provocar queimaduras.
- As precauções acima referidas aplicam-se também ao passageiro.

Evitar a intoxicação por monóxido de carbono

Qualquer sistema de escape do motor produz monóxido de carbono, um gás mortífero. A inalação de monóxido de carbono pode provocar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, incapacidade de raciocínio e, eventualmente, a morte. O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido que pode estar presente mesmo que não consiga ver nem cheirar qualquer gás do escape do motor. Um nível mortífero de monóxido de carbono pode



acumular-se rapidamente e a pessoa pode perder os sentidos e não conseguir salvar-se. Além disso, em locais fechados ou com má ventilação, um nível mortífero de monóxido de carbono pode manter-se durante horas ou dias. Se tiver algum sintoma de intoxicação por monóxido de carbono, abandone imediatamente o local, apanhe ar fresco e PROCURE CUIDADOS MÉDICOS.

- Não coloque o motor em funcionamento em locais fechados. Mesmo que tente ventilar os gases de escape do motor com ventiladores ou abrindo portas e janelas, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.
- Não coloque o motor em funcionamento em locais com má ventilação ou parcialmente fechados, como celeiros, garagens ou alpendres.
- Não coloque o motor em funcionamento no exterior em zonas onde os gases de escape do motor possam introduzir-se num edifício através de portas ou janelas.

Carga

O acréscimo de acessórios ou carga ao seu motociclo pode afetar adversamente a estabilidade e o manuseamento se a distribuição de peso no seu motociclo for alterada.

Para evitar a possibilidade de um acidente, tenha bastante cuidado ao adicionar carga ou acessórios ao seu motociclo. Redobre o cuidado quando conduzir um motociclo que tenha mais carga ou acessórios. Aqui, juntamente com as informações sobre acessórios apresentadas em seguida, encontram-se algumas recomendações gerais a seguir se colocar carga no seu motociclo:

O peso total do operador, passageiro, acessórios e carga não devem exceder o limite máximo de carga. **A utilização de um veículo sobrecarregado pode provocar um acidente.**

Carga máxima:

197 kg (434 lb)

Quando carregar dentro deste limite de peso, mantenha em mente o seguinte:

- A carga e os acessórios devem ser reduzidos ao mínimo indispensável, devendo os mesmos ser colocados tão próximo ao motociclo quanto possível. Acondicione bem os artigos mais pesados o mais perto possível do centro do veículo e distribua o peso o mais uniformemente possível por ambos os lados do motociclo para minimizar o desequilíbrio ou a instabilidade.

- A deslocação dos pesos pode criar um desequilíbrio súbito. Antes de conduzir, certifique-se de que os acessórios e a carga estão bem presos ao motociclo. Verifique com frequência os suportes dos acessórios e os prendedores da carga.

- Ajuste a suspensão em função da carga (apenas modelos com suspensão regulável) e verifique o estado e a pressão dos pneus.
- Nunca prenda artigos grandes ou pesados ao guiador, à forquilha dianteira ou ao guarda-lamas dianteiro. Estes artigos, incluindo alguma carga, tal como sacos-cama, sacos grossos de lã ou tendas, podem criar um manuseamento instável ou uma fraca resposta da direção.

- **Este veículo não foi concebido para puxar um reboque nem para ser conjugado com um sidecar.**

Acessórios Yamaha genuínos

A escolha de acessórios para o seu veículo é uma decisão importante. Os acessórios Yamaha genuínos, disponíveis apenas em concessionários Yamaha, foram concebidos, testados e aprovados pela Yamaha para utilização no seu veículo.

Informações relativas à segurança

1

Muitas empresas sem ligação à Yamaha fabricam peças e acessórios ou oferecem outros tipos de modificações para veículos Yamaha. A Yamaha não está numa posição que permita testar os produtos que estas empresas do mercado de reposição fabricam. Por este motivo, a Yamaha não pode aprovar nem recomendar a utilização de acessórios não comercializados pela Yamaha, nem modificações não recomendadas especificamente pela Yamaha, mesmo que a venda e a instalação seja efetuada por um concessionário Yamaha.

Peças, acessórios e modificações do mercado de reposição

Embora possa encontrar produtos do mercado de reposição idênticos a acessórios Yamaha genuínos ao nível de design e qualidade, deve reconhecer que alguns acessórios ou modificações do mercado de reposição não são adequados devido aos potenciais perigos para a sua segurança e a de terceiros. A instalação de produtos do mercado de reposição ou a implementação de modificações no veículo que alterem qualquer uma das suas características de design e de funcionamento podem expô-lo a si e a terceiros a um maior risco de ferimentos graves ou morte. O proprietário do

veículo é responsável por ferimentos relacionados com alterações do mesmo.

Quando montar acessórios, tenha em mente as seguintes linhas de orientação, bem como as apresentadas na secção “Carga”.

- Nunca instale acessórios nem transporte carga que possam prejudicar o desempenho do seu motociclo. Inspeccione cuidadosamente o acessório antes de o utilizar, para se certificar de que este não vai, de modo algum, afetar a visibilidade para a estrada ou a visibilidade nas curvas, limitar o percurso da suspensão, o percurso da direção ou o funcionamento dos controlos, nem ocultar luzes ou refletores.
- Os acessórios instalados na área do guiador ou da forquilha dianteira podem criar instabilidade devido à distribuição de peso inapropriada ou alterações aerodinâmicas. Se forem colocados acessórios na área do guiador ou da forquilha dianteira, estes devem ser reduzidos ao número indispensável e devem ser tão leves quanto possível.
- Os acessórios volumosos ou grandes podem afetar seriamente a estabilidade do motociclo devido aos efeitos aerodinâmicos. O vento pode fazer o motociclo levantar da

estrada, ou este pode ficar instável em zonas com ventos cruzados. Estes acessórios também podem causar instabilidade ao ultrapassar ou ao ser ultrapassado por veículos de grandes dimensões.

- Alguns acessórios podem deslocar o condutor da sua posição normal de condução. Esta posição inapropriada limita a liberdade de movimentos do condutor e pode limitar a capacidade de controlo, pelo que tais acessórios não são recomendados.
- Tenha cuidado ao acrescentar acessórios elétricos. Se os acessórios elétricos excederem a capacidade do sistema elétrico do motociclo pode ocorrer uma falha elétrica, a qual pode causar uma perda perigosa de potência das luzes ou do motor.

Pneus e jantes do mercado de reposição

Os pneus e as jantes fornecidos com o seu motociclo foram concebidos para corresponder às capacidades de desempenho e para garantir a melhor combinação possível de condução, travagem e conforto. Outros pneus, jantes, dimensões e combinações podem não ser apropriados. Consulte a



página 8-13 para saber as especificações dos pneus e obter mais informações sobre a manutenção e a substituição dos mesmos.

Transporte do Motociclo

Certifique-se de que segue as instruções que se seguem antes de transportar o motociclo noutra veículo.

- Retire todos os itens soltos do motociclo.
 - Certifique-se de que a torneira de combustível (se fizer parte do equipamento) está na posição OFF e de que não existem fugas de combustível.
 - Engrene a transmissão (para os modelos equipados com transmissão manual).
 - Prenda o motociclo com cabos de retenção ou prendedores adequados que estejam presos a partes sólidas do motociclo, tal como o chassis ou o triplo grampo da forquilha dianteira superior (e não, por exemplo, a guias montados em borracha ou sinais de mudança de direção, ou peças que possam partir). Escolha cuidadosamente o local para os prendedores, de modo que estes não friccionem contra superfícies pintadas durante o transporte.
- A suspensão deve ser ligeiramente comprimida pelos cabos de retenção, se possível, para que o motociclo não ressalte excessivamente durante o transporte.

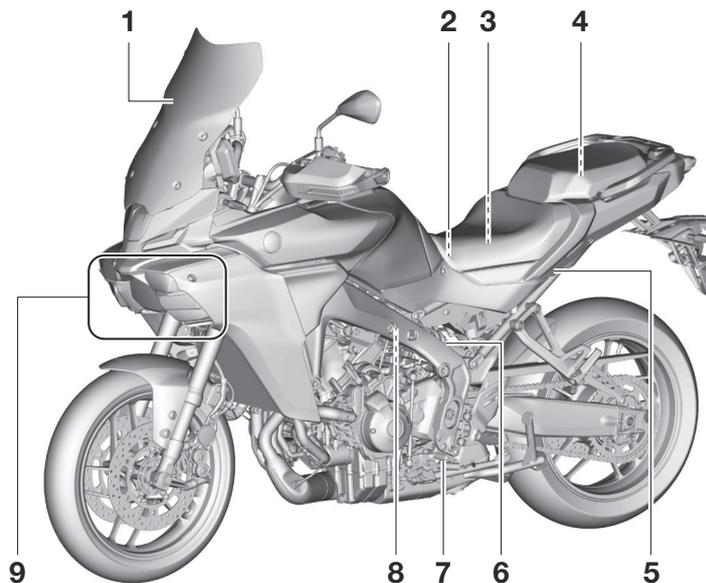
Descrição

PAU32221

Vista esquerda

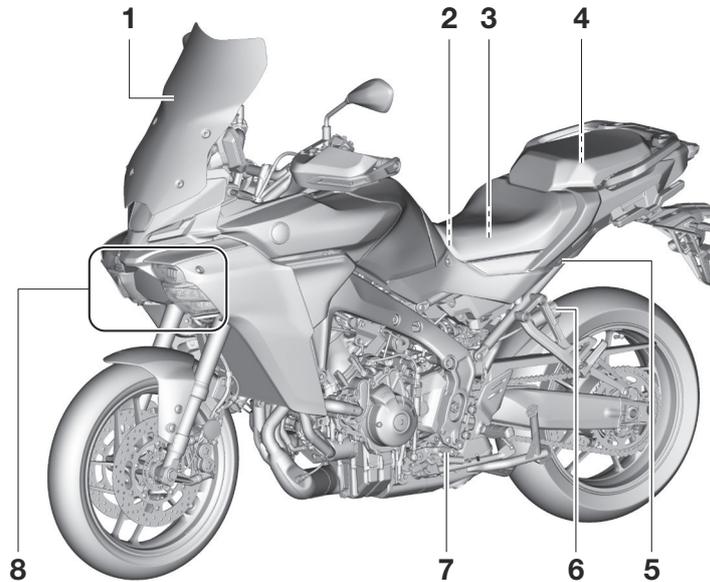
MTT890

2



1. Para-vento (página 5-53)
2. Bateria (página 8-27)
3. Fusíveis (página 8-29)
4. Jogo de ferramentas (página 8-2)
5. Fechadura do assento (página 5-48)
6. Ajustador de pré-carga da mola (página 5-55)
7. Pedal de mudança de velocidades (página 5-43)
8. Ajustador da força amortecedora de recuo (página 5-55)
9. Farol dianteiro (página 8-31)

MTT890D



1. Para-vento (página 5-31)
2. Bateria (página 8-27)
3. Fusíveis (página 8-29)
4. Jogo de ferramentas (página 8-2)
5. Fechadura do assento (página 5-48)
6. Ajustador de pré-carga da mola (página 5-57)
7. Pedal de mudança de velocidades (página 5-43)
8. Farol dianteiro LED Matrix (página 3-1)

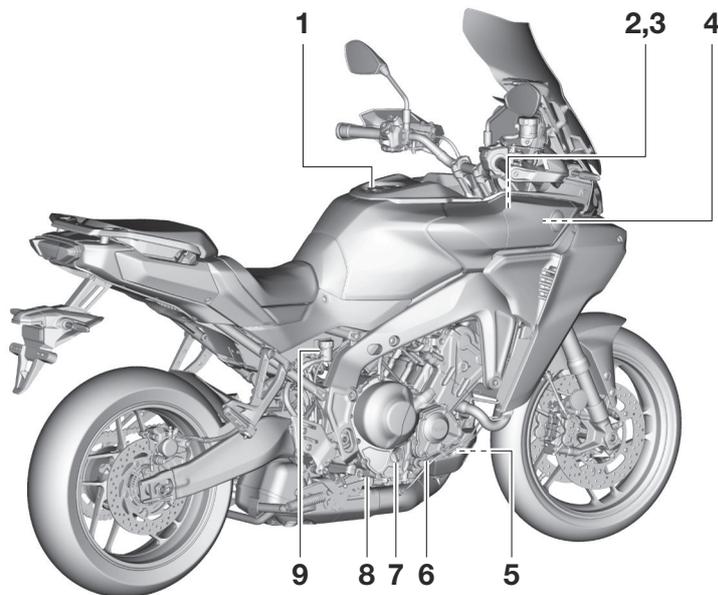
Descrição

PAU32231

Vista direita

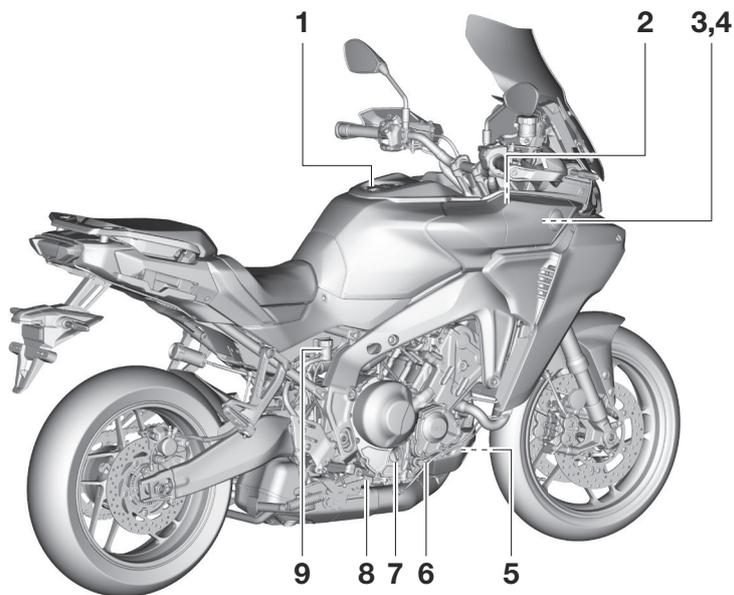
MTT890

2



1. Tampa do depósito de combustível (página 5-45)
2. Ajustador de pré-carga da mola (página 5-54)
3. Ajustador da força amortecedora de recuo (página 5-54)
4. Compartimento de armazenagem (página 5-52)
5. Reservatório de refrigerante (página 8-11)
6. Janela de verificação do nível de óleo do motor (página 8-9)
7. Tampa de enchimento de óleo do motor (página 8-9)
8. Pedal do travão (página 5-44)
9. Reservatório de líquido do travão traseiro (página 8-19)

MTT890D

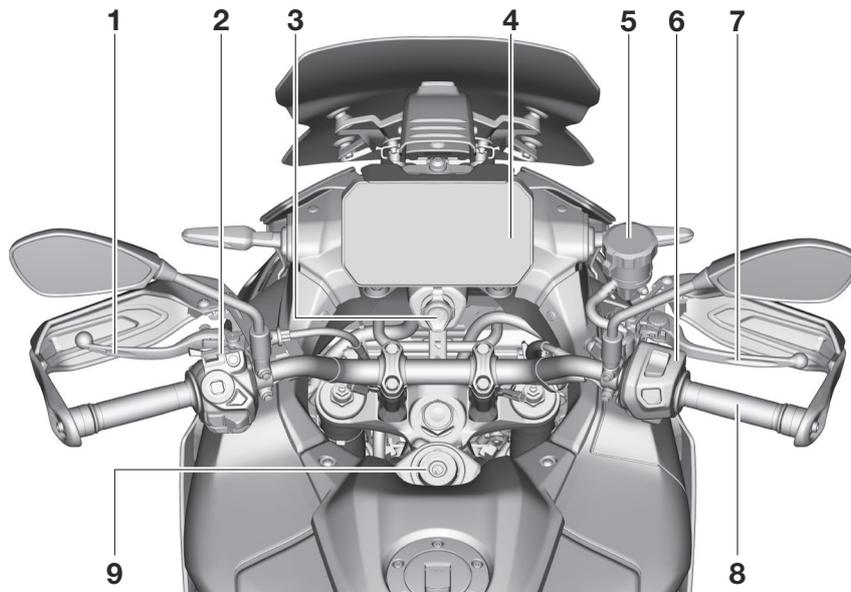


1. Tampa do depósito de combustível (página 3-26)
2. Ajustador de pré-carga da mola (página 5-57)
3. Compartimento de armazenagem (página 5-52)
4. Tomada USB tipo A (página 5-59)
5. Reservatório de refrigerante (página 8-11)
6. Janela de verificação do nível de óleo do motor (página 8-9)
7. Tampa de enchimento de óleo do motor (página 8-9)
8. Pedal do travão (página 5-44)
9. Reservatório de líquido do travão traseiro (página 8-19)

Controlos e instrumentos

MTT890

2



1. Alavanca da embraiagem (página 5-42)

2. Interruptores do guidão esquerdo (página 5-3)

3. Tomada USB tipo C (página 5-59)

4. Visor (página 5-10)

5. Reservatório de líquido do travão dianteiro (página 8-19)

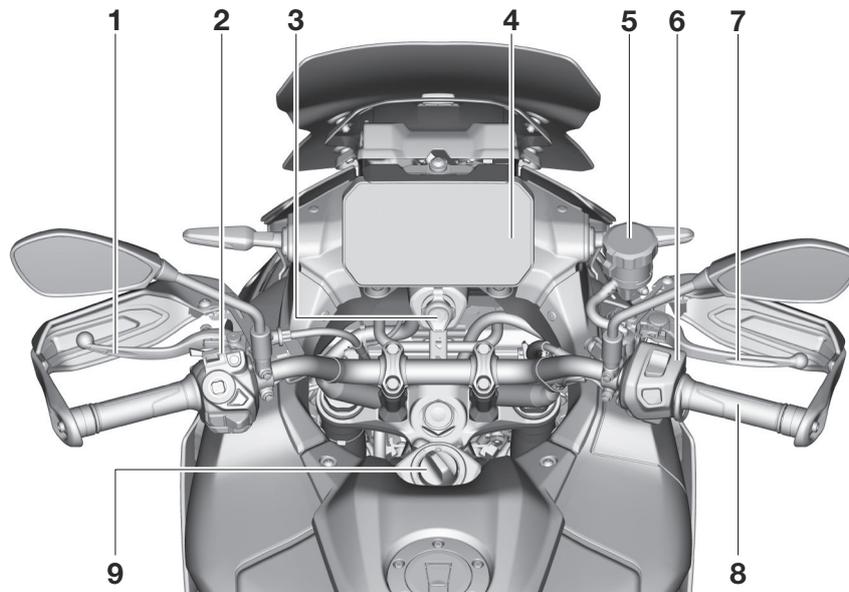
6. Interruptores do guidão direito (página 5-3)

7. Alavanca do travão (página 5-43)

8. Punho do acelerador (página 8-23)

9. Interruptor da ignição/bloqueio da direção (página 5-2)

MTT890D



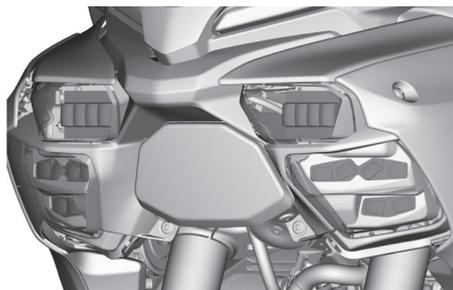
1. Alavanca da embraiagem (página 5-42)
2. Interruptores do guidão esquerdo (página 5-3)
3. Tomada USB tipo C (página 5-59)
4. Visor (página 5-10)
5. Reservatório de líquido do travão dianteiro (página 8-19)
6. Interruptores do guidão direito (página 5-3)
7. Alavanca do travão (página 5-43)
8. Punho do acelerador (página 8-23)
9. Interruptor principal (página 3-23)

Características especiais

PAUA4316

Farol dianteiro LED Matrix (MTT890D)

O farol dianteiro LED Matrix é composto por vários LED apontados a ângulos diferentes. São ativados em diferentes padrões para facultarem funções de farol de médios, máximos, máximos adaptáveis e luz de curva.

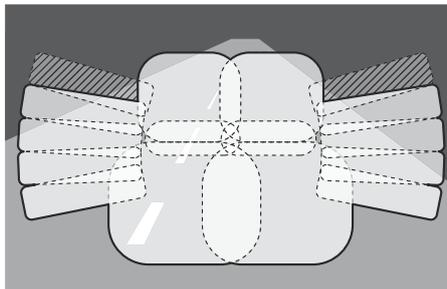


Máximos adaptáveis

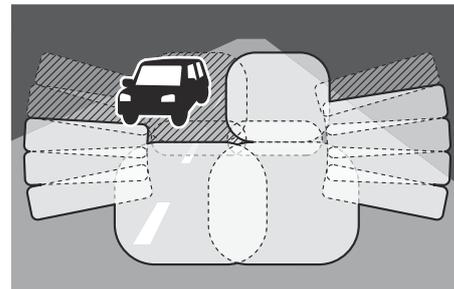
Quando os máximos adaptáveis estão ativos, a câmara montada na dianteira deteta os veículos que circulam na direção oposta, os veículos que circulam à frente e a luz ambiente. O padrão do LED dos máximos é, então, automaticamente ajustado para evitar o encandeamento dos outros utentes.

A velocidade de deteção da câmara e a definição da faixa da rodagem à esquerda/direita podem ser ajustadas no sistema de menus. (Consulte a página 5-22.)

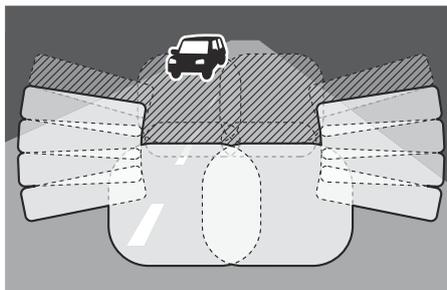
Sem veículos em direção oposta ou à frente



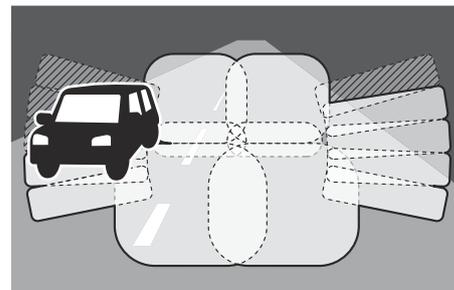
Veículo em direção oposta aproximou-se



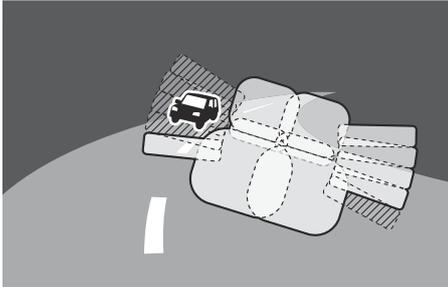
Veículo em direção oposta



Passar um veículo em direção oposta



Veículo em direção oposta em inclinação



Sem veículos à frente



Veículo à frente



Veículo em direção oposta



Máximos adaptáveis desligados (em curva)



Máximos adaptáveis ligados (em curva)



Características especiais

Máximos adaptáveis ligados (em curva, veículos em direção oposta)



Prima sem soltar o interruptor dos faróis dianteiros na direção exterior para ligar a função dos máximos adaptáveis e o indicador dos máximos adaptáveis “A” acende-se a verde.

Os LED dos máximos acendem-se/apagam-se automaticamente à medida que conduz acima de 20 km/h (12 mi/h), com base nos veículos detetados e nas condições de iluminação.

Quando os LED dos máximos se acendem no modo de máximos adaptáveis, o indicador luminoso de máximos “B” também se acende.

Os máximos adaptáveis não funcionam nas seguintes condições:

- Velocidade do veículo inferior a 15km/h (9 mi/h)

- Ambientes com iluminação pública adequada
- Nevoeiro
- Luz diurna

PWA22870

AVISO

Os máximos adaptáveis destinam-se a melhorar a visibilidade na estrada e a diminuir a fadiga do condutor. A deteção da câmara pode ser afetada pelas condições da estrada, pelas condições meteorológicas, pela posição do veículo, etc. Os condutores devem estar sempre atentos ao que os rodeia e às condições da estrada e acionar manualmente os faróis dianteiros do veículo conforme necessário.

PCA28751

PRECAUÇÃO

Os máximos adaptáveis podem não funcionar corretamente nos seguintes casos:

- A cobertura da câmara está suja (pó, lama, insetos, etc.), deteriorada ou danificada.
- Um objeto, autocolante ou película está colado em qualquer parte da cobertura da câmara.

- Foi colocado um agente de revestimento de vidro repelente de água na cobertura da câmara
- O veículo está inclinado com uma carga pesada na traseira.
- O mau tempo obstrui a câmara (nevoeiro, chuva forte, neve, etc.)
- Um veículo à frente está a deitar fumo, ou água, e obstrui a câmara.
- Condições crepusculares.
- As fontes de luz, tais como candeeiros de rua, sinalização e semáforos, refletem fortemente a superfície da estrada.
- Os objetos refletores, tais como sinais, espelhos, cones de trânsito, etc., refletem fortemente a luz para a câmara.
- Estradas com variações repentinas de altitude.
- As luzes dos outros veículos na estrada são demasiado fortes ou fracas.
- Aparecimento súbito de objetos à frente do veículo.
- Aparecimento de objetos por detrás do veículo (veículos que passam, etc.)
- Os objetos ficam tapados, em relação à câmara, por outros objetos,

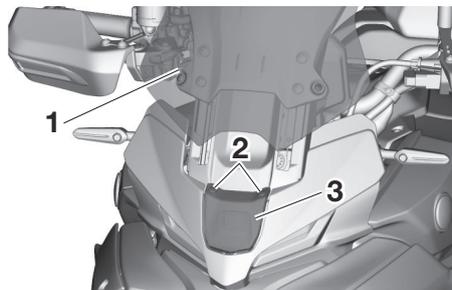
tais como árvores, sinais de trânsito, canteiros centrais, etc.

- Os objetos à frente são pequenos (bicicletas, scooters, etc.)
- Outros veículos têm superfícies muito refletoras.
- As distâncias em relação aos outros veículos são demasiado grandes/pequenas.
- A velocidade do veículo é demasiado elevada.
- A posição do veículo muda subitamente (curvas apertadas, travagem brusca, etc.)

Quando ocorre um erro com os máximos adaptáveis, o indicador dos máximos adaptáveis fica âmbar “”.

Se isto acontecer, estacione o veículo num local seguro e limpe a cobertura da câmara. Depois de percorrer alguma distância, se o indicador não ficar verde “”, peça a um concessionário Yamaha que inspecione o veículo.

Para limpar a cobertura da câmara:



1. Para-vento
2. Fixador rápido
3. Cobertura da câmara

Se houver muita sujidade na cobertura da câmara, os máximos adaptáveis não funcionam corretamente. Se houver sujidade na face interna e/ou na face externa da cobertura da câmara, limpe-as utilizando o procedimento que se segue:

1. Certifique-se de que o para-brisas está na posição alta e que não está a bloquear o acesso à cobertura da câmara.
2. Remova a cobertura da câmara removendo os fixadores rápidos e, em seguida, puxando a cobertura para cima.
3. Limpe a cobertura da câmara com uma toalha suave ou uma esponja hu-

medecida com água e um detergente com pH neutro. Se necessário, utilize um produto de limpeza de alta qualidade para o para-brisas. **PRECAUÇÃO:** Nunca utilize químicos fortes para limpar a cobertura da câmara. Além disso, alguns compostos de limpeza para plásticos podem riscar a cobertura da câmara, pelo que deverá testar todos os produtos de limpeza antes da aplicação geral.^[PCA28810]

4. Remova minuciosamente com água lavada. Certifique-se de que todos os resíduos de detergente são removidos, pois estes podem ser prejudiciais para o plástico.
5. Coloque a cobertura da câmara e instale os fixadores rápidos. A velocidade de deteção da câmara e a definição da faixa da rotação à esquerda/direita podem ser ajustadas no sistema de menus. (Consulte a página 5-22.)

Características especiais

3

Luzes de curva

Este modelo está equipado com luzes LED angulares nos lados para utilização como luzes de curva.

As luzes de curva acendem-se automaticamente no sentido da curva, quando o veículo estiver inclinado.

Os faróis dianteiros de curva funcionam quando os faróis dianteiros estiverem definidos para médios “ ⊕ ”.

Não funcionam quando os faróis dianteiros estiverem definidos para máximos “ ⊕ ” ou máximos adaptáveis “ ⊕ ” (MTT890D).

PAUA4842

PAUA4233

YRC (Controlo de Condução Yamaha)

O YRC é um sistema que incorpora numerosos sensores e controlos para proporcionar uma melhor experiência de condução. O veículo deteta e consegue reagir a forças ao longo do eixo longitudinal (dianteira-traseira), lateral (esquerda-direita) e vertical (cima-baixo). Deteta também o ângulo de inclinação e acelerações gravíticas. Estas informações são processadas múltiplas vezes por segundo e os sistemas físicos que lhes estão associados são automaticamente ajustados se necessário. As seguintes funções representam produtos YRC individuais que é possível ligar/desligar ou ajustar para diferentes condutores e condições de condução. Para obter detalhes sobre o ponto de afinação, consulte a página 5-35.

PWA18221



O sistema Yamaha Ride Control (YRC, Controlo de Condução Yamaha) não substitui a utilização de técnicas de condução adequadas ou a experiência adquirida pelo condutor. Este sistema não impede a perda de controlo resultante de erros do condutor, como por exemplo circular a uma velocidade superior à per-

mitida pelas condições da via e do trânsito, incluindo a perda de tração por excesso de velocidade ao entrar em curvas, ao acelerar a fundo com um ângulo de inclinação muito apertado, ou ao travar, e não impede a roda dianteira de patinar ou a sua elevação. Como sucede com qualquer motociclo, conduza sempre dentro dos limites, preste atenção às condições envolventes e conduza no respeito por essas condições. Procure familiarizar-se completamente com a forma como o motociclo se comporta com os diferentes pontos de afinação do YRC antes de tentar realizar manobras mais arrojadas.

SC (Sistema de controlo de estabilidade)

O SC é composto por TCS (sistema de controlo de tração), SCS (sistema de controlo de deslizamento), LIF (sistema de controlo de elevação) e BSR (regulador de deslizamento traseiro). Estes podem ser ajustados de forma independente no sistema de menus (consulte a página 5-35) ou ativados/desativados em conjunto, desligando o TCS no sistema de menus (consulte a página 5-41).

Quando qualquer um dos sistemas SC é ativado durante a condução, o indicador luminoso do controlo de estabilidade “SC” pisca (consulte a página 5-9).

PWR (Modo de entrega de potência)

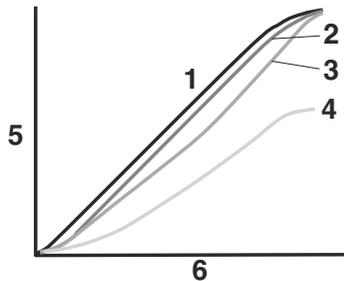
O PWR é composto por quatro mapas de controlo diferentes que regulam a abertura da válvula do acelerador em função do grau de acionamento do punho do acelerador, proporcionando-lhe assim uma seleção de modos que se adaptam às suas preferências e ao ambiente de condução.

Nível 1 - Resposta desportiva do motor.

Nível 2 - Resposta moderada do motor.

Nível 3 - Resposta suave do motor.

Nível 4 - Dias de chuva ou sempre que seja desejável uma menor potência do motor.



1. PWR 1
2. PWR 2

3. PWR 3
4. PWR 4
5. Abertura da válvula do acelerador
6. Utilização do punho do acelerador

TCS (Sistema de controlo de tração)

O TCS ajuda a manter a tração durante a aceleração. Se os sensores detetarem que a roda traseira está a começar a escorregar (rotação descontrolada), o TCS ajuda regulando a potência do motor conforme necessário até que a tração seja restaurada.

O TCS ajusta-se automaticamente de acordo com o ângulo de inclinação do veículo. Para maximizar a aceleração, se o veículo estiver direito o controlo de tração aplicado é menor. Ao efetuar uma curva, o controlo de tração aplicado aumenta.

O TCS tem vários níveis dos pontos de afinação. Quanto mais elevado for o nível do ponto de afinação, maior será a intervenção do sistema.

Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.

Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.



Sistema de controlo de tração

NOTA

- O TCS pode ser acionado quando o veículo passar numa lomba.
- Poderá notar ligeiras alterações nos sons do motor e do escape quando o TCS ou outros sistemas YRC são ativados.
- Quando o interruptor principal é ligado, o TCS liga-se automaticamente. O TCS só pode ser ligado/desligado manualmente quando o interruptor principal está ligado e o veículo está parado.
- Desligue o TCS para ajudar a libertar a roda traseira se o veículo ficar preso na lama, areia ou outras superfícies macias.

Características especiais

3

AVISO

PWA15433

O sistema de controlo de tração não substitui uma condução adequada às condições. O sistema de controlo de tração não consegue impedir a perda de tração devido a excesso de velocidade na entrada de curvas, a aceleração excessiva em ângulos de grande inclinação ou durante travagens e não impede a perda de aderência da roda dianteira. Tal como com qualquer veículo, tenha cuidado em superfícies que possam ser escorregadias e evite superfícies muito escorregadias.

PRECAUÇÃO

PCA16801

Utilize apenas os pneus especificados. (Consulte a página 8-13.) A utilização de pneus com outras dimensões impedirá que o sistema de controlo de tração controle a rotação do pneu com precisão.

SCS (Sistema de controlo de deslizamento)

O SCS regula o débito de potência do motor quando é detetado um deslizamento lateral na roda traseira. O débito de potência é ajustado com base no ângulo de inclina-

ção do veículo. Este sistema apoia o TCS (sistema de controlo de tração) para contribuir para uma condução mais suave.

O SCS tem vários níveis dos pontos de afinação. Quanto mais elevado for o nível do ponto de afinação, maior será a intervenção do sistema para reduzir fortemente a derrapagem lateral das rodas.

Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.

Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.

LIF (Sistema de controlo de elevação)

O LIF reduz a taxa a que a roda dianteira continua a elevar-se no decurso de uma aceleração extrema, como sucede nos arranques ou saídas em curva. Quando é detetada uma elevação da roda dianteira, a potência do motor é regulada de modo a diminuir essa elevação mantendo uma boa aceleração.

O LIF pode ser configurado como 1, 2 e 3.

Quanto mais elevado for o nível do ponto de afinação, maior será a intervenção do sistema para reduzir a elevação das rodas.

Nível 1 - O menor controlo de elevação. Adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Mais controlo da elevação. Adequado para uma condução desportiva.

Nível 3 - O maior controlo de elevação. Adequado para a condução em estrada.

EBM (Gestão de travagem do motor)

A EBM reduz o binário do motor durante a desaceleração. A injeção de combustível, o tempo de ignição e a válvula do acelerador eletrónico são ajustados eletronicamente pela ECU.

A EBM pode ser configurada como 1 ou 2.

Quanto mais elevado for o nível do ponto de afinação, maior será a intervenção do sistema para reduzir a travagem do motor.

Nível 1 - Menor gestão de travagem do motor, adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Maior gestão de travagem do motor. Adequado para a condução em estrada.

PWA20880

AVISO

Assegure-se de que o motor abrandou suficientemente antes de engrenar uma velocidade inferior. Ativar uma velocidade inferior quando a velocidade do motor é muito elevada pode originar a perda de tração da roda traseira. Isto pode resultar em perda de controlo, acidente ou

ferimentos. Também pode causar danos no motor ou no sistema de transmissão.

SUS (sistema de amortecimento da suspensão de controlo eletrónico) (MTT890D)

O SUS é um sistema de amortecimento da suspensão de controlo eletrónico, que pode ajustar automaticamente a força amortecedora da suspensão de acordo com a situação de condução. O sistema dispõe de 4 mapas de controlo (A-1, A-2, C-1, C-2).

PWA21170



AVISO

Não mude o modo de suspensão enquanto o veículo está em andamento.

A-1: Mapa desportivo automático predefinido com maior força amortecedora.

A-2: Mapa de conforto automático predefinido com força amortecedora suavizada.

C-1/C-2: Mapas de controlo personalizáveis pelo utilizador.

Os mapas C-1/C-2 podem ser personalizados na aplicação MyRide. Existem dois tipos de mapas; automático e não automático.

Os mapas automáticos permitem a personalização para adaptar automaticamente a

suspensão às várias situações de condução.

Os mapas não automáticos dispõem de definições para força amortecedora de compressão e de recuo dianteira e traseira.

QS (Sistema de mudança rápida de velocidade) (se equipado)

O QS permite passagens de caixa sem alavanca da embraiagem e assistidas eletronicamente. Quando o sensor colocado na haste das mudanças deteta o movimento adequado no pedal de mudança de velocidades, o débito de potência do motor é ajustado momentaneamente para permitir que a mudança de velocidade se faça.

O QS não funciona se a alavanca da embraiagem estiver engatada, portanto, a engrenagem normal pode ser realizada mesmo quando o QS estiver regulado para ON. Verifique o indicador do sistema de mudança rápida de velocidade para obter informações sobre o estado e a usabilidade atuais.

Usabilidade do sistema de mudança rápida de velocidade	Indicador
Mudança para a velocidade seguinte OK	QS ▲▼
Redução para a velocidade anterior OK	QS ▲▼

Usabilidade do sistema de mudança rápida de velocidade	Indicador
Sistema de mudança rápida de velocidade não pode ser utilizado	QS ▲▼
Sistema de mudança rápida de velocidade desligado	QS ▲▼

Condições de mudança para a velocidade seguinte

- Mínimo de velocidade do veículo de 15 km/h (9 mi/h)
- Mínimo de velocidade do motor de 2000 rpm
- Velocidade do motor suficientemente abaixo da zona vermelha

Condições de redução para a velocidade anterior

- Mínimo de velocidade do veículo de 15 km/h (9 mi/h)
- Mínimo de velocidade do motor de 1600 rpm
- Velocidade do motor suficientemente afastada da zona vermelha

NOTA

- O “QS ▲” e o “QS ▼” podem ser definidos individualmente.

Características especiais

- Para colocar em, ou retirar de, ponto morto deve utilizar a alavanca da embraagem.

3

BC (Sistema de controlo de travagem)

O BC regula a pressão do travão hidráulico para as rodas dianteiras e traseiras quando os travões são acionados. Este sistema tem duas definições:

- OFF (Desligado): Apenas o ABS (sistema de travão antibloqueio) de série, que ajusta a pressão dos travões com base nos dados relativos à velocidade do veículo e à velocidade das rodas. O ABS (sistema de travão antibloqueio) de série foi concebido para engatar e maximizar a travagem quando o veículo está direito.
- ON (Ligado): O ABS (sistema de travão antibloqueio) e a travagem assistida nas curvas estão ambos ativos. Juntamente com o ABS de série, suprime o aumento da pressão dos travões quando é realizada uma travagem brusca inevitável ao efetuar uma curva, tornando o regresso do veículo à posição vertical mais gradual. Além disso, os dados adicionais da IMU regulam a potência de travagem aplicada em função do ângulo de inclinação

para aumentar a sensação de estabilidade e suprimir o bloqueio das rodas.

Consulte a página 5-44 para obter mais informações sobre o Sistema de Travões.

NOTA

Para condutores experientes ou quando se conduz em pista, devido a uma variedade de condições, o BC pode travar mais rapidamente do que o esperado relativamente à velocidade desejada ao efetuar uma curva ou linha de curva pretendida.

PWA22532



- **Travar de forma brusca ao realizar uma curva pode resultar na derrapagem das rodas e perda de equilíbrio, mesmo que o BC esteja ligado. Desacelere o suficiente antes de começar a realizar uma curva.**
- **Utilize o BC apenas em estradas públicas, visto poder não funcionar corretamente e provocar um acidente.**

BSR (Regulador de deslizamento traseiro)

O BSR ajuda a manter a tração quando desacelera e/ou reduz a velocidade em condições de baixa tração. Se os sensores

detetarem que a roda traseira está a começar a escorregar ou a bloquear, o BSR ajuda regulando a potência do motor conforme necessário até que a tração seja restaurada.

NOTA

- O BSR pode ser acionado quando o veículo passar numa lombaa.
- Poderá notar ligeiras alterações nos sons do motor e do escape quando o BSR ou outros sistemas YRC são ativados.
- Para os condutores experientes ou para aqueles que se dedicam à condução em pista, várias condições podem levar o BSR a influenciar o comportamento do veículo de forma diferente do que o condutor antecipa.

PWA22700



O regulador de deslizamento traseiro não substitui uma condução adequada às condições. O regulador de deslizamento traseiro não consegue evitar a perda de tração causada por excesso de velocidade ao começar a realizar uma curva ou travagem e não consegue evitar a derrapagem da roda dianteira. Tal como com qualquer veículo, tenha cuidado em superfícies que possam ser

escorregadias e evite superfícies muito escorregadias.

PCA28580

PRECAUÇÃO

Utilize apenas os pneus especificados. (Consulte a página 8-13.) A utilização de pneus com dimensões diferentes impedirá que o regulador de deslizamento traseiro controle a rotação do pneu com precisão.

Sistema de controlo de cruzeiro

PAUA4322

Este modelo está equipado com um sistema de controlo de cruzeiro concebido para manter uma velocidade de cruzeiro previamente configurada.

O sistema de controlo de cruzeiro só funciona quando se conduz na 3.^a velocidade ou numa velocidade superior, a velocidades entre cerca de 50 km/h (31 mi/h) e 180 km/h (112 mi/h).

PWA22860

AVISO

- A utilização incorreta do sistema de controlo de cruzeiro pode causar a perda de controlo e resultar num acidente. Não ative o sistema de controlo de cruzeiro em trânsito intenso, em condições climáticas adversas nem em vias sinuosas, escorregadias, inclinadas, deterioradas ou de cascalho.
- O sistema de controlo de cruzeiro poderá não conseguir manter a velocidade de cruzeiro configurada quando o veículo estiver a fazer uma subida ou uma descida.
- Para evitar a ativação acidental do sistema de controlo de cruzeiro, desligue-o quando não o estiver a utilizar. Certifique-se de que o indi-

gador do sistema de controlo de cruzeiro “

1. Botão de controlo de cruzeiro/YVSL “

Ativação do sistema de controlo de cruzeiro

1. Prima o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “

3-10

Características especiais

verde no indicador de velocidade definida “100^{km/h}”. O indicador do controlo de cruzeiro “” também fica verde.

NOTA

Se o indicador do controlo de cruzeiro “” se acender a âmbar, peça a um concessionário Yamaha para inspecionar o veículo.

Ajustar a velocidade de cruzeiro configurada

Enquanto o sistema de controlo de cruzeiro estiver ativo, prima a parte “RES/+” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL para aumentar a velocidade de cruzeiro definida ou a parte “SET/-” para diminuir a velocidade definida. Tanto a velocidade do veículo como a velocidade apresentada no indicador de velocidade definida “100^{km/h}” alteram-se em conformidade.

NOTA

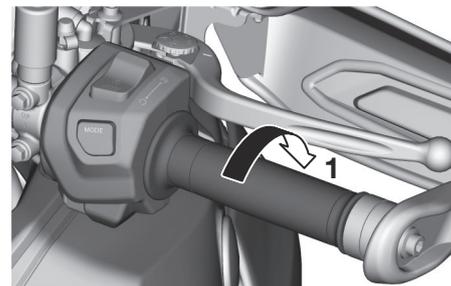
Premir o interruptor de configuração uma vez altera a velocidade definida em incrementos de 1.0 km/h (1.0 mi/h). Mantenha premida a parte “RES/+” ou “SET/-” do botão de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL para aumentar ou diminuir a velocidade em incrementos de 10 km/h (10 mi/h) até o botão ser libertado.

Também pode aumentar manualmente a velocidade de condução usando o acelerador. Depois de ter acelerado, pode configurar uma nova velocidade de cruzeiro premindo a parte “SET/-” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL. Se não configurar uma nova velocidade de cruzeiro, quando devolver o punho do acelerador à posição inicial, o veículo desacelerará para a velocidade de cruzeiro previamente configurada.

Desativação do sistema de controlo de cruzeiro

Execute qualquer uma das seguintes ações para desativar o sistema de controlo de cruzeiro e colocá-lo em modo de espera. Quando o sistema entra no modo de espera, tanto o indicador do controlo de cruzeiro “” como o indicador da velocidade definida “100^{km/h}” perderão o estado verde.

- Rode o punho do acelerador além da posição de totalmente fechado na direção de desaceleração.



1. Direção de desaceleração

- Acione o travão dianteiro ou traseiro.
- Desengate a embraiagem.
- Mude de velocidade.

NOTA

A velocidade de condução diminui assim que o sistema de controlo de cruzeiro é desativado, a não ser que o punho do acelerador seja rodado.

Usar a função de retomar

Prima a parte “RES/+” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL para reativar o sistema de controlo de cruzeiro a partir do modo de espera. A velocidade de condução voltará para a velocidade de cruzeiro previamente configurada. Tanto o indicador do controlo de

cruzeiro “” como o indicador da velocidade definida “” ficarão verdes.

PWA16351



AVISO

É perigoso usar a função de retomar quando a última velocidade de cruzeiro configurada for excessiva para as condições atuais.

Desligar o sistema de controlo de cruzeiro

Em qualquer altura, prima o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “” para desligar completamente o sistema de controlo de cruzeiro. Tanto o indicador do controlo de cruzeiro “ / ” como o indicador da velocidade definida “ / ” apagam-se.

NOTA

Sempre que o sistema de controlo de cruzeiro ou a alimentação do veículo se desligarem, a velocidade de cruzeiro previamente configurada é eliminada. Não poderá usar a função de retomar até ser configurada uma nova velocidade de cruzeiro.

Desativação automática do sistema de controlo de cruzeiro

O sistema de controlo de cruzeiro é controlado eletronicamente e está ligado com os restantes sistemas de controlo. O sistema de controlo de cruzeiro fica automaticamente desativado nas condições que se seguem:

- O sistema de controlo de cruzeiro não consegue manter a velocidade de cruzeiro definida (como numa subida acentuada).
- Quando é detetada derrapagem ou patinagem de uma roda. (Se o sistema de controlo de tração estiver ligado, o controlo de tração é engatado.)
- O interruptor de paragem/funcionamento/arranque “ /  / ” é configurado como “”.
- O motor é desligado.
- O suporte lateral é descido.
- O sistema de controlo de tração é desligado.

Se o sistema de controlo de cruzeiro se desligar nas condições acima referidas, o indicador do controlo de cruzeiro “ / ” e o indicador da velocidade definida “ / ” piscam durante 4 segundos antes de se desligarem.

Para voltar a utilizar o sistema de controlo de cruzeiro, prima o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “” para ativar o sistema.

NOTA

Quando circular em subidas ou descidas, o sistema de controlo de cruzeiro pode, em alguns casos, não conseguir manter a velocidade de cruzeiro definida.

- Quando o veículo está a ser conduzido numa subida, a velocidade de condução real pode tornar-se inferior à velocidade de cruzeiro configurada. Se isto acontecer, acelere até atingir a velocidade de condução pretendida usando o acelerador.
- Quando o veículo está a ser conduzido numa descida, a velocidade de condução real pode tornar-se superior à velocidade de cruzeiro configurada. Se isto acontecer, o interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL não pode ser usado para ajustar a velocidade de cruzeiro configurada. Para reduzir a velocidade de condução, utilize os travões. Quando os travões são acionados, o sistema de controlo de cruzeiro é desativado.

Características especiais

3

Limitador de velocidade variável Yamaha (YVSL)

PAUA4333

Este modelo está equipado com o limitador de velocidade variável Yamaha (YVSL) que limita o veículo a uma velocidade máxima definida pelo motociclista.

O YVSL pode ser configurado para qualquer limite de velocidade entre 50 km/h (31 mi/h) e 180 km/h (112 mi/h). Quando o limite de velocidade definido é atingido, a potência do motor é limitada para evitar que o veículo exceda o limite de velocidade definido sem controlo do acelerador.

PWA22900

AVISO

- **A utilização incorreta do sistema YVSL pode causar a perda de controlo e resultar num acidente. Não ative o sistema YVSL em trânsito intenso, em condições climáticas adversas nem em vias sinuosas, escorregadias, inclinadas, deterioradas ou de cascalho.**
- **O sistema YVSL pode não ser capaz de manter o limite de velocidade definido ao viajar em subidas, descidas ou sob acelerações súbitas.**
- **Confirme se o sistema YVSL está ligado/desligado antes de o utilizar.**

- **Para evitar a ativação acidental do sistema YVSL, desligue-o quando não o estiver a utilizar. Certifique-se de que o visor do YVSL está desligado.**



1. Indicador de YVSL
2. Indicador de velocidade definida

NOTA

Em alguns casos, o sistema do YVSL pode não ser capaz de manter o limite de velocidade definido quando o veículo se desloca em descida, em aceleração súbita, ou imediatamente após uma mudança de velocidade.

- Se o veículo exceder o limite de velocidade definido em 5 km/h (3 mi/h) ou mais durante mais de 3 segundos, o indicador do YVSL “” e o indicador de velocidade definida “” piscarão

até que a velocidade do veículo diminua e se encontre dentro do limite.

- Se a velocidade de deslocação do veículo ultrapassar o limite de velocidade definido, acione os travões.

Quando o YVSL se desengata, as restrições à potência do motor são gradualmente removidas de modo a se obter uma transição suave até ao controlo total do acelerador por parte do condutor.

Ativação e configuração do YVSL

1. Prima o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “” no guiador esquerdo. O indicador do controlo de cruzeiro “” acende-se.
2. Prima o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “” uma segunda vez para colocar o YVSL no modo de espera. O indicador do YVSL “” e o indicador da velocidade definida “” acendem-se.
3. Prima o lado “SET-” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL para ativar o YVSL. O indicador do YVSL “” acende-se a verde e o limite de velocidade é definido para a sua velocidade de deslocação atual, a qual será exibida no indicador de velocidade definida.

NOTA

- Premir o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “

Ajustar o limite de velocidade

Enquanto o YVSL estiver ativo, prima o lado “RES+” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL para aumentar o limite de velocidade definido ou o lado “SET-” para diminuir o limite de velocidade definido.

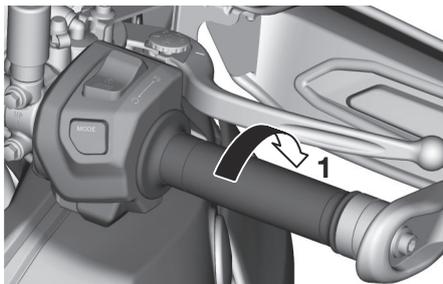
NOTA

Premir o interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL uma vez alterará a velocidade definida em incrementos de aproximadamente 1.0 km/h (1.0 mi/h). Manter premido o interruptor de configuração alterará a velocidade definida em incrementos de aproximadamente 10 km/h (10 mi/h).

Desativação do YVSL

Quando o YVSL é desengatado, as restrições à potência do motor são gradualmente removidas de modo a obter-se uma transição suave até ao controlo total do acelerador por parte do condutor.

Efetue uma das seguintes operações para desativar o YVSL:

- Rode o punho do acelerador para além da posição de fechado na direção de desaceleração. O indicador do YVSL “

1. Direção de desaceleração

- Prima o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “

Usar a função de retomar

Prima o lado “RES+” do interruptor de configuração do controlo de cruzeiro/YVSL para voltar a ativar o YVSL quando este estiver em modo de espera. O limite de velocidade voltará ao limite de velocidade previamente definido.

PWA21210



É perigoso usar a função de retomar quando o último limite de velocidade definido for demasiado baixo para as condições atuais.

NOTA

Premir o botão de controlo de cruzeiro/YVSL “

3

Características especiais

3

Sistema ESS (sinalização de paragem de emergência)

PAUA1773

Quando ocorre uma desaceleração súbita, este sistema ativa-se automaticamente para acionar a intermitência rápida de todos os sinais de mudança de direção.

Isto fornece um aviso adicional aos veículos circundantes de que o seu veículo está a desacelerar rapidamente.

O sistema ESS é, então, desativado nas condições que se seguem:

- Quando os travões são libertados.
- Quando deixa de ser detetada uma desaceleração súbita.

PWA22680



AVISO

O sistema ESS não é um sistema de prevenção de colisão. Evite travagens bruscas desnecessárias e dê prioridade a uma condução segura.

NOTA

- O sistema ESS só é ativado quando deteta uma travagem repentina enquanto o veículo se desloca a velocidades de 50 km/h (31 mi/h) ou superiores.
- O ESS não é ativado quando as luzes de perigo já se encontram ligadas.

- Se o ESS for ativado enquanto um dos sinais de mudança de direção já estiver a piscar, o ESS tem prioridade e todos os sinais de mudança de direção piscam rapidamente.
- O ESS não funciona quando o indicador luminoso do ABS está ligado.

PAUA4852

Sistema de amortecimento da suspensão antes da condução (MTT890D)

O Sistema de amortecimento da suspensão antes da condução reduz automaticamente o amortecimento da suspensão para ajudar o condutor a montar e a manobrar o veículo ao estacionar/no estacionamento.

O sistema ativa durante 30 segundos quando:

- a alimentação do veículo é ligada.
- o motor é desligado com o interruptor de paragem do motor, enquanto o interruptor principal permanece ligado.

Após 30 segundos ou quando o motor é ligado, o sistema desativa e regressa aos pontos de afinação de suspensão selecionados.

NOTA

O sistema de amortecimento da suspensão antes da condução não funciona com o motor em funcionamento.

PCA28820

PRECAUÇÃO

Não ligue/desligue repetidamente a alimentação do veículo sem pôr o motor a

trabalhar, uma vez que a ativação repetida do sistema de amortecimento da suspensão antes da condução vai esgotar a bateria.

TPMS (sistema de controle da pressão dos pneus) (Opção para MTT890D)

PAUA5880

Este modelo está equipado com TPMS. Se for detetada uma pressão baixa dos pneus, a luz de advertência da pressão dos pneus “” acende-se. Cada um dos valores de pressão dos pneus dianteiros e traseiros pode ser selecionado no visor de informações do veículo (Consulte a página 5-13.) ou apresentado no visor de informação do veículo (Consulte a página 5-16.).

PWA22850

AVISO

A pressão dos pneus apresentada no visor de informações do veículo serve apenas de referência, uma vez que é afetada pela temperatura dos pneus durante a condução. Para as verificações prévias, verifique e ajuste sempre a pressão de ar com um indicador da pressão de ar nos pneus frios.

NOTA

- Se uma bateria do sensor estiver descarregada ou se for detetada uma avaria, a luz de advertência da pressão dos pneus “” fica intermitente.

- As baterias do sensor devem ser substituídas de 4 em 4 anos, consoante as condições de utilização.
- Quando a alimentação do veículo é ligada, o visor de informações do veículo TPMS apresenta “---” até o veículo entrar em movimento.

PCA28720

PRECAUÇÃO

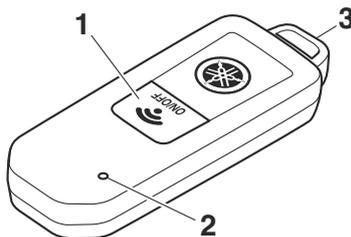
- **Utilize apenas os pneus especificados. A utilização de outros pneus pode afetar a precisão do TPMS e causar danos nos sensores e/ou nas baterias.**
- **A substituição dos pneus só deve ser efetuada por um concessionário Yamaha; caso contrário, pode afetar a precisão do TPMS e causar danos nos sensores e/ou nas baterias.**
- **Não carregue nem reutilize as baterias do TPMS.**
- **Não desmonte e/ou queime as baterias.**
- **Elimine as baterias corretamente de acordo com a legislação/regulamentação local.**



Sistema de chave inteligente (MTT890D)

PAUA2502

O sistema da chave inteligente permite a operação do veículo sem a utilização de uma chave mecânica.



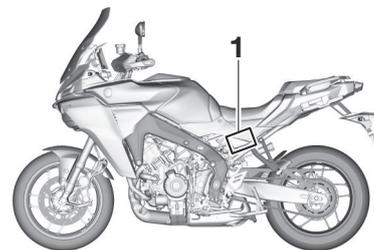
1. Interruptor “ON/OFF”
2. Indicador luminoso da chave inteligente
3. Chave mecânica

AVISO

PWA14704

- Mantenha todos os dispositivos eletromédicos, incluindo pacemakers e desfibriladores cardíacos, afastados da antena montada no veículo (consulte a ilustração).
- As ondas de rádio transmitidas pela antena podem afetar o funcionamento deste tipo de dispositivos a curta distância.

- Se tiver um dispositivo eletromédico, consulte o médico ou o fabricante do dispositivo antes de utilizar este veículo.



1. Antena instalada no veículo

PCA24080

PRECAUÇÃO

O sistema de chave inteligente utiliza ondas de rádio fracas. O sistema de chave inteligente pode não funcionar nas seguintes situações:

- A chave inteligente encontra-se num sítio exposto a ondas de rádio fortes ou a outro ruído eletromagnético
- Existem instalações nas redondezas que emitem ondas de rádio fortes (antenas de televisão ou rádio,

centrais elétricas, estações emisoras, aeroportos, etc.)

- Está a transportar ou utilizar equipamento de comunicação, como rádios ou telemóveis, muito perto da chave inteligente
- A chave inteligente está em contacto ou coberta por um objeto metálico
- Existem outros veículos equipados com um sistema de chave inteligente nas redondezas

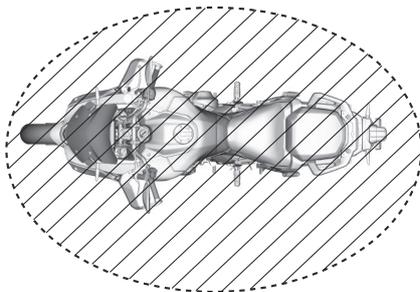
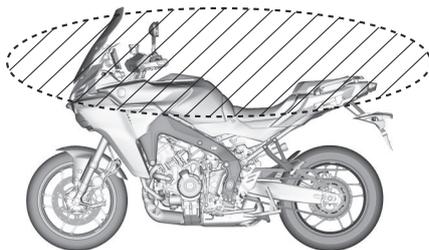
Nestas situações, leve a chave inteligente para outro sítio e repita a operação. Se mesmo assim ainda não funcionar, utilize o veículo em modo de emergência. (Consulte a página 8-35.)

NOTA

Para conservar a bateria do veículo, o sistema de chave inteligente desliga-se passados cerca de 9 dias sem que o veículo seja utilizado. Se isto acontecer, basta premir o botão giratório do interruptor principal para reativar o sistema da chave inteligente.

Distância de operação do sistema da chave inteligente (MTT890D)

A distância de operação aproximada do sistema da chave inteligente é apresentada em baixo.



Se a chave inteligente estiver desligada, o veículo não irá reconhecer a chave inteligente mesmo que esta se encontre à dis-

tância de operação. Se a bateria da chave inteligente estiver sem carga, o sistema da chave inteligente pode não funcionar ou a distância de operação pode ser muito reduzida.

NOTA

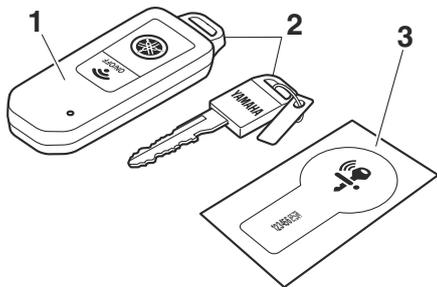
- Não coloque a chave inteligente dentro de um compartimento de armazenagem.
- Tenha sempre a chave inteligente consigo.
- Deve desligar a chave inteligente quando sair do veículo.

Características especiais

3

Manuseamento da chave inteligente e da chave mecânica (MTT890D)

Com o veículo é incluída uma chave inteligente (com uma chave mecânica incorporada) e uma chave mecânica de substituição com um cartão de identificação. Guarde a chave mecânica de substituição e o cartão num local diferente do da chave inteligente. No caso de perder ou danificar a chave inteligente ou se a bateria desta ficar sem carga, a chave mecânica servirá de chave de reserva. O número de identificação do sistema da chave inteligente pode ser introduzido manualmente e, depois, o veículo já pode ser utilizado. (Consulte a página 8-35.) Recomenda-se que aponte o número de identificação para o caso de uma emergência.



1. Chave inteligente

PAUA2524

2. Chave mecânica
3. Cartão do número de identificação

Se a chave inteligente e o cartão com o número de identificação se perderem ou se ficarem danificados, e não havendo um registo do número de identificação, será necessário substituir o sistema completo da chave inteligente.

PCA21573

PRECAUÇÃO

A chave inteligente possui componentes eletrónicos de precisão. Observe as seguintes precauções para evitar possíveis danos ou avarias.

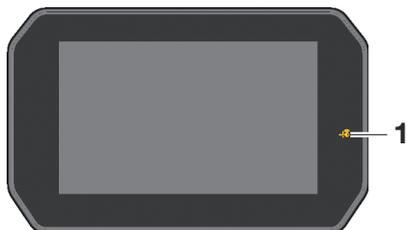
- Não coloque nem guarde a chave inteligente num dos compartimentos de armazenagem. A chave inteligente pode ser danificada pelas vibrações ou pelo excesso de calor.
- A chave inteligente não deve ser deixada cair, empenada nem sujeita a impactos fortes.
- Não mergulhe a chave inteligente na água nem noutros líquidos.
- Não coloque objetos pesados nem aplique força excessiva na chave inteligente.
- Não deixe a chave inteligente num local exposto à luz solar direta, a altas temperaturas ou humidades.

- Não efetue qualquer tipo de polimento nem modifique a chave inteligente.
- Mantenha a chave inteligente afastada de campos magnéticos fortes e de objetos magnéticos como portas-chaves, televisores e computadores.
- Mantenha a chave inteligente afastada de equipamento médico elétrico.
- Não permita o contacto de óleos, agentes de polimento, combustível nem quaisquer químicos fortes com a chave inteligente. O corpo da chave inteligente pode sofrer descolação ou fissurar.

NOTA

- A bateria da chave inteligente tem uma vida útil de aproximadamente dois anos, mas poderá variar consoante as condições de operação.
- A bateria da chave inteligente pode ficar sem carga mesmo estando afastada do veículo e não sendo utilizada.
- Se a chave inteligente receber continuamente ondas de rádio, a bateria da chave inteligente ficará rapidamente sem carga. (Por exemplo, quando colocada perto de aparelhos elétricos)

como televisores, rádios ou computadores.)



1. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “”

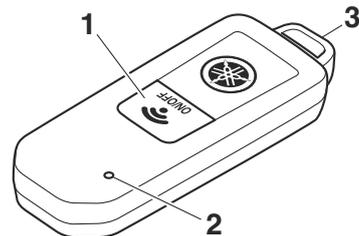
Substitua a bateria da chave inteligente quando o indicador luminoso do sistema da chave inteligente piscar durante 20 segundos quando a alimentação do veículo é ligada pela primeira vez, ou quando o indicador luminoso do sistema da chave inteligente não se acender quando se prime o interruptor “ON/OFF”. (Consulte a página 3-21.) Depois de substituir a bateria da chave inteligente, no caso de o sistema da chave inteligente continuar a não funcionar, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

NOTA

- Pode registar até seis chaves inteligentes para o mesmo veículo. Consulte um concessionário Yamaha relativamente a chaves inteligentes de substituição.
- Se perder uma chave inteligente, contacte imediatamente um concessionário da Yamaha para impedir que o veículo seja roubado.

Chave inteligente (MTT890D)

PAUA2531



1. Interruptor “ON/OFF”
2. Indicador luminoso da chave inteligente
3. Chave mecânica

Quando a chave inteligente está ligada e dentro da distância de operação, o sistema da chave inteligente permite-lhe operar o veículo sem inserir a chave mecânica.

Se a chave inteligente estiver desligada, o veículo não pode ser operado mesmo que a chave inteligente se encontre à distância de operação do veículo.

O estado atual da chave pode ser verificado ao premir brevemente o interruptor “ON/OFF”.

- Intermitência de curta duração: a chave está ligada
- Intermitência de longa duração: a chave está desligada

Características especiais

3

Para ligar ou desligar a chave inteligente

Para ligar ou desligar a chave inteligente, prima o interruptor “ON/OFF” durante um segundo. O indicador luminoso da chave inteligente fica intermitente. A chave está ligada se apresentar uma intermitência de curta duração. A chave está desligada se apresentar uma intermitência de grande duração.

Para utilizar a chave mecânica

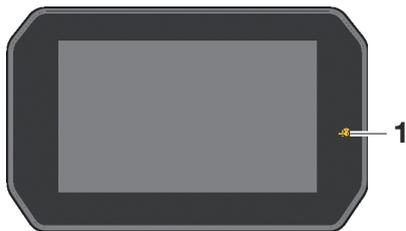
Retire a chave mecânica da estrutura da chave inteligente. Após utilizar a chave mecânica, insira-a novamente na chave inteligente.

PAUA2543

Substituição da bateria da chave inteligente (MTT890D)

Substitua a bateria nas situações que se seguem.

- O indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca durante alguns segundos quando se liga a alimentação do veículo.
- Quando o indicador luminoso do sistema da chave inteligente não se acende quando é premido o interruptor “ON/OFF”.



1. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “-i-”

PWA22830



Esta bateria contém materiais combustíveis, como metal de lítio e eletrólito orgânico. Os seguintes cuidados devem

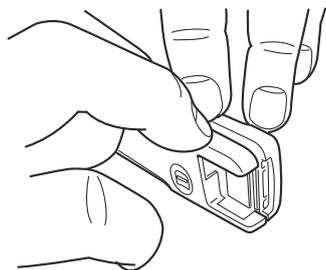
ser seguidos de maneira a utilizar esta bateria de forma segura:

- Não provoque o curto-circuito da bateria
- Não carregue a bateria
- Não submerja a bateria em água
- Não deforme nem danifique a bateria
- Não modifique a bateria de nenhum modo

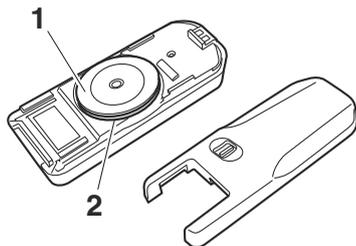


Para substituir a bateria da chave inteligente

1. Cuidadosamente, abra o invólucro da chave inteligente conforme ilustrado. Caso contrário, solicite a um concessionário Yamaha que substitua a bateria.



2. Retire a cobertura da bateria e o anel de vedação em O.



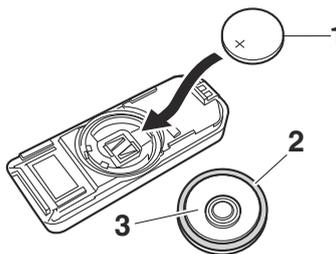
1. Cobertura da bateria
2. Anel de vedação em O
3. Remova a bateria.

NOTA

Elimine a bateria retirada em conformidade com os regulamentos locais.

4. Tenha em atenção a polaridade da bateria e instale-a com o lado “+” positivo virado para cima conforme ilustrado.

Bateria especificada:
CR2025



1. Bateria
2. Anel de vedação em O
3. Cobertura da bateria
5. Instale o anel de vedação em O e a cobertura da bateria.
6. Cuidadosamente, encaixe e feche o invólucro da chave inteligente.

PCA24011

PRECAUÇÃO

- Não aplique força excessiva na chave inteligente para mudar a bateria.

- Não utilize uma chave de fendas ou outro objeto duro para forçar a abertura da chave.
- Adote precauções para não danificar nem contaminar com sujidade o vedante impermeável.
- Não toque nos circuitos internos nem nos terminais. Isto pode causar avarias.
- Verifique se a bateria é instalada corretamente. Confirme a orientação do lado positivo “+” da bateria.

PWA20632

⚠ AVISO

Existe perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente

- Substitua a pilha por outra idêntica ou do mesmo tipo.
- Consulte e respeite a legislação e os regulamentos locais relativos à eliminação de pilhas ou acumulações.
- Nunca elimine as pilhas queimando-as, esmagando-as ou cortando-as.
- Se a pilha for eliminada incorretamente ou aquecida a elevadas temperaturas (100 °C [212 °F] ou superiores), é possível que se gere gás dentro da pilha, provocando

Características especiais

fuga de eletrólitos, curto-circuito interno, geração de calor, explosão e chamas violentas.

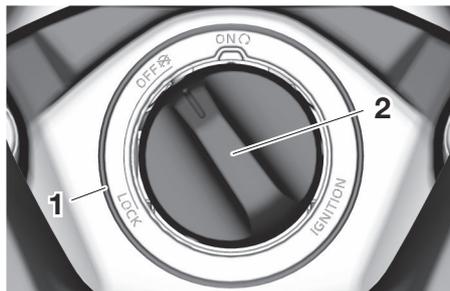
3

Não exponha a Unidade Portátil a fontes de calor excessivo, tais como luz solar, fogo ou fontes semelhantes.

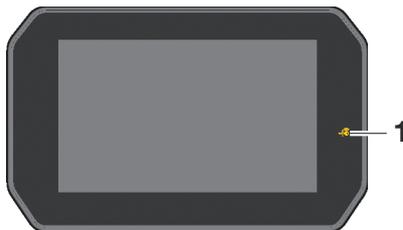
Não ingira a pilha, Perigo de Queimadura Química

- Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Se a pilha tipo moeda/botão for ingerida ou colocada dentro de alguma parte do corpo, podem ocorrer queimaduras internas graves em apenas 2 horas que poderão levar à morte. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças.
- Se o compartimento das pilhas não fechar devidamente, não utilize o produto e mantenha-o afastado das crianças.
- Se achar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas dentro do corpo, consulte imediatamente um médico.

Interruptor principal (MTT890D) PAUA2553



1. Interruptor principal
2. Botão rotativo do interruptor principal



1. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “”

O interruptor principal é utilizado para ligar/desligar o veículo e bloquear/desbloquear a direção. Após premir o botão giratório do

interruptor principal e ter surgido a confirmação da chave inteligente, o interruptor principal pode ser rodado enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver ligado (cerca de quatro segundos).

PWA22722



AVISO

Nunca rode o interruptor principal para “OFF” ou “LOCK” com o veículo em movimento. Se o fizer, os sistemas elétricos serão desligados, o que pode resultar na perda de controle ou num acidente.

NOTA

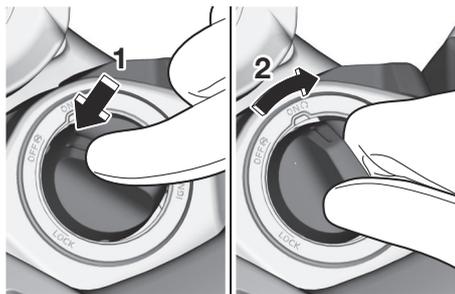
- Não prima o botão giratório do interruptor principal repetidamente ou rode o interruptor principal para a frente e para trás além da utilização normal. Caso contrário, para evitar que o interruptor principal fique danificado, o sistema da chave inteligente fica temporariamente desativado e o respetivo indicador luminoso começa a piscar. Se isso ocorrer, aguarde até o indicador luminoso parar de piscar e, em seguida, utilize novamente o interruptor principal.
- De forma a conservar a bateria do veículo, se o interruptor principal permanecer ligado com o motor desligado

durante alguns segundos, é emitido um sinal sonoro para lembrar o condutor de desligar o interruptor principal.

As posições do interruptor principal são descritas a seguir.

ON (Ligado)

PAUA2563



1. Premir.
2. Mudança de direção.

Todos os circuitos elétricos recebem energia e o motor pode ser posto a trabalhar.

Ativar a alimentação do veículo

1. Ligue a chave inteligente e coloque-a à distância de operação.
2. Prima o botão giratório do interruptor principal, o indicador luminoso da chave inteligente acende-se durante aproximadamente 4 segundos.

3. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, rode o botão giratório do interruptor principal para a posição “ON”. Todos os sinais de mudança de direção irão piscar duas vezes e o veículo ligar-se-á.

NOTA

- Se a bateria do veículo estiver fraca, os sinais de mudança de direção não piscam.
- Consulte “Modo de emergência” na página 8-35 para informações sobre como ligar o veículo sem a chave inteligente.

OFF (Desligado)

PAUA2583



1. Mudança de direção.

Todos os sistemas elétricos estão desligados.

Desativar a alimentação do veículo

1. Com a chave inteligente ligada e à distância de operação, rode o botão giratório do interruptor principal para a posição “OFF”.
2. Os sinais de mudança de direção piscam uma vez e o veículo desliga-se.

NOTA

Quando o interruptor principal é colocado na posição “OFF” mas não é possível confirmar a chave inteligente (a chave inteligente está fora da distância de operação ou foi desligada), o alerta sonoro é acionado 3 vezes e o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca durante 30 segundos.

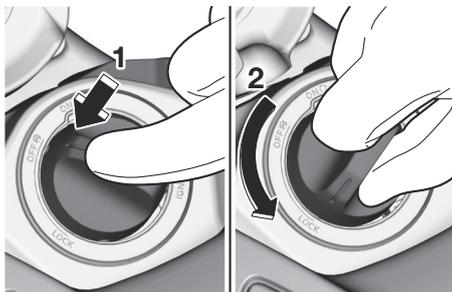
- Durante estes 30 segundos, o interruptor principal pode ser operado livremente.
- Após os 30 segundos, o veículo desliga-se automaticamente.
- Para desligar o veículo imediatamente, prima o botão giratório do interruptor principal quatro vezes em 2 segundos.

Características especiais

3

LOCK (Bloqueio)

PAUA2590



1. Premir.
2. Premir e rodar.

A direção está bloqueada e todos os sistemas elétricos estão desligados.

Para bloquear a direção

1. Vire o guidador completamente para a esquerda.
2. Com a chave inteligente ligada e à distância de operação, prima o botão giratório do interruptor principal.
3. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, prima e rode o botão giratório do interruptor principal para a posição "LOCK".

NOTA

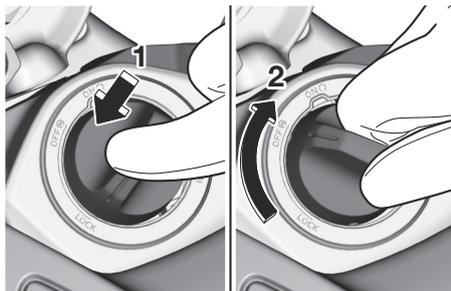
Se a direção não bloquear, tente virar o guidador ligeiramente para a direita.

PWA14742



Não acione o bloqueio da direção enquanto o veículo estiver em andamento.

Para desbloquear a direção



1. Premir.
2. Premir e rodar.

1. Com a chave inteligente ligada e à distância de operação, prima o botão giratório do interruptor principal.
2. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, prima e rode o botão giratório do

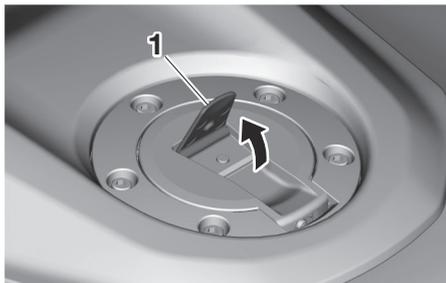
interruptor principal para a posição pretendida.

Abrir e fechar a tampa do depósito de combustível (MTT890D)

PAUA2601

Abertura da tampa do depósito de combustível

1. Puxe o trinco da tampa do depósito de combustível para cima no espaço de 2 minutos após desligar o veículo.



1. Trinco da tampa do depósito de combustível
2. Abra a tampa do depósito de combustível.



1. Tampa do depósito de combustível

NOTA

- Dois minutos depois de o veículo ser desligado, a tampa do depósito de combustível bloqueia-se. Nesse caso, puxe o trinco da tampa do depósito de combustível para cima para realizar a autenticação do sistema da chave inteligente e abra a tampa do depósito de combustível.
- Volte a puxar o trinco para cima para abrir a tampa do depósito de combustível.

Fecho da tampa do depósito de combustível

Pressione a tampa do depósito de combustível para a posição original.

NOTA

- Quando a alimentação é ligada com a tampa do depósito de combustível aberta, é emitido um sinal sonoro. O sinal sonoro para quando a tampa do depósito de combustível é fechada ou ao fim de 30 segundos.
- Após 5 operações consecutivas num curto período de tempo, a tampa do depósito de combustível bloqueia-se e o indicador luminoso da chave inteligente pisca durante 3 segundos. O bloqueio liberta-se 5 minutos após a última operação.

PWA21301



Certifique-se de que a tampa do depósito de combustível está devidamente fechada antes de utilizar o veículo. As fugas de combustível constituem um perigo de incêndio.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

Funcionalidades inteligentes (unidade de controlo de comunicação) (se equipado)

PAUA4890

PWA21412

AVISO

- Não prestar atenção à condução pode provocar danos graves ou fatais. Concentre-se sempre na condução, mantendo os olhos e a atenção na estrada.
- Pare o veículo antes de realizar quaisquer alterações aos pontos de afinação.
- A alteração dos ajustes durante a condução pode distrair o condutor e aumentar o risco de acidente.
- Nunca tire as mãos do guiador durante a condução.
- Mantenha o volume a um nível suficientemente baixo para continuar atento às condições envolventes e manter a segurança.

Este veículo está equipado com um amplo conjunto de funcionalidades inteligentes que utilizam o seu smartphone, ligadas ao veículo através de uma unidade de controlo de comunicação (CCU) e da aplicação MyRide.

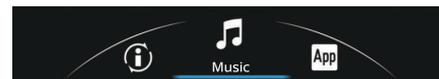
- Navegação GPS (requer a aplicação Garmin Motorize ligada através de Wi-Fi ou USB) (página 4-3)
- Telefone (página 4-8)
- Leitor de áudio (página 5-23)
- Notificações no smartphone (página 5-30)
- Informações meteorológicas (página 5-30)
- Atualização automática do relógio (página 5-34)
- Definições de idioma (página 4-2)

NOTA

- Algumas funcionalidades poderão não estar disponíveis, dependendo do seu smartphone.
- Algumas aplicações de música e de SMS poderão não funcionar corretamente quando utilizadas em conjunto com outras aplicações.
- A conectividade Wi-Fi não é suportada em alguns países. Nestes casos, os itens do menu relacionados com Wi-Fi são apresentados a cinzento.
- A CCU demora cerca de 30 segundos a iniciar após ligar o veículo. “[App] Aplicações” e outras funcionalidades inteligentes não estarão disponíveis durante este período e serão apresen-

tadas a cinzento no sistema de menus.

- Após desligar/restabelecer ligação da bateria, a CCU demora cerca de 1 minuto a iniciar.

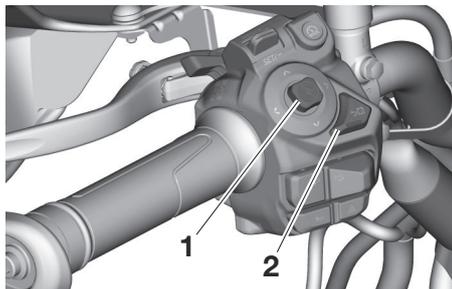


O acesso às funcionalidades inteligentes é efetuado através do sistema de menus pop-up na parte inferior do visor principal (consulte a página 5-22). O sistema de menus e todas as funcionalidades relacionadas são controlados utilizando o joystick/botão de página inicial “” (consulte a página 5-5).

Em primeiro, leia sobre como utilizar os controlos básicos de menu e, em seguida, sobre como deve realizar a configuração inicial e ligação de um smartphone à CCU.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

Joystick/botão de página inicial



1. Joystick “✓”
2. Botão de página inicial “↶”

Este manual utiliza os seguintes termos para descrever a utilização do joystick/botão de página inicial:

Premir brevemente	Prima brevemente o joystick ou o botão
Manter premido	Prima o joystick ou o botão durante 1 segundo

Para abrir o menu de pop-up no visor principal:

- Prima brevemente o botão de página inicial “↶”
- Desloque o joystick esquerda-direita
- Premir brevemente “✓”

Operação do sistema de menus:

- Desloque o joystick esquerda-direita-cima-baixo para selecionar e justar os itens do menu.
- Prima brevemente “✓” para executar uma seleção.
- Prima brevemente o botão de página inicial “↶” para voltar ao ecrã anterior.
- Mantenha premido o botão de página inicial “↶” para fechar o sistema de menus.

NOTA

- Quando as setas “↶, ↷, ↵, ↲” aparecem a realçar um item do menu, utilizar o joystick no sentido das setas irá ajustar a função realçada.
- Algumas páginas do menu têm uma seta para trás “◀”. Se for o caso, desloque o joystick para a esquerda para regressar ao ecrã anterior.
- Alguns itens do menu têm uma seta de avanço “▶” ao lado dos mesmos. Quando o item estiver realçado, desloque o joystick para a direita ou prima “✓” para abrir esse módulo.

Aplicação MyRide



MyRide é uma aplicação gratuita necessária para estabelecer a ligação entre a CCU e o smartphone. É possível procurar a aplicação pelo nome e transferi-la a partir da loja de aplicações do seu smartphone.

NOTA

- A utilização de MyRide está sujeita à sua aceitação dos termos de utilização de MyRide.
- A aplicação MyRide poderá não funcionar com todos os smartphones ou versões de SO (sistema operativo).
- A navegação e outras funcionalidades necessitam que as permissões de acesso ao GPS estejam definidas como “Permitir sempre” no seu smartphone.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

- Todos os smartphones funcionam de forma diferente; consulte as instruções individuais do seu smartphone quanto à conectividade, detecção por Bluetooth, permissões de aplicações e outras definições.

4

Configuração inicial

PAUA4474

Para utilizar as funcionalidades inteligentes:

1. Transfira/instale a aplicação MyRide no smartphone através de uma loja de aplicações. Conclua a instalação e emparelhe/ligue-a à CCU por Bluetooth.
2. Para utilizar o sistema de navegação, transfira/instale a aplicação Garmin Motorize no seu smartphone através de uma loja de aplicações. Conclua a instalação e ligue-a à CCU por Wi-Fi/USB.
3. Para utilizar os sistemas de áudio/telefone/navegação, emparelhe um auricular Bluetooth com a CCU.

Emparelhamento de MyRide

PCAN0150

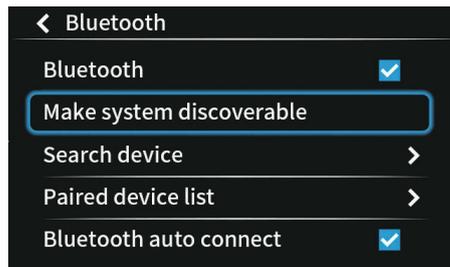
PRECAUÇÃO

A ligação Bluetooth pode não funcionar nas seguintes situações.

- Num sítio exposto a ondas de rádio fortes ou a outro ruído eletromagnético.
- Em instalações nas redondezas que emitam ondas de rádio fortes (antenas de televisão ou rádio, centrais

elétricas, estações emissoras, aeroporos, etc.).

1. Transfira e instale a aplicação MyRide no seu smartphone.
2. Navegue para: “[App] Applications” → “Settings” → “Connections” → “Bluetooth” no sistema do menu.
3. Certifique-se de que existe uma marca de seleção azul junto a “Bluetooth” e seleccione “Make system discoverable”.



4. Abra a aplicação MyRide e navegue até ao visor de emparelhamento. Siga as instruções na aplicação para detetar a CCU e para efetuar o emparelhamento/a ligação a essa.

NOTA

Após tornar a CCU detetável, é necessário realizar o emparelhamento no período de 3 minutos. Caso contrário, o processo falha.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

Em caso de falha, volte a selecionar “Make system discoverable” para tentar novamente.

5. É apresentado um pedido para emparelhamento por Bluetooth com uma chave de acesso que corresponde à apresentada no smartphone. Desloque o joystick para realçar “Pair” e, de seguida, prima brevemente “✓”.



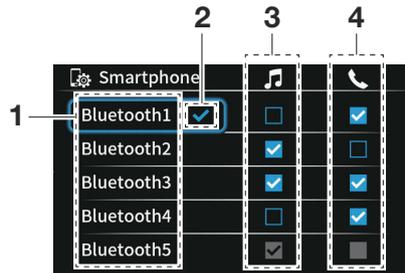
6. Aceite o pedido de emparelhamento no seu smartphone.

NOTA

- Após a chave de acesso ser apresentada, é necessário confirmar o emparelhamento no período de 30 segundos. Caso contrário, o limite de tempo é excedido. Em caso de falha, volte a selecionar “Make system discoverable” para tentar novamente.

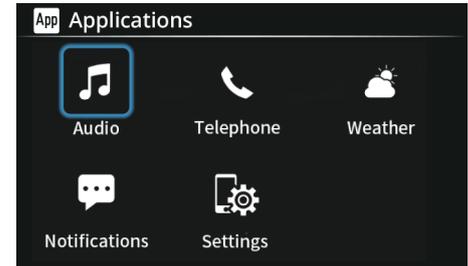
- Quando ligado, o ícone do indicador MyRide “” aparecerá na parte superior do visor principal.

7. Se o emparelhamento for bem-sucedido, o visor do veículo transitará para a “Paired device list” onde estará o nome do seu smartphone.



1. Nome do dispositivo
2. Atualmente ligado
3. Ligar para áudio
4. Ligar para telefone

8. As funções “Audio”, “Telephone”, “Notifications” e “Weather” serão ativadas quando a ligação Bluetooth for estabelecida.



NOTA

- Será apresentado um pedido no seu smartphone para partilhar informações dos contactos com o veículo. Se recusar carregar os dados para a CCU e/ou permitir o acesso a notificações, pode alterar esta seleção mais tarde nas definições do smartphone.
- Se um registo de emparelhamento por Bluetooth for eliminado do smartphone, então, o registo de emparelhamento correspondente tem de ser eliminado da “Paired device list” para ser possível emparelhar novamente.
- Se um registo de emparelhamento por Bluetooth for eliminado da “Paired device list”, então, o registo de emparelhamento correspondente tem de ser eliminado do smartphone para ser possível emparelhar novamente.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

4

- Da primeira vez que o veículo é emparelhado com a aplicação MyRide, o idioma do sistema de menus muda para corresponder ao idioma selecionado na aplicação. Quando for instalada pela primeira vez, a aplicação adota o idioma do sistema do smartphone. Se o idioma não for suportado na CCU, o idioma inglês é automaticamente selecionado.

Ligação Wi-Fi

- Navegue para: “[App] Applications” → “Settings” → “Connections” → “Wi-Fi hotspot” no sistema do menu.



- Abra “Wi-Fi hotspot password”. Pode utilizar a palavra-passe predefinida ou criar uma nova. A palavra-passe tem de ter pelo menos 8 dígitos de comprimento.

mento. A palavra-passe predefinida é aleatória.

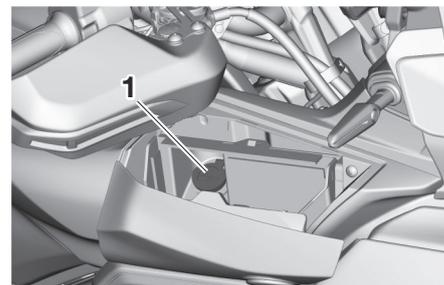


- Certifique-se de que o visto azul aparece no item “Wi-Fi hotspot”; o nome do hotspot será apresentado no formato “LB# + número de 10 dígitos”.
- Procure o hotspot através das definições de Wi-Fi do seu smartphone e ligue-se utilizando a palavra-passe. O visor do veículo mudará de “No device connected.” para “Device connected.”.

NOTA

O Wi-Fi poderá não ser suportado em alguns países. Se for o caso, utilize uma ligação USB.

Ligação USB



- Tomada USB tipo A

Ligue um smartphone através da entrada USB no compartimento de armazenagem. (Consulte a página 5-59.)

PCA27740

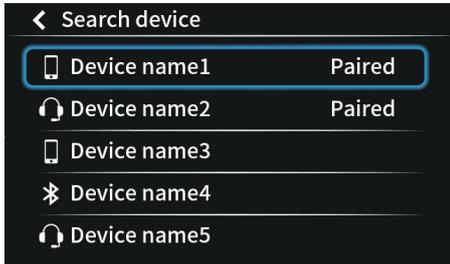
PRECAUÇÃO

Tenha cuidado para não danificar a tomada USB.

Emparelhamento de auricular Bluetooth

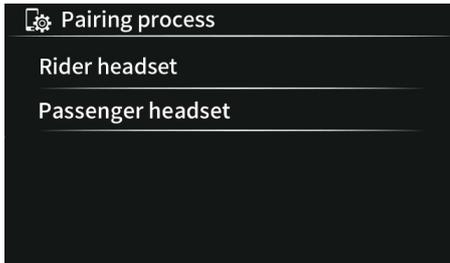
- Torne o seu auricular detetável através das respetivas definições de Bluetooth.
- Navegue para: “[App] Applications” → “Settings” → “Connections” → “Bluetooth” → “Search device” → “Headset” no sistema do menu.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

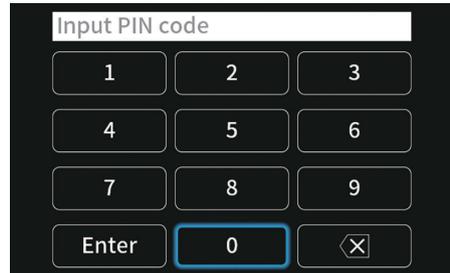


Após algum tempo, o nome do seu auricular deverá aparecer na lista de dispositivos disponíveis. Selecione-o da lista.

3. Selecione para emparelhar como auricular de condutor ou passageiro.



Neste ponto, poderá ser necessário introduzir um código PIN para alguns modelos de auriculares.



Quando estiver ligado, o visor mudará para “Paired device list” e aparecerá o ícone de auricular “📞”.

NOTA

Quando estiver emparelhado, o auricular pode ser alternado entre condutor-passageiro em “Paired device list”. (Consulte a página 5-26.)

Sistema de navegação: Garmin Motorize

PAUA4900

PWA21401

⚠️ AVISO

- Imobilize sempre o veículo antes de utilizar o sistema de navegação.
- Concentre-se sempre na condução, mantendo os olhos e a atenção na estrada.



Este veículo está equipado com um sistema de navegação, que fornece orientação rodoviária visual e sonora (é necessário auricular Bluetooth). Para utilizar o sistema de navegação, primeiro deve transferir a aplicação Garmin Motorize a partir de uma loja de aplicações no seu smartphone.

A navegação também exige o seguinte:

- ligação de um smartphone à CCU através de Wi-Fi ou USB

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

- Ligação da aplicação MyRide por Bluetooth
- ligação ao auricular através de Bluetooth (orientação rodoviária por áudio)

NOTA

- A utilização da aplicação Garmin Motorize está sujeita à sua aceitação dos termos de utilização da Garmin Motorize.
- A Yamaha não será responsável por quaisquer danos resultantes da utilização da aplicação Garmin Motorize.
- O smartphone tem de permanecer desbloqueado e a aplicação Garmin Motorize tem de ser mantida no primeiro plano para garantir que o telefone não fica em suspensão (bloqueia). Se a função de outra aplicação mover a aplicação Garmin Motorize para segundo plano (chamada telefónica, alarme, etc.), o telefone poderá entrar em suspensão (bloquear) e a navegação poderá parar.
- As autorizações de acesso ao GPS da aplicação Garmin Motorize têm de ser definidas como “Permitir sempre” nas definições do seu smartphone.
- A aplicação Garmin Motorize poderá não funcionar com todos os smart-

phones ou versões de SO (sistema operativo).

- Os smartphones iOS não necessitam da aplicação MyRide quando o sistema de navegação estiver ligado através de USB.

Como utilizar o sistema de navegação:

O sistema de navegação é controlado utilizando o joystick/botão de página inicial:

- No visor principal, prima com um toque longo no botão de página inicial “↵” para aceder ao sistema de navegação.
- Prima com um toque curto em “✓” para abrir o menu do sistema de navegação
- Desloque o joystick no sentido cima-baixo para controlar o zoom do mapa
- Prima com um toque longo no botão de página inicial “↵” para sair da navegação e regressar ao visor principal.



Se não for possível ligar o sistema de navegação à aplicação Garmin Motorize, é apresentado este ecrã de erro. Prima com um toque curto em “✓” em “OK” para continuar.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

PAUA5000

Telefone

Este veículo está equipado com uma função de telefone que utiliza o seu smartphone e um auricular Bluetooth. Para utilizar esta função, o smartphone e o auricular Bluetooth têm de estar emparelhados e ligados à CCU (consulte a página 4-3). A função de telefone é controlada utilizando o joystick/botão de página inicial (consulte a página 5-5).

Receber chamadas telefónicas:



Quando é recebida uma chamada num smartphone ligado, o toque será reproduzido no auricular ligado e aparecerá uma função de telefone na parte inferior do visor. Prima com um toque curto “✓” no ícone de telefone a verde para atender a chamada. O ícone do indicador de chamada telefónica ativa “☎” aparecerá na parte superior do visor principal durante toda a chamada.

NOTA

Ao receber uma chamada, pode ajustar o volume do toque enquanto este estiver ati-

vo, para isso desloque o joystick no sentido cima-baixo.



1. Volume
2. Terminar chamada

Realce o ícone de volume e desloque o joystick no sentido cima-baixo para ajustar o volume da chamada. Realce o ícone de fim de chamada e prima brevemente “✓” para desligar a chamada.



1. Ajustar volume da chamada
2. Terminar chamada
3. Alternar a saída de áudio da chamada entre os auscultadores por Bluetooth e o smartphone

Abriu o menu de pop-up irá ocultar a função de telefone na parte inferior do visor; contudo, pode ser novamente acedida navegando para “☎ Telephone” no sistema do menu. Quando uma chamada está ativa, pode aceder a uma função de chamada ativa de ecrã inteiro navegando para “[App] Applications” → “Telephone” no sistema do menu. (consulte a página 5-29)

NOTA

Fechar o ecrã de chamada ativa com o botão de página inicial “↩” não terminará a chamada.

Realce o ícone de volume e desloque o joystick no sentido cima-baixo para ajustar o nível de volume da chamada. Realce o ícone de fim de chamada e prima brevemente “✓” para desligar a chamada.

Fazer chamadas telefónicas:

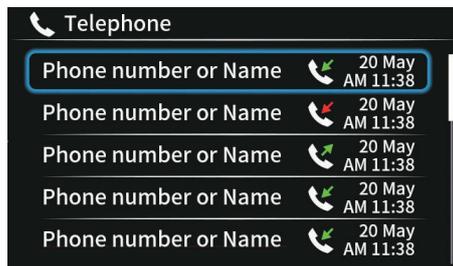
1. Navegue para: “[App] Applications” → “Telephone” no sistema de menus.

Se uma chamada ainda não estiver ativa, aparecerá uma lista de contactos recentes. Realce um contacto e prima com um toque curto “✓” para começar uma chamada, o visor transitará para a função de chamada ativa.

Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

PAUA4100

4



2. Também pode fazer uma chamada telefónica diretamente do seu smartphone e a função de telefone aparecerá na parte inferior do visor do veículo. O áudio da chamada será reproduzido através do auricular Bluetooth ligado.

NOTA

Se as informações dos contactos não tiverem sido partilhadas do smartphone para a CCU, então, a lista de contactos recentes apresentará apenas os números de telefone de chamadas que ocorreram enquanto o smartphone esteve ligado.

PWA21420

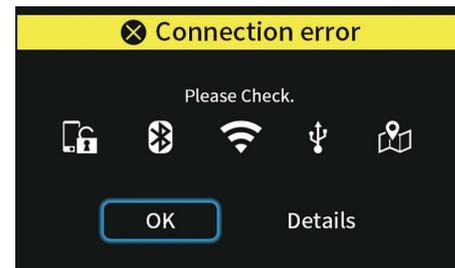
AVISO

- Não utilize o seu smartphone enquanto o veículo estiver em movimento.

- Nunca tire as mãos do guiador durante a condução.
- Concentre-se sempre na condução, mantendo os olhos e a atenção na estrada.
- Mantenha o volume a um nível suficientemente baixo para manter a percepção do ambiente ao seu redor e garantir a segurança.

Resolução de problemas de ligação

Se ocorrer um erro de ligação entre o smartphone, a aplicação MyRide, a aplicação Garmin Motorize e/ou a CCU, é apresentado o seguinte ecrã.



Selecione “Details” e verifique a ligação, como é indicado no ecrã.



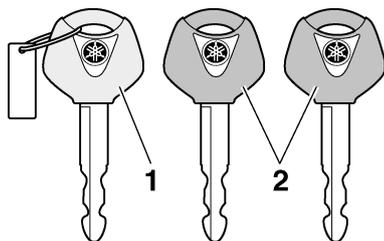
Sistema de Conectividade de Smartphone (se equipado)

Se o erro persistir, tente o seguinte:

1. Desligue a alimentação do veículo.
Após 30 segundos, volte a ligar a alimentação do veículo.
2. Desligue a ficha USB. Após 10 segundos, volte a ligar a ficha USB.
3. Desligue o Bluetooth do smartphone.
Depois, volte a ligá-lo.
4. Elimine as informações de emparelhamento Bluetooth do smartphone e da CCU para os emparelhar novamente.
5. Reinicie as aplicações MyRide e Garmin Motorize.

Funções dos controlos e instrumentos

Sistema imobilizador (MTT890) PAU1097C



1. Chave de reconfiguração do código (vermelha)
2. Chaves standard (pretas)

Este veículo está equipado com um sistema imobilizador para evitar o roubo através da reconfiguração de códigos nas chaves normais. Este sistema é composto pelo seguinte:

- uma chave de reconfiguração do código
- duas chaves normais
- um transmissor-recetor (em cada chave)
- uma unidade imobilizadora (no veículo)
- uma ECU (no veículo)
- um indicador luminoso do sistema (página 5-8)

Sobre as chaves

A chave de reconfiguração do código é utilizada para registar códigos em cada uma das chaves de série. Guarde a chave de reconfiguração do código num local seguro. Use uma chave normal para as operações diárias.

Quando for necessária uma substituição ou reconfiguração de chaves, leve o veículo, a chave de reconfiguração do código e quaisquer chaves normais que ainda existam a um concessionário Yamaha, para serem reconfiguradas.

NOTA

- Mantenha as chaves normais e as chaves de outros sistemas imobilizadores afastadas da chave de reconfiguração do código.
- Mantenha as chaves de outro sistema imobilizador afastadas do interruptor principal, uma vez que podem causar interferência no sinal.

PCA11823

PRECAUÇÃO

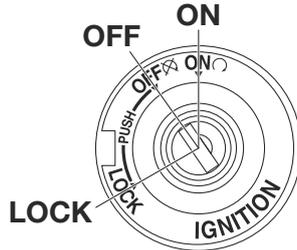
NÃO PERCA A CHAVE DE RECONFIGURAÇÃO DO CÓDIGO! SE A PERDER CONTACTE O CONCESSIONÁRIO IMEDIATAMENTE! Se perder a chave de reconfiguração do código, as chaves padrão existentes continuam a poder ser

utilizadas para ligar o veículo. No entanto, não é possível configurar uma nova chave padrão. Se todas as chaves tiverem sido perdidas ou danificadas, será necessário substituir todo o sistema imobilizador. Por isso, as chaves devem ser tratadas com cuidado.

- Não mergulhar em água.
- Não expor a temperaturas elevadas.
- Não colocar próximo de ímãs.
- Não colocar junto de objetos que emitam sinais elétricos.
- Não tratar de forma descuidada.
- Não esmagar ou alterar.
- Não desmontar.
- Não coloque duas chaves de um sistema imobilizador no mesmo porta-chaves.

Interruptor da ignição/bloqueio da direção (MTT890)

PAU10475



O interruptor da ignição/bloqueio da direção controla os sistemas de ignição e iluminação, e é utilizado para bloquear a direção. As várias posições são descritas a seguir.

NOTA

Use a chave de série (arco preto) para a utilização normal do veículo. Para minimizar o risco de perder a chave de reconfiguração do código (arco vermelho), mantenha-a num local seguro e utilize-a apenas para reconfigurar códigos.

LIGADO (ON)

Todos os circuitos elétricos são alimentados e as luzes do veículo são ligadas. O

PAU84035

motor pode ser ligado. A chave não pode ser retirada.

NOTA

- Os faróis dianteiros acendem-se quando o motor é colocado em funcionamento.
- Para evitar a drenagem da bateria, não deixe a chave na posição "ON" sem o motor estar em funcionamento.

DESLIGADO (OFF)

Todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser retirada.

PAU10664

AVISO

Nunca rode a chave para a posição "OFF" ou "LOCK" com o veículo em movimento. Se o fizer, os sistemas elétricos serão desligados, o que pode resultar na perda de controlo ou num acidente.

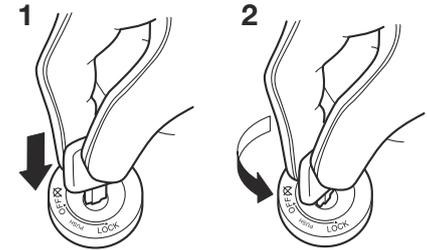
PWA10062

BLOQUEIO (LOCK)

A direção está bloqueada e todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser retirada.

PAU73803

Para bloquear a direção



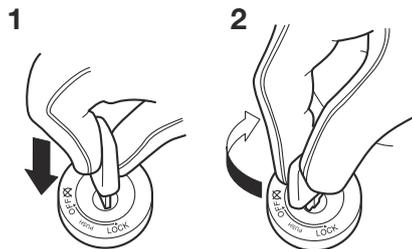
1. Premir.
2. Mudança de direção.
 1. Vire o guidador completamente para a esquerda.
 2. Com a chave na posição "OFF", empurre-a para dentro e rode-a para "LOCK".
 3. Retire a chave.

NOTA

Se a direção não bloquear, tente virar o guidador ligeiramente para a direita.

Funções dos controlos e instrumentos

Para desbloquear a direção



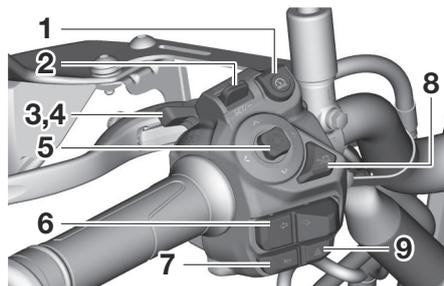
1. Premir.
2. Mudança de direção.

Empurre a chave para dentro e rode-a para "OFF".

Interruptores do guidão

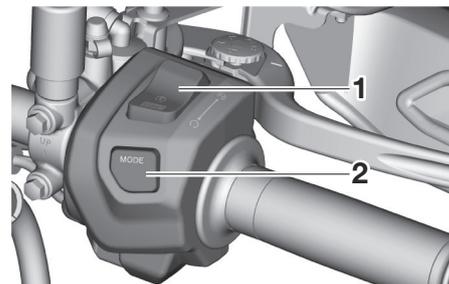
PAU6605B

Esquerdo



1. Botão de controlo de cruzeiro/YVSL "MODE"
2. Interruptor do ponto de afinação do controlo de cruzeiro/YVSL "RES/+/"SET/-"
3. Interruptor dos faróis dianteiros "☞/☞/☞" (MTT890)
4. Interruptor dos faróis dianteiros "☞/☞/☞/☞" (MTT890D)
5. Joystick "✓"
6. Interruptor do sinal de mudança de direção "↵/↶"
7. Interruptor da buzina "📢"
8. Botão de página inicial "🏠"
9. Interruptor de perigo "⚠"

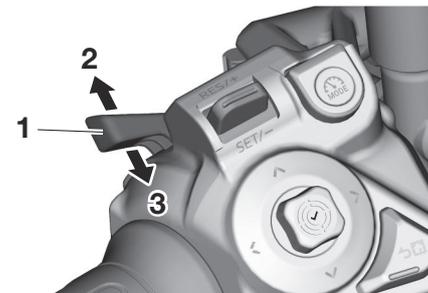
Direito



1. Interruptor de paragem/andamento/arranque "☒/☑/☒"
2. Interruptor do modo do YRC "MODE"

Interruptor dos faróis dianteiros "☞/☞/☞" (MTT890)

PAUA4362



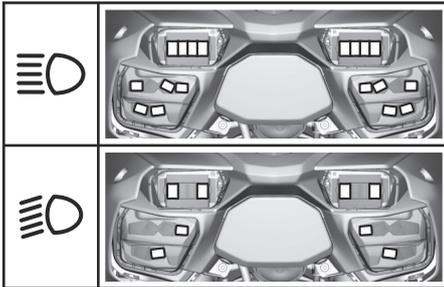
1. Interruptor dos faróis dianteiros "☞/☞/☞"

Funções dos controlos e instrumentos

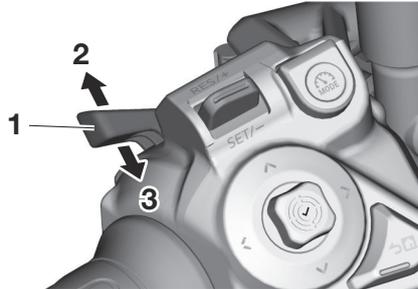
2. Direção A
3. Direção B

Prima este interruptor para fora (direção A) para ligar os máximos. Prima este interruptor para dentro (direção B) para regressar aos médios.

Quando os faróis dianteiros estiverem regulados para médios, prima o interruptor para dentro (direção B) para ligar os máximos até soltar o interruptor.



Interruptor dos faróis dianteiros “/ / ” (MTT890D) PAUA4373



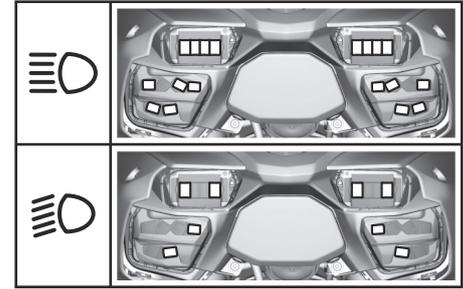
1. Interruptor dos faróis dianteiros “/ / ”
2. Direção A
3. Direção B

Prima este interruptor para fora (direção A) para ligar os máximos.

Prima sem soltar o interruptor para fora (direção A) para ligar a função de máximos adaptáveis.

Quando os faróis dianteiros estiverem regulados para máximos/máximos adaptáveis, prima o interruptor para dentro (direção B) para voltar aos médios.

Quando os faróis dianteiros estiverem regulados para médios, prima o interruptor para dentro (direção B) para ligar os máximos até soltar o interruptor.



Interruptor do sinal de mudança de direção “/ ” PAUA1741

Este interruptor controla os sinais de mudança de direção. Este é um interruptor de 2 estágios, o que significa que pressioná-lo suavemente ou com força tem um efeito diferente.

Premir suavemente: Prima ligeiramente o interruptor na direção em que pretende sinalizar, até sentir um clique suave. O sinal de mudança de direção correspondente pisca três vezes e para.

Premir com força: Prima firmemente o interruptor na direção em que pretende sinalizar, até sentir um clique mais forte. O sinal de mudança de direção correspondente pisca continuamente até:

- O veículo percorrer cerca de 150 m (490 ft).

Funções dos controlos e instrumentos

- Decorrerem mais de 15 segundos.
- A velocidade do veículo ser superior a 5 km/h (3 mi/h).

PCA26520

PRECAUÇÃO

Dependendo das condições, o sinal de mudança de direção pode não se desligar automaticamente dentro do tempo ou distância percorrida especificados.

Para cancelar um sinal de mudança de direção manualmente, prima o interruptor uma segunda vez na mesma direção.

PAU66030

Interruptor da buzina “”

Prima este interruptor para buzinar.

PAU94790

Interruptor de paragem/andamento/arranque “//”

Para ligar o motor com o motor de arranque, coloque este interruptor em “” e, depois, prima o interruptor em direção a “”. Consulte a página 7-2 para obter instruções relativas ao arranque, antes de colocar o motor em funcionamento.

Coloque este interruptor em “” para desligar o motor em caso de emergência, tal como quando o veículo se vira.

PAU91671

Interruptor de perigo “”

Utilize este interruptor para acender as luzes de perigo (intermitência simultânea de todos os sinais de mudança de direção). As luzes de perigo são utilizadas em caso de emergência ou para avisar outros condutores quando o seu veículo está parado num local onde possa representar um perigo para o trânsito.

As luzes de perigo só podem ser ligadas ou desligadas quando o interruptor principal está na posição “ON”. Pode rodar o interruptor principal para a posição “OFF” ou “LOCK” e as luzes de perigo continuarão intermitentes. Para desligar as luzes de perigo, rode o interruptor principal para a posição “ON” e acione novamente o interruptor de perigo.

PCA10062

PRECAUÇÃO

Não utilize as luzes de perigo durante um longo período de tempo com o motor desligado, caso contrário a bateria pode descarregar.

PAU94151

Interruptores de controlo de cruzeiro/YVSL

Consulte uma explicação do sistema de controlo de cruzeiro na página 3-10.

Consulte uma explicação do YVSL na página 3-13.

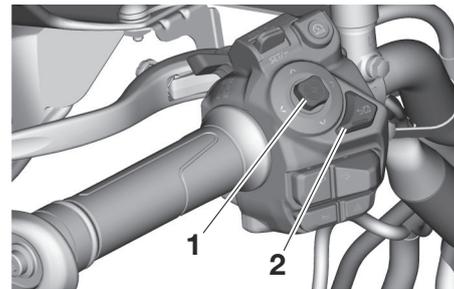
PAUA4381

Botão do modo do YRC “MODE”

Prima brevemente este botão para alternar entre as predefinições de modo do YRC. Mantenha premido este botão para abrir uma janela pop-up do modo do YRC na parte inferior do visor. Consulte as páginas 5-13 e 5-35 para obter mais informações.

PAUA4390

Joystick “” e botão de página inicial “”



1. Joystick “”
2. Botão de página inicial “”

Estes são utilizados para controlar o sistema de visor/menu.

Este manual utiliza os seguintes termos para descrever a utilização dos controlos de menu:

Premir brevemente	Prima brevemente o joystick ou o botão
Manter premido	Prima o joystick ou o botão durante 1 segundo

Para abrir o menu de pop-up no visor principal:

Prima brevemente o botão de página inicial “”

Operação do sistema de menus:

- Desloque o joystick no sentido esquerda-direita-cima-baixo para realçar e ajustar os itens de menu.
- Prima brevemente “” para seleccionar um item.
- Prima brevemente o botão de página inicial “” para cancelar/voltar ao anterior.
- Mantenha premido o botão de página inicial “” para fechar o sistema de menus.

NOTA

Para modelos equipados: Quando o sistema de navegação não está ligado, não é possível mudar para o visor inicial de nave-

gação utilizando o botão de página inicial “”.

Consulte as páginas 5-12 e 5-22 para obter informações mais detalhadas sobre a sua função.

Indicadores luminosos e luzes de advertência

PAU7712B

MTT890



1. Indicador luminoso de avaria “”
2. Indicador luminoso de ponto morto “”
3. Indicador luminoso de máximos “”
4. Indicadores luminosos de mudança de direção “” e “”
5. Indicador luminoso de mudança de velocidade “”
6. Luz de advertência do ABS “”
7. Indicador luminoso do controlo de estabilidade “”
8. Indicador luminoso do sistema imobilizador “”

Funções dos controlos e instrumentos

MTT890D



1. Luz de advertência da pressão dos pneus “” (Opção para MTT890D)
2. Indicador luminoso de avaria “”
3. Indicador luminoso de ponto morto “”
4. Indicador luminoso de máximos “”
5. Indicadores luminosos de mudança de direção “” e “”
6. Indicador luminoso de mudança de velocidade “”
7. Luz de advertência do ABS “”
8. Indicador luminoso do controlo de estabilidade “”
9. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “”

Indicadores luminosos de mudança de direção “” e “”

PAU88680

Cada indicador luminoso ficará intermitente quando os sinais de mudança de direção correspondentes estiverem a piscar.

Indicador luminoso de ponto morto “”

PAU91820

Este indicador luminoso acende-se quando a transmissão está em ponto morto.

Indicador luminoso de máximos “”

PAU88690

Este indicador acende-se quando são utilizados os máximos do farol dianteiro.

Indicador luminoso de avaria (MIL) “”

PAU91840

Esta luz acende-se ou começa a piscar, se for detetado um problema no motor ou nouro sistema de controlo do veículo. Se isto acontecer, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema de diagnóstico a bordo. O circuito elétrico da luz de advertência pode ser verificado ativando a alimentação do veículo. A luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender logo quando o veículo é ligado ou se permane-

cer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PCA26820

PRECAUÇÃO

Se o MIL começar a piscar, reduza a velocidade do motor, a fim de evitar danos no sistema de escape.

NOTA

O motor é rigorosamente monitorizado pelo sistema de diagnóstico de bordo para este poder detetar qualquer deterioração ou avaria do sistema de controlo de emissões. Por conseguinte, o MIL pode acender-se ou começar a piscar devido a modificações do veículo, falta de manutenção ou uso excessivo/indevido do motociclo. Para evitar esta situação, observe as seguintes precauções.

- Não tente modificar o software da unidade de controlo do motor.
- Não acrescente quaisquer acessórios elétricos que possam interferir com o controlo do motor.
- Não use acessórios ou peças, nomeadamente suspensões, velas de ignição, injetores, sistemas de escape, etc., do mercado de reposição.
- Não altere as especificações do sistema de transmissão (corrente, carretos, rodas, pneus, etc.).

Funções dos controlos e instrumentos

- Não remova nem altere o sensor de O₂, o sistema de indução de ar ou as peças do sistema de escape (catalisadores, EXUP, etc.).
- Mantenha a corrente de transmissão em bom estado.
- Mantenha a pressão correta nos pneus.
- Mantenha uma altura adequada do pedal do travão, para impedir que o travão traseiro seja arrastado.
- Não opere o veículo de forma excessiva. Por exemplo, abrir e fechar repetida ou excessivamente a aceleração, corridas, burn outs, cavalinhos, premir sistematicamente o pedal de embraagem só até metade, etc.

Luz de advertência do ABS “”

PAUA5090

Em funcionamento normal, a luz de advertência do ABS acende-se quando o veículo é ligado e desliga-se após ser atingida uma velocidade de 10 km/h (6 mi/h) ou superior.

NOTA

Se a luz de advertência não funcionar como se descreve acima, ou se a luz de advertência se acender durante a condução, é possível que o ABS não esteja a funcionar bem.

Solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo logo que possível.

PWA22911

AVISO

Se a luz de advertência do ABS não se desligar depois de o veículo atingir os 10 km/h (6 mi/h) ou se a luz de advertência se acender durante a condução:

- **Tenha mais cuidado para evitar o bloqueio das rodas durante travagens de emergência.**
- **Solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo logo que possível.**

PAU99711

Indicador luminoso de mudança de velocidades “”

O indicador luminoso acende-se quando é necessário mudar para uma velocidade superior. As velocidades do motor a que se acende e apaga e outras definições podem ser ajustadas no sistema de menu. (Consulte a página 5-39.)

NOTA

- O indicador luminoso de mudança de velocidade não funciona se o veículo estiver em ponto morto ou na 6.^a velocidade.

- Quando o veículo é ligado, esta luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PAU92711

Indicador luminoso do sistema imobilizador “” (MTT890)

Depois de o interruptor principal ser desligado e de terem passado 30 segundos, o indicador luminoso ficará intermitente indicando que o sistema imobilizador está ativado. Passadas 24 horas, o indicador luminoso para de piscar, mas o sistema imobilizador continua ativado.

NOTA

Quando o veículo é ligado, esta luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

Interferência do transmissor recetor

Se o indicador luminoso do sistema imobilizador piscar nesse padrão, lentamente 5 vezes e, depois, rapidamente 2 vezes, tal poderá dever-se a uma interferência do

Funções dos controlos e instrumentos

transmissor-recetor. Se isto acontecer, tente o seguinte.

1. Certifique-se de que não existem outras chaves do imobilizador perto do interruptor principal.
2. Utilize a chave de reconfiguração do código para colocar o motor em funcionamento.
3. Se o motor funcionar, desligue-o e tente colocá-lo em funcionamento com as chaves normais.
4. Se uma ou ambas as chaves normais não conseguirem pôr o motor em funcionamento, leve o veículo e as 3 chaves a um concessionário Yamaha para reconfigurar as chaves normais.

Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “” (MTT890D)

O indicador luminoso piscará durante a comunicação entre a chave inteligente e o veículo e durante a realização de algumas operações do sistema da chave inteligente. O indicador luminoso também pode piscar se surgir um erro no sistema da chave inteligente.

NOTA

Se o veículo for ligado, a luz deve acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou

permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

Indicador luminoso do controlo de estabilidade “”

Quando o TCS (sistema de controlo de tração) está desligado, este indicador acende-se.

Este indicador luminoso pisca quando o TCS (sistema de controlo de tração), o SCS (sistema de controlo de deslizamento), o LIF (sistema de controlo de elevação) ou o BSR (regulador de deslizamento traseiro) são ativados durante a condução.

NOTA

Quando o veículo é ligado, esta luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PRECAUÇÃO

Ao ligar o interruptor principal, evite qualquer movimento ou vibração do veículo, dado que pode interferir com a inicialização da IMU. Se tal ocorrer, o sistema de controlo de tração não funciona e o indicador luminoso do controlo

de estabilidade “” acende-se até que a IMU possa iniciar.

Luz de advertência da pressão dos pneus “” (Opção para MTT890D)

Esta luz de advertência acende-se quando a pressão de ar de um pneu estiver baixa. Pare o veículo o mais rapidamente possível e inspecione os pneus. **AVISO! Se não corrigir uma pressão baixa dos pneus, poderá perder o controlo do veículo, o que pode causar ferimentos graves.**

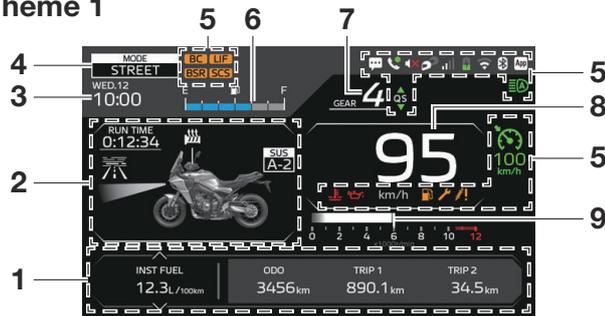
Se a bateria do sensor estiver descarregada ou se for detetada uma avaria, esta luz de advertência fica intermitente. Solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

NOTA

- Quando o veículo é ligado, esta luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Caso contrário, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.
- Quando o TPMS está desativado, a luz de advertência da pressão dos pneus não acende/pisca em nenhum caso e os itens da pressão dos pneus no visor de informações do veículo não estão disponíveis.

Visor

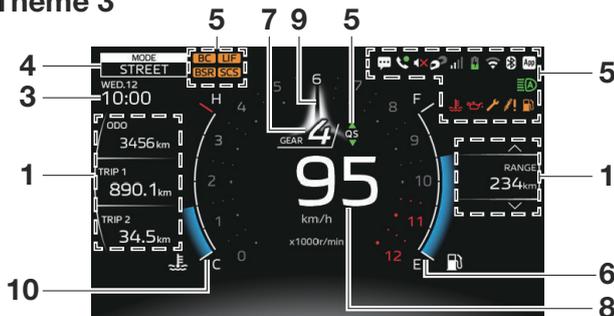
Theme 1



Theme 2



Theme 3



1. Visor de informações do veículo
2. Visor do estado do veículo
3. Relógio
4. Visor do modo do YRC
5. Ícones dos indicadores

5. Indicador de combustível
6. Indicador de combustível
7. Visor da caixa de transmissão
8. Velocímetro
9. Taquímetro

5

Funções dos controlos e instrumentos

10. Indicador da temperatura do líquido refrigerante

Vista do visor minimizada (enquanto o sistema de menu/navegação estão abertos)

Quando o sistema de menu ou a função de navegação estão abertos, as informações no visor principal são repositionadas conforme mostrado.

5



1. Indicador de combustível
2. Visor de informações do veículo
3. Ícones dos indicadores
4. Relógio
5. Visor do modo do YRC
6. Visor da caixa de transmissão

7. Velocímetro
8. Navegação (se equipado)
9. Sistema de menus

PAUA421C

NOTA

- O nível de luminosidade do ecrã do visor pode ser ajustado no sistema de menus. (Consulte a página 5-34.)
- Se o visor ficar demasiado quente, os níveis de luminosidade do ecrã do visor serão automaticamente reduzidos para evitar danos.
- Este modelo dispõe de um visor de cristal líquido com transístor de película fina (TFT LCD) que proporciona um bom contraste e uma boa leitura nas mais variadas condições de iluminação. Contudo, devido à natureza desta tecnologia, é normal que um reduzido número de pixels fique inativo.
- As unidades de medição no visor podem ser alteradas acedendo a “Settings” → “Unit” no sistema do menu. (Consulte a página 5-33.)

Controlos do sistema de visor

A interface de utilizador do visor é controlada com o joystick/“✓” e o botão de página inicial “↵”. (Consulte a página 5-5.) Cada controlo tem várias funções para diferentes

situações; consulte a lista seguinte para obter mais informações.

Desloque o joystick no sentido esquerda-direita-cima-baixo:

Visor principal ativo: A opção para cima/para baixo percorre os itens visíveis no visor de informações do veículo. A opção para a esquerda/para a direita abre o sistema de menus.

Navegação ativa: aumenta ou diminui o zoom para ampliar a visualização do mapa. Janela pop-up do modo do YRC ativa: destaca e ajusta os diferentes itens do YRC.

Sistema de menus ativo: realça e ajusta vários itens de menu.

Premir brevemente “✓”:

Visor principal ativo: abre o sistema de menus.

Navegação ativa: abre o menu do sistema de navegação.

Sistema de menus ativo: seleciona itens de menu realçados.

Manter premido “✓”:

Visor principal ativo: Silencia o áudio.

Prima brevemente o botão de página inicial “↵”:

Visor principal/navegação ativos: abre o sistema de menus.

Sistema de menus ativo: cancelar/voltar ao anterior.

Mantenha premido o botão de página inicial “↵”:

Visor principal ativo: mudar para o visor de navegação.

Navegação ativa: mudar para o visor principal.

Sistema de menus ativo: regressar ao visor principal/visor de navegação anteriormente aberto.

Clock

O relógio usa um sistema de 12 horas. O relógio é automaticamente atualizado a partir de smartphones ligados, também o podendo ser manualmente acedendo a “Settings” → “Clock” no sistema de menus. (Consulte a página 5-34.)

Velocímetro

O velocímetro mostra a velocidade de deslocação do veículo.

Funções dos controlos e instrumentos

Taquímetro

O taquímetro mostra a velocidade do motor, conforme medida para velocidade de rotação da cambota, em rotações por minuto (rpm).

PCA10032

PRECAUÇÃO

Não utilize o motor na zona vermelha do taquímetro.

Zona vermelha: 10500 rpm e acima

Visor da caixa de transmissão

Este visor indica a mudança em que a transmissão se encontra. Este veículo tem 6 mudanças e uma posição de ponto morto. A posição de ponto morto é indicada pelo indicador luminoso de ponto morto “N” e pela indicação do visor da caixa de transmissão: “N”.

Indicador de combustível

O contador de combustível indica a quantidade de combustível que se encontra no respetivo depósito. Os segmentos do visor correspondentes ao contador de combustível desaparecem de “F” (cheio) na direção de “E” (vazio) à medida que o nível de combustível diminui. Quando o último segmento começar a piscar, reabasteça logo que possível.

PCAE0121

PRECAUÇÃO

Não deixe o veículo ficar totalmente sem combustível. Tal pode danificar o conversor catalítico.

Indicador da temperatura do líquido refrigerante (Tema 3)

A temperatura do líquido refrigerante varia com as alterações climáticas e com a carga sobre o motor. Se a temperatura do líquido refrigerante exceder o limite, o indicador do líquido refrigerante começará a piscar. Se tal ocorrer, pare o veículo e deixe o motor arrefecer. (Consulte a página 8-34.)

Visor do modo do YRC

Este visor indica o modo do YRC atualmente selecionado: “SPORT”, “STREET”, “RAIN”, “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2”.

Percorra os modos do YRC com o botão do modo do YRC “MODE” e também os pode visualizar/personalizar no sistema de menus. (Consulte a página 5-35.)

NOTA

Para modelos equipados: Os nomes de “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2” também podem ser personalizados através da aplicação MyRide.

Janela pop-up do modo do YRC



Mantenha premido o botão do modo do YRC “MODE” para abrir/fechar uma janela pop-up expandida do modo do YRC na parte inferior do ecrã. Enquanto a janela pop-up está aberta, prima brevemente o botão do modo do YRC “MODE” para percorrer as predefinições e utilize o joystick para ajustar itens individuais.

NOTA

Se o modo do YRC selecionado for personalizável, é possível realçar e destacar “PWR”, “TCS”, “SCS”, “LIF” e “EBM” com o joystick. Se instalado, o “SUS” também pode ser ajustado.

Para mais informações sobre os modos YRC, consulte a página 3-5.

Visor de informações do veículo

O visor de informações do veículo pode ser configurado para apresentar o seguinte:

- Conta-quilómetros “ODO”
- Contador de percurso “TRIP 1”
- Contador de percurso “TRIP 2”

Funções dos controlos e instrumentos

- Consumo médio de combustível “AVG FUEL”
- Consumo instantâneo de combustível “INST FUEL”
- Combustível consumido “FUEL CONS”
- Autonomia de combustível estimada “RANGE”
- Contador de percurso da reserva de combustível “TRIP F”
- Temperatura do ar “AIR”
- Temperatura do líquido refrigerante “COOLANT”
- Velocidade média “AVG SPEED”
- Temporizador do percurso “TRIP TIME”
- Tempo de funcionamento “RUN TIME”
- Pressão do pneu dianteiro “TIRE FRONT” (Opção para MTT890D)
- Pressão do pneu traseiro “TIRE REAR” (Opção para MTT890D)

Desloque o joystick no sentido cima-baixo para alternar os itens visíveis.

Existem três itens favoritos, os quais podem ser apresentados em separado e personalizados navegando até “Settings” → “Vehicle Info” no sistema de menu. (Consulte a página 5-40.)

Os três itens favoritos também são exibidos, um de cada vez, na parte superior dos

ecrãs de navegação e de outros menus (vista do visor minimizada).

No ecrã de navegação, realce “Vehicle Info” no menu pop-up e desloque o joystick para cima/baixo para alternar o favorito do visor de informações apresentado na parte superior do visor.

NOTA

Se a Garmin Motorize não estiver ligada, não é possível alternar os favoritos de informações do veículo na vista do visor minimizada, mas podem ser alternados navegando para “Settings” → “Vehicle Info” no sistema de menus.

Para repor itens do visor de informações:



Selecione “Vehicle Info” no sistema do menu. (Consulte a página 5-23.) Surge um realce a azul em redor de um item do visor de informações. Use o joystick para alternar o item realçado. Se um item estiver a piscar, mantenha premido “✓” para o repor.

Conta-quilómetros “ODO”

O conta-quilómetros mostra a distância total percorrida pelo veículo.

NOTA

O conta-quilómetros para em 999999 e não pode ser reiniciado.

Contadores de percurso “TRIP 1”/“TRIP 2”

“TRIP 1” e “TRIP 2” mostram a distância percorrida desde a última colocação a zero. “TRIP 1” e “TRIP 2” são reiniciados para 0 e reiniciam a contagem após atingirem 9999.9.

Consumo médio de combustível “AVG FUEL”

Se usar quilómetros, o visor do consumo médio de combustível pode ser definido para “km/L” ou “L/100km”. (Consulte a página 5-33.)

Se usar milhas, o consumo médio de combustível é apresentado em “MPG”.

Consumo instantâneo de combustível “INST FUEL”

Se usar quilómetros, o visor do consumo instantâneo de combustível pode ser definido para “km/L” ou “L/100km”. (Consulte a página 5-33.)

Funções dos controlos e instrumentos

Se usar milhas, o consumo instantâneo de combustível é apresentado em “MPG”.

Combustível consumido “FUEL CONS”

Mostra quanto combustível foi consumido desde a última reposição do contador de percurso.

NOTA

A função de consumo atual de combustível deve ser utilizada apenas para referência geral. Não utilize esta função para estimar a distância que pode ser percorrida com o combustível que resta no depósito.

Autonomia de combustível estimada “RANGE”

A distância estimada que pode ser percorrida nas atuais condições de condução com o combustível restante.

NOTA

Este item é substituído pela opção “TRIP F”, quando ativa.

Contador de percurso da reserva de combustível “TRIP F”

Quando o nível de reserva do depósito de combustível tiver sido alcançado, o “TRIP F” ativa-se e começa a registar a distância percorrida a partir desse ponto. Depois de

reabastecer e percorrer alguma distância, o “TRIP F” será automaticamente desativado e reiniciado.

NOTA

Quando a opção “TRIP F” está inativa, é substituída por “RANGE”.

Temperatura do ar “AIR”

A temperatura do ar é apresentada de -9°C (15°F) a 50°C (122°F), em incrementos de 1°C (1°F). A temperatura apresentada pode diferir da temperatura ambiente real devido à temperatura do veículo e a outros fatores.

NOTA

- “---” é apresentado se a temperatura detetada for inferior a -9°C (15°F).
- “---” é apresentado se a temperatura detetada for superior a 50°C (122°F).

Temperatura do líquido refrigerante “COOLANT”

A temperatura do líquido refrigerante é apresentada de -30°C (-22°F) a 130°C (266°F), em incrementos de 1°C (1°F).

NOTA

- Ao utilizar Celsius, o visor da temperatura do líquido refrigerante apresenta-

rá a indicação “-30” quando a temperatura do líquido refrigerante do veículo for inferior a -30°C .

- Ao utilizar Fahrenheit, o visor da temperatura do líquido refrigerante apresentará a indicação “-22” quando a temperatura do líquido refrigerante do veículo for inferior a -22°F .
- Se a temperatura do líquido refrigerante do veículo for demasiado elevada, o visor da temperatura do líquido refrigerante apresentará a indicação “Hi”.

Velocidade média “AVG SPEED”

Exibe a velocidade média de deslocação desde a última reposição.

Temporizador do percurso “TRIP TIME”

Apresenta o tempo de funcionamento do motor desde a última reposição do item.

Tempo de funcionamento “RUN TIME”

Apresenta o tempo de funcionamento do motor desde o último arranque do motor.

Pressão do pneu dianteiro “TIRE FRONT”/ Pressão do pneu traseiro “TIRE REAR” (Opção para MTT890D)

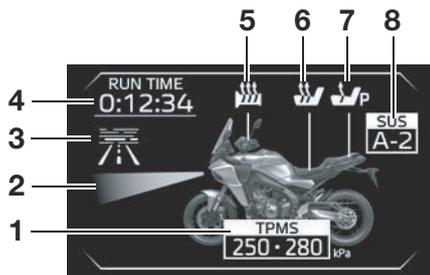
São apresentadas as pressões dos pneus, tais como medidas pelo TPMS.

Funções dos controlos e instrumentos

NOTA

- Se o TPMS estiver desligado, a indicação “---” é apresentada.
- A pressão dos pneus é apresentada em incrementos de 5.

Visor do estado do veículo (Tema 1)



1. Visor da pressão do pneu dianteiro/traseiro “TPMS” (Opção para MTT890D)
2. Indicador do estado do feixe do farol dianteiro
3. Indicador do estado de deteção do farol dianteiro Matrix (MTT890D)
4. Tempo de funcionamento “RUN TIME”
5. Indicador do aquecedor de punho “” (se equipado)
6. Indicador do aquecedor de assento “” (se equipado)
7. Indicador do aquecedor de assento de passageiro “” (se equipado)

8. Indicador do modo de suspensão eletrónica “SUS” (MTT890D)

O Tema 1 dispõe de um visor do estado do veículo que corresponde a uma representação do veículo com os seguintes itens:

- Tempo de funcionamento “RUN TIME”
- Indicador do aquecedor de punho “” (se equipado)
- Indicador do aquecedor de assento “” (se equipado)
- Indicador do aquecedor de assento de passageiro “” (se equipado)
- Indicador do modo de suspensão eletrónica “SUS” (MTT890D)
- Visor da pressão do pneu dianteiro/traseiro “TPMS” (Opção para MTT890D)
- Indicador do estado do feixe do farol dianteiro
- Indicador do estado de deteção do farol dianteiro Matrix (MTT890D)

Tempo de funcionamento “RUN TIME”

Apresenta o tempo de funcionamento do motor desde o último arranque do motor.

Indicador do aquecedor de punho “” (se equipado)

Os aquecedores de punho podem ser utilizados com o motor a trabalhar. Existem 3 predefinições de temperatura personalizáveis que podem ser personalizadas entre 10 níveis de temperatura diferentes. (Consulte a página 5-31.)

O ícone apresenta a definição de temperatura atual:

: Aquecedor de punho desligado

: Predefinição baixa

: Predefinição média

: Predefinição alta

PCA17932

PRECAUÇÃO

- **Certifique-se de que usa luvas quando utilizar os aquecedores de punho.**
- **Não utilize os aquecedores de punho se o tempo estiver quente.**
- **Se o punho do guiador ou do acelerador ficar desgastado ou danificado, interrompa a utilização dos aquecedores de punho e substitua os punhos.**

Funções dos controlos e instrumentos

Indicador do aquecedor de assento “” (se equipado)

O aquecedor de assento pode ser utilizado com o motor a trabalhar. Existem 3 predefinições de temperatura personalizáveis que podem ser personalizadas entre 10 níveis de temperatura diferentes. (Consulte a página 5-31.)

O ícone apresenta a definição de temperatura atual:

: Aquecedor de assento desligado.

: Predefinição baixa

: Predefinição média

: Predefinição alta

PCA23980

PRECAUÇÃO

- Utilize vestuário de proteção que cubra a anca e as pernas quando utilizar o aquecedor de assento.
- Se a temperatura ambiente for de 20 °C (68 °F) ou superior, não regule o aquecedor de assento para o nível alto.
- Se o assento ficar gasto ou danificado, pare de utilizar o aquecedor de assento e substitua o assento.

Indicador do aquecedor de assento de passageiro “p” (se equipado)

O aquecedor de assento pode ser utilizado com o motor a trabalhar. Existem 3 predefinições de temperatura personalizáveis que podem ser personalizadas entre 10 níveis de temperatura diferentes. (Consulte a página 5-31.)

O ícone apresenta a definição de temperatura atual:

p: Aquecedor de assento desligado.

p: Predefinição baixa

p: Predefinição média

p: Predefinição alta

PCA23980

PRECAUÇÃO

- Utilize vestuário de proteção que cubra a anca e as pernas quando utilizar o aquecedor de assento.
- Se a temperatura ambiente for de 20 °C (68 °F) ou superior, não regule o aquecedor de assento para o nível alto.
- Se o assento ficar gasto ou danificado, pare de utilizar o aquecedor de assento e substitua o assento.

Indicador do modo de suspensão eletrónica “SUS” (MTT890D)

Este indicador apresenta o nível “SUS” do modo do YRC atualmente selecionado. (Consulte a página 5-37.)

Visor da pressão do pneu dianteiro/traseiro “TPMS” (Opção para MTT890D)

São apresentadas as pressões dos pneus, tais como medidas pelo TPMS. A figura do lado esquerdo indica a pressão do pneu dianteiro e a figura do lado direito indica a pressão do pneu traseiro.

NOTA

- Se o TPMS estiver desligado, a indicação “---” é apresentada.
- A pressão dos pneus é apresentada em incrementos de 5.

Indicador do estado do feixe do farol dianteiro

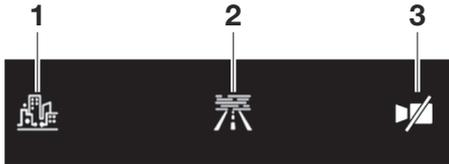


Funções dos controlos e instrumentos

1. Farol de médios
2. Farol de máximos

Indica o estado atual do farol de máximos/médios. Também indica o estado alto/baixo da função dos máximos adaptáveis.

Indicador do estado de deteção do farol dianteiro Matrix (MTT890D)



1. Urbano
2. Nevoeiro
3. Avaria na deteção da câmara

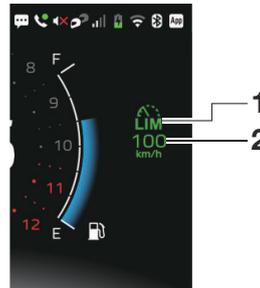
Indica as condições atualmente detetadas que fazem a função dos máximos adaptáveis alterar os faróis dianteiros LED da matriz para médios.

Visor do controlo de cruzeiro/YVSL



1. Indicador do controlo de cruzeiro
2. Indicador de velocidade definida

Tema 3: Enquanto o sistema de controlo de cruzeiro ou de YVSL estiver ativo ou em modo de espera, o visor do controlo de cruzeiro/YVSL substitui o visor de informações do veículo do lado direito.



1. Indicador de YVSL

2. Indicador de velocidade definida

NOTA

Para mais informações sobre os sistemas de controlo de cruzeiro e de YVSL, consulte a página 3-10.

Indicador do controlo de cruzeiro “ / / ”

Este ícone acende-se se o sistema de controlo de cruzeiro estiver em espera, fica verde quando o sistema está ativo, ou âmbar se houver um erro.

NOTA

Se este ícone se acender a âmbar, solicite a inspeção do veículo num concessionário Yamaha.

Indicador de YVSL “ / / ”

Este ícone acende-se se o sistema de YVSL estiver em espera, fica verde quando o sistema está ativo, ou âmbar se houver um erro.

NOTA

Se este ícone se acender a âmbar, solicite a inspeção do veículo num concessionário Yamaha.

Funções dos controlos e instrumentos

Indicador de velocidade definida “ 100 / 100 ”
km/h

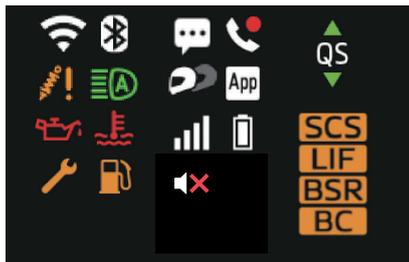
Apresenta a velocidade definida do sistema de controlo de cruzeiro ou de YVSL.

100 km/h: velocidade definida, sistema em modo de espera.

100 km/h: velocidade definida, sistema ativo.

--- km/h: velocidade não definida.

Ícones dos indicadores



Ícone do indicador de baixo nível de combustível “ ”

Este ícone acende-se quando no depósito restar aproximadamente 3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal) de combustível.

Ícone de advertência da temperatura do líquido refrigerante “ ”

Este ícone aparece quando a temperatura do líquido refrigerante está elevada. Pare o

veículo e desligue o motor. Deixe o motor arrefecer.

PCA10022

PRECAUÇÃO

Interrompa o funcionamento do motor se este estiver a sobreaquecer.

Ícone de advertência da pressão do óleo “ ”

Este ícone aparece se a pressão do óleo do motor estiver baixa. Quando o veículo é ligado pela primeira vez, a pressão do óleo do motor tem de aumentar, para que este ícone se acenda e se mantenha aceso até o motor ter sido ligado.

NOTA

Se for detetada uma avaria, o ícone avisador da pressão do óleo pisca repetidamente.

PCA26410

PRECAUÇÃO

Interrompa o funcionamento do motor se a pressão do óleo estiver baixa.

Ícone de advertência do sistema auxiliar “ ”

Este ícone aparece se for detetado um problema num sistema não relacionado com o motor.

Ícone do indicador de mudança rápida de velocidade “QS” (se equipado)

Este ícone e os ícones de seta que o acompanham indicam o estado do sistema de mudança rápida de velocidade.

Ícone de seta correspondente desligado: o sistema de mudança rápida de velocidade está desativado.

▲: o sistema está ativo para mudanças para a velocidade seguinte, mas não pode atualmente fazer mudanças rápidas.

▼: o sistema está ativo para mudanças para a velocidade anterior, mas não pode atualmente fazer mudanças rápidas.

▲: mudança rápida para a velocidade seguinte disponível.

▼: mudança rápida para a velocidade anterior disponível.

NOTA

- As funções que permitem mudar para a velocidade seguinte e reduzir para a

Funções dos controlos e instrumentos

velocidade anterior são independentes e podem ser ativadas separadamente no sistema de menu. (Consulte a página 5-35.)

- Para mais informações sobre o sistema de mudança rápida de velocidade, consulte a página 3-8.

Ícone de aviso de avaria de SCU “” (MTT890D)

Este ícone aparece se for detetado um problema na suspensão eletrónica.

Ícone do indicador de conectividade de rede “” (se equipado)

Este ícone indica o estado de ligação de rede do smartphone ligado.

Ícone desligado: Nenhum smartphone ligado.

: Está ligado um smartphone, mas sem conectividade de rede.

: Está ligado um smartphone e tem conectividade de rede. Os segmentos do ícone indicam a força do sinal.

Ícone do indicador do nível de bateria do smartphone “” (se equipado)

Este ícone indica o nível de bateria do smartphone ligado.

Ícone desligado: Nenhum smartphone ligado.

: A barra central move-se para cima e para baixo para indicar o nível de bateria.

: Smartphone ligado através de USB.

Ícone do indicador de conectividade Wi-Fi “” (se equipado)

Este ícone indica o estado da ligação Wi-Fi.

Ícone desligado: A função de Wi-Fi do veículo está desativada.

: A função de Wi-Fi está ativada, mas não está ligada a um smartphone.

: Um smartphone está ligado através de Wi-Fi.

Ícone do indicador de conectividade Bluetooth “” (se equipado)

Este ícone indica o estado da ligação Bluetooth.

Ícone desligado: A função de Bluetooth do veículo está desativada.

: A função de Bluetooth do veículo está ativada, mas não está ligada a um smartphone.

: Está ligado um smartphone.

Ícone do indicador de auricular “” (se equipado)

Este ícone acende se um auricular Bluetooth estiver ligado ao veículo. O ícone

muda se o auricular for alterado entre a ligação do condutor/passageiro, e se estiverem ligados dois auriculares simultaneamente.

Ícone do indicador MyRide “” (se equipado)

Este ícone acende-se quando a aplicação MyRide for ligada com êxito ao veículo.

 **App:** O ícone fica amarelo em caso de sobreaquecimento do smartphone ligado.

NOTA

Este ícone piscará em caso de erro de comunicação entre o indicador multifunções e a CCU.

Ícone do indicador de desativar áudio “” (se equipado)

Este ícone indica se o áudio está desativado.

Ícone do indicador de telefone “”/“” (se equipado)

Este ícone fica verde quando há uma chamada ativa, e vermelho quando há uma chamada perdida recente. O ícone de chamada perdida desaparecerá quando a lista de contactos recentes é aberta em “ Applications” → “Telephone” no sistema do menu.

Funções dos controlos e instrumentos

Ícone do indicador de notificação “

Este ícone acende quando o smartphone ligado recebe uma SMS, e-mail ou outra notificação. Depois, o ícone permanece ligado até desligar o veículo ou consultar as notificações, navegando para “ Applications” → “Notifications” no sistema do menu.

NOTA

- Esta função só está disponível quando o smartphone está ligado à CCU através da MyRide.
- A autorização para aceder às notificações tem de ser concedida à aplicação MyRide no smartphone.

Ícone do indicador de BC “

Este ícone acende-se se o “BC” (sistema de controlo de travagem) estiver desativado.

PCA28551

PRECAUÇÃO

Ao ligar o interruptor principal, evite qualquer movimento ou vibração do veículo, dado que pode interferir com a inicialização da IMU. Se tal ocorrer, o sistema de controlo de travagem não funciona e o indicador do BC “

Ícone do indicador de SCS “

Este ícone acende-se se o “SCS” (sistema de controlo de deslizamento) estiver desativado.

Ícone do indicador de LIF “

Este ícone acende-se se o “LIF” (sistema de controlo de elevação) estiver desativado.

Ícone do indicador de BSR “

Este ícone aparece se o “BSR” (regulador de deslizamento traseiro) estiver desativado.

Ícone do indicador dos máximos adaptáveis “ (A)” / “ (A)” (MTT890D)

Este ícone acende-se a verde quando a função dos máximos adaptáveis estiver ativa. Acende-se a âmbar se houver uma avaria no sistema.

Janelas pop-up de mensagem (MTT890D)



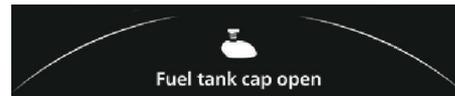
1. Janelas pop-up de mensagem

Existem várias mensagens que podem surgir na parte inferior do visor. Desaparecem após 10 segundos ou após premir brevemente “

NOTA

O idioma predefinido das mensagens é o inglês, mas o idioma da mensagem muda de acordo com a definição de idioma da aplicação MyRide.

“Fuel tank cap open”



Esta mensagem aparece se a alimentação do veículo for ligada com a tampa do depósito de combustível aberta.

“Smart key battery low”

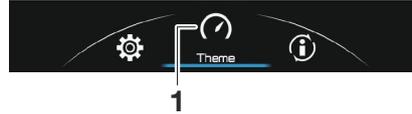


Funções dos controlos e instrumentos

Esta mensagem aparece se a bateria da chave inteligente ficar fraca.

PAUA422B

Sistema de menus de pop-up



1. Menu de pop-up

O sistema de menus para este veículo é controlado com o joystick/botão de página inicial no guiador do lado esquerdo. (Consulte a página 5-5.)

Para abrir o menu de pop-up no visor principal:

- Prima brevemente o botão de página inicial “↵”.
- Desloque o joystick esquerda-direita.
- Premir brevemente “✓”.

Operação do sistema de menus:

- Desloque o joystick esquerda-direita-cima-baixo para selecionar e justar os itens do menu.
- Prima brevemente “✓” para executar uma seleção.
- Prima brevemente o botão de página inicial “↵” para voltar ao ecrã anterior.

- Mantenha premido o botão de página inicial “↵” para fechar o sistema de menus.

NOTA

- Quando aparecem setas “◀”/“▶” em redor de um ícone do menu, deslocar o joystick na direção das setas irá ajustar a função selecionada.
- Algumas páginas e itens do menu têm “<”/“>”. Se for o caso, desloque o joystick na direção indicada para avançar/recuar no menu.
- Se o veículo estiver em movimento, a opção “⚙️ Settings” será apresentada a cinzento no menu de pop-up.

O menu de pop-up está dividido nas seguintes funções principais:

 “Theme”	Seleciona o tema visual do visor. (Consulte a página 5-23.)
 “Vehicle Info”	Repõe/alterna os itens do visor de informações do veículo. (Consulte a página 5-23.)
 “Music” (se equipado)	Accede ao leitor de áudio pop-up simples. (Consulte a página 5-23.)
 “Applications” (se equipado)	Accede ao menu de aplicações do smartphone. (Consulte a página 5-23.)

Funções dos controlos e instrumentos

5

 "Phone" (se a chamada estiver ativa) (se equipado)	Abre a função de telefone para uma chamada ativa. (Consulte a página 5-30.)
 "Windscreen" (MTT890D)	Ajusta o para-brisas para cima e para baixo. (Consulte a página 5-31.)
 "Grip Warmer" (se equipado)	Controla os aquecedores de punho. (Consulte a página 5-31.)
 "Seat Heater" (se equipado)	Controla o aquecedor de assento. (Consulte a página 5-31.)
 "P Seat Heater" (se equipado)	Controla o aquecedor de assento de passageiro. (Consulte a página 5-31.)
 "Settings"	Ajusta as definições relacionadas com a operação do veículo. (Consulte a página 5-32.)

"Theme"



O tema visual do visor principal pode ser alterado deslocando o joystick para cima/para baixo.

"Vehicle Info"



Esta função é utilizada para repor/alternar os itens do visor de informações do veículo. (Consulte a página 5-13.)

"Music" (se equipado)



Enquanto este item de menu estiver realçado pelas setas, conforme ilustrado, deslocar o joystick para cima/para baixo ajusta o volume do áudio em conformidade.



Prima brevemente "✓" para abrir uma versão simplificada do leitor de áudio. Está disponível um leitor de áudio completo ao

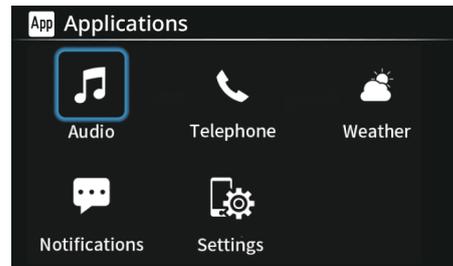
navegar para "[App] Applications" → "Audio". (Consulte a página 5-24.)

Desloque o joystick cima-baixo para ajustar o volume. Desloque o joystick esquerda-direita para passar para a faixa anterior/seguinte. Prima brevemente "✓" para reproduzir/colocar em pausa.

"[App] Applications" (se equipado)



Este menu contém as definições e funções relacionadas com a conectividade de um smartphone/auricular.



"Settings"	Definições da CCU (áudio/ligações/sistema)
"Audio"	Leitor de áudio avançado

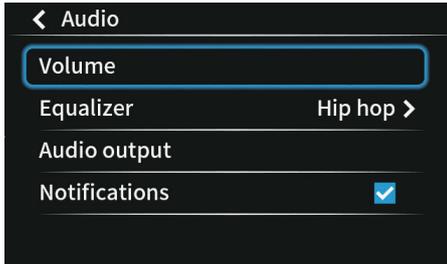
Funções dos controlos e instrumentos

“Telephone”	Função de telefone
“Notifications”	Função de notificação no smartphone
“Weather”	Função de informações meteorológicas

NOTA

- A ordem dos ícones pode ser organizada utilizando a aplicação MyRide.
- Os ícones para aplicações que não têm estabelecida a ligação necessária à CCU, serão apresentados a cinzento.

“ Applications” → “Settings” → “Audio” (se equipado)



Este menu controla os níveis de volume para auriculares Bluetooth ligados. A opção “Notifications” liga/desliga os alertas sonoros para notificações.

NOTA

- As definições de volume no smartphone ligado não são afetadas pelas alterações de definições neste menu. Se o volume estiver demasiado alto ou baixo, tente ajustar as definições de volume no seu smartphone e auricular.
- Os sons de notificações e toques de chamadas recebidas são determinados pelas definições do smartphone.

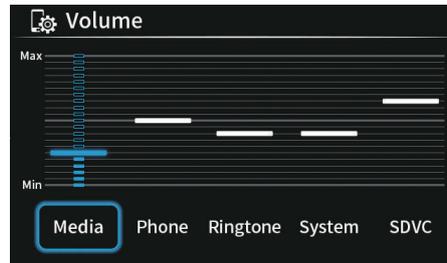
“ Applications” → “Settings” → “Audio” → “Volume” (se equipado)

PWA21430



AVISO

Mantenha o volume a um nível suficientemente baixo para continuar atento às condições envolventes e manter a segurança.



Este menu controla as definições de volume para funções individuais:

“Media”: Volume do leitor de áudio. 20 níveis.

“Phone”: Volume da chamada. 20 níveis.

NOTA

O volume da chamada também pode ser ajustado através da função de telefone do menu de pop-up. (Consulte a página 5-30.)

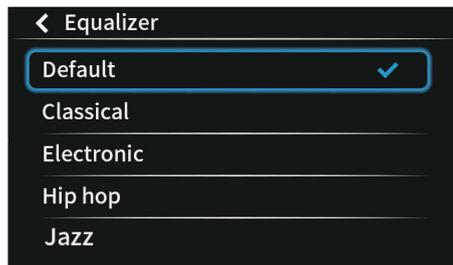
“Ringtone”: Volume do toque de chamada recebida. 10 níveis.

“System”: Volume do sistema do smartphone. 10 níveis.

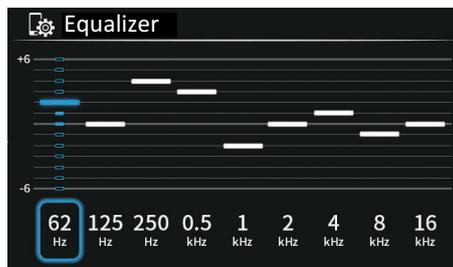
“SDVC”: Controlo do volume dependente da velocidade (SDVC) é uma funcionalidade que ajusta automaticamente o volume com base na velocidade do veículo para compensar o volume rodoviário. Baixo/Médio/Alto/DESLIGADO.

Funções dos controlos e instrumentos

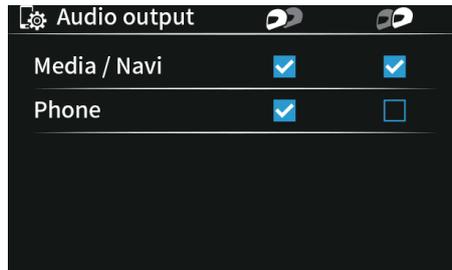
“**App** Applications” → “Settings” → “Audio” → “Equalizer” (se equipado)



A saída de áudio pode ser ajustada entre várias predefinições de equalizador. Os níveis de áudio predefinidos podem ser ajustados com o joystick. Prima brevemente “✓” para confirmar. Quando modifica uma predefinição existente, esta é guardada como “Custom”.



“**App** Applications” → “Settings” → “Audio” → “Audio output” (se equipado)

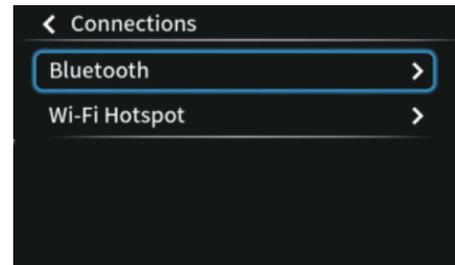


Quando um auricular Bluetooth é ligado, o ícone de auricular “”/“” aparecerá na parte superior do visor. Este menu de definições altera o áudio de multimédia/navegação e chamada entre o “Rider headset” “” e o “Passenger headset” “”.

NOTA

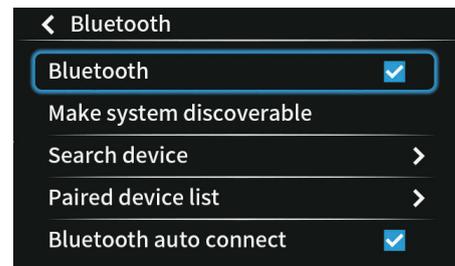
Apenas pode ser selecionado um auricular para áudio de chamada telefónica de cada vez.

“**App** Applications” → “Settings” → “Connections” (se equipado)



Este menu contém as definições de ligação para Bluetooth e Wi-Fi.

“**App** Applications” → “Settings” → “Connections” → “Bluetooth” (se equipado)



Este menu controla as ligações Bluetooth a smartphones e auriculares. Para instruções

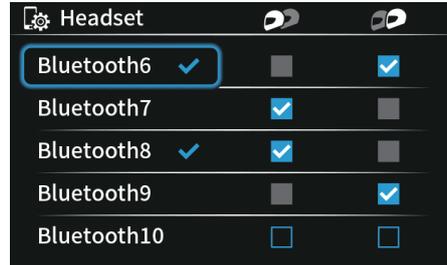
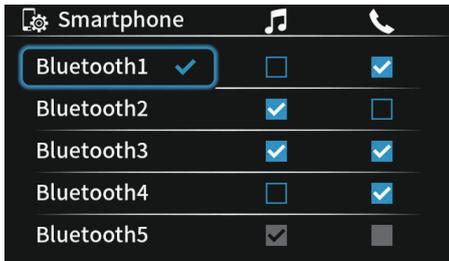
Funções dos controlos e instrumentos

sobre emparelhamento/ligação de dispositivos Bluetooth. (Consulte a página 4-3, 4-5.)

NOTA

Se “Bluetooth auto connect” estiver ativado, a CCU ligar-se-á automaticamente a quaisquer dispositivos emparelhados anteriormente que estejam disponíveis. Se “Bluetooth auto connect” estiver desativado, os dispositivos emparelhados anteriormente podem ser ligados manualmente através do menu “Paired device list”.

“**Applications**” → “**Settings**” → “**Connections**” → “**Bluetooth**” → “**Paired device list**” (se equipado)

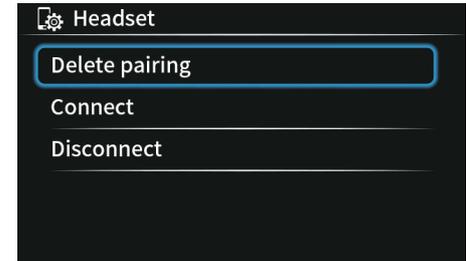


Este menu contém a lista de dispositivos emparelhados anteriormente. Quando um dispositivo é ligado, aparecerá um visto azul ao lado do nome do dispositivo.

O som dos smartphones pode ser selecionado para áudio ou áudio do telefone.

Os auriculares Bluetooth podem ser alternados entre os modos de condutor e passageiro.

Selecionar um nome de dispositivo irá apresentar as opções para esse dispositivo.



O dispositivo selecionado pode ser ligado (se estiver no alcance e com Bluetooth ativo), desligado, e o registo de emparelhamento pode ser eliminado.

NOTA

- Se um registo de emparelhamento por Bluetooth for eliminado do smartphone, então, o registo de emparelhamento correspondente tem de ser eliminado de “Paired device list” para emparelhar novamente.

Se um registo de emparelhamento por Bluetooth for eliminado de “Paired device list”, então, o registo de emparelhamento correspondente tem de ser eliminado do smartphone para emparelhar novamente.

Funções dos controlos e instrumentos

“ Applications” → “Settings” → “Connections” → “Wi-Fi hotspot” (se equipado)

Este menu controla as ligações Wi-Fi a smartphones. (Consulte a página 4-6.)

“ Applications” → “Settings” → “System” → “System information” (se equipado)

Este menu apresenta a versão do sistema de software atual e permite atualizações através de dispositivo de armazenamento USB.

Poderão ser lançadas atualizações de software ocasionais para a CCU. Consulte regularmente a página inicial da Yamaha para mais detalhes.

PCA27751

PRECAUÇÃO

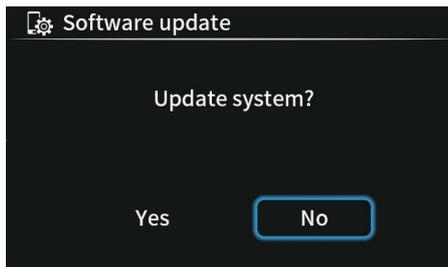
Mantenha a alimentação do veículo ligada e não desligue o dispositivo de armazenamento USB até que a transferência de dados esteja concluída.

Para atualizar o software do sistema:

1. Visite a página inicial da Yamaha e transfira a atualização de software mais recente para um dispositivo de armazenamento USB. Ligue-o à tomada USB. (Consulte a página 5-59.)



2. Selecionar “Software update”.



3. Selecione “Yes” para iniciar a atualização de software. Se a atualização for concluída com êxito, surge no ecrã a indicação “Completed.”.



NOTA

Não desligue o veículo, remova a pen USB, ou coloque o veículo em marcha até a atualização estar concluída.

PCA27740

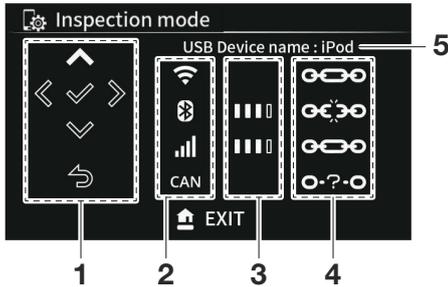
PRECAUÇÃO

Tenha cuidado para não danificar a tomada USB.

“ Applications” → “Settings” → “System” → “Inspection mode” (se equipado)

Este menu exhibe o estado das ligações da CCU e do joystick/botão de página inicial.

Funções dos controlos e instrumentos



1. Estado do joystick/botão de página inicial
2. Tipo de ligação
3. Força do sinal
4. Estado de ligação
5. Nome do dispositivo USB ligado

Os tipos de ligação são:

📶: Wi-Fi

📶: Bluetooth

📶: Rede móvel

CAN: CAN (rede da área do controlador: ligação entre a CCU e o indicador de multifunções)

Os tipos de estado da ligação são:

🔗: Ligado

🔗: Desligado

🔗: Estado da ligação desconhecido

NOTA

Não é possível sair deste menu premindo brevemente o botão de página inicial. Prima continuamente o botão de página inicial “↩” para sair.

“**App** Applications” → “Settings” → “System” → “Legal” (se equipado)

É possível visualizar os acordos de licença de terceiros.

“**App** Applications” → “Settings” → “System” → “All Reset” (se equipado)

Utilize este menu para repor a CCU e todas as definições relacionadas, emparelhamentos e dados armazenados.

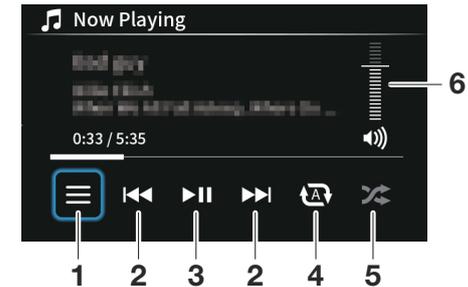
NOTA

- Após a reposição, a CCU irá demorar vários minutos a reiniciar.
- Antes de vender ou mudar a propriedade do veículo, proceda à reposição da CCU para garantir que todos os dados pessoais do seu smartphone (ou seja, histórico de chamadas e informações de contactos) são eliminados.
- Após a reinicialização da CCU, os registos de emparelhamento Bluetooth devem ser eliminados do smartphone. Se isto não for concluído, a CCU não

conseguirá emparelhar novamente com o smartphone.

- A reposição da CCU não pode ser realizada enquanto o veículo estiver em movimento.

“**App** Applications” → “Audio” (se equipado)

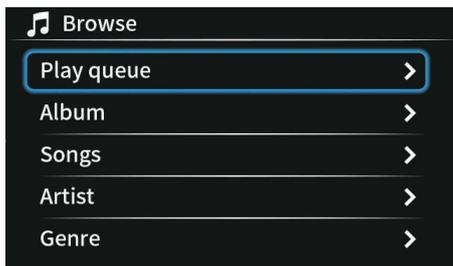


1. Pesquisa
2. Faixa anterior/seguinte
3. Reprodução/Pausa
4. Repetir desligado/Repetir tudo/Repetir um
5. Aleatório
6. Nível do volume

Desloque o joystick cima-baixo para mudar o nível do volume. Desloque o joystick esquerda-direita para selecionar funções individuais (Procurar, Faixa anterior/seguinte,

Funções dos controlos e instrumentos

Reproduzir/Colocar em pausa, Desativar repetição/Repetir tudo/Repetir um) e prima com um toque curto “✓” para executar a seleção.



Todas as informações de faixas áudio são importadas da aplicação do leitor de música no seu smartphone.

NOTA

- As aplicações de leitor de áudio poderão ter de estar abertas no smartphone ligado.
- Dependendo do smartphone e da aplicação do leitor de música, o leitor de áudio poderá começar a reproduzir automaticamente e as funções do ecrã “Audio” poderão não funcionar.

“ Applications” → “Telephone” (se equipado)

Se não estiver qualquer chamada ativa, aparecerá uma lista de contactos recentes:



O histórico de chamadas recentes é apresentado. Prima brevemente “✓” para começar uma chamada com o contacto selecionado.

Chamada efetuada (seta verde)

Chamada recebida não atendida (seta vermelha)

Chamada recebida (seta verde)

NOTA

- As chamadas repetidas para o mesmo contacto estão indicadas pelo número ao lado do contacto entre parênteses.
- O número máximo de itens guardados é 30; quando o limite for atingido, os itens mais antigos serão eliminados.

Se uma chamada for iniciada selecionando um nome/número da lista, aparecerá o seguinte ecrã de chamada ativa:



1. Ajustar volume da chamada
2. Terminar chamada
3. Alternar a saída de áudio da chamada entre os auscultadores por Bluetooth e o smartphone

Quando o ícone de volume estiver realçado, desloque o joystick cima-baixo para ajustar o volume da chamada.

Prima brevemente “✓” no ícone de telefone para terminar a chamada.

NOTA

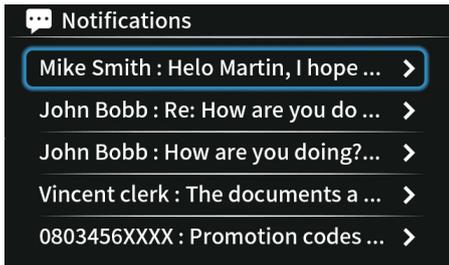
- Sair deste menu com o botão de página inicial “” não irá terminar uma chamada em curso. (Consulte a página 5-30.)
- Tem de ser concedida permissão no smartphone antes de poder efetuar a

Funções dos controlos e instrumentos

transferência das informações dos contactos para a CCU.

- Demora algum tempo a transferir as informações dos contactos. Se receber uma chamada antes de a transferência estar concluída, será exibido apenas o número de telefone.

“ Applications” → “Notifications” (se equipado)

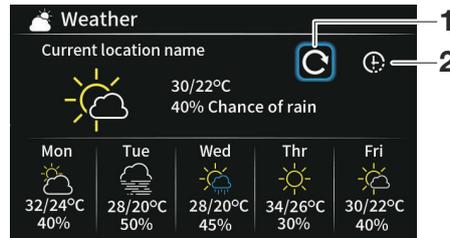


Isto é uma lista de notificações (desde a ligação ao veículo) do smartphone ligado. Selecione uma para ler a mensagem da notificação no visor do veículo. Quando é recebida uma notificação de um smartphone ligado, aparecerá o indicador de notificação “” (consulte a página 5-19). Prima brevemente “” para visualizar uma notificação.

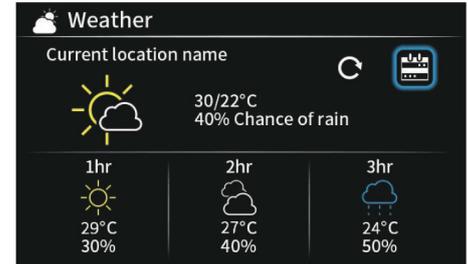
NOTA

- Após a visualização de todas as notificações novas, o ícone do indicador de notificação “” desaparece.
- O número máximo de itens guardados é 100; quando o limite for atingido, os itens mais antigos serão eliminados.
- Se a mensagem for demasiado longa, não será apresentada na sua totalidade.
- As mensagens não podem ser abertas e lidas enquanto o veículo estiver em movimento.

“ Applications” → “Weather” (se equipado)



1. Ícone de atualização
2. Ícone do intervalo de horas/dias



As informações meteorológicas são apresentadas aqui. Atualize as informações do seu smartphone utilizando o ícone de atualizar. Mude o intervalo de tempo no visor utilizando o ícone de intervalo de horas/dias.

“ Phone” (se equipado)



Este item aparecerá no menu de pop-up quando há uma chamada ativa. Selecioná-lo irá abrir a função de telefone na parte inferior do visor. (Consulte a página 4-8.)

Funções dos controlos e instrumentos

“Windscreen” (MTT890D)



Desloque o joystick cima-baixo para ajustar a altura do para-brisas.

NOTA

Se o para-brisas for ajustado continuamente durante um longo período de tempo, o sistema vai sobreaquecer e desativar-se até ser arrefecido.

“Grip Warmer” (se equipado)



Com este item realçado, desloque o joystick no sentido cima-baixo para alternar entre o aquecedor de punho DESLIGADO e 3 predefinições que podem ser personalizadas em “Settings” → “Grip Warmer”. (Consulte a página 5-32.)

O ícone do aquecedor de punho no menu de pop-up apresenta a predefinição de

aquecedor de punho selecionada atualmente.

: Aquecedor de punho desligado

: Predefinição baixa

: Predefinição média

: Predefinição alta

“Seat Heater” (se equipado)



Com este item destacado, desloque o joystick para cima/baixo para alternar entre aquecedor de assento DESLIGADO e 3 predefinições que podem ser personalizadas em “Settings” → “Seat Heater” → “Rider Seat Heater”. (Consulte a página 5-33.)

O ícone do aquecedor de assento no menu de pop-up apresenta a predefinição de aquecedor de assento selecionada atualmente.

: Aquecedor de assento desligado.

: Predefinição baixa

: Predefinição média

: Predefinição alta

“P Seat Heater” (se equipado)



Com este item destacado, desloque o joystick para cima/baixo para alternar entre aquecedor de assento de passageiro DESLIGADO e 3 predefinições que podem ser personalizadas em “Settings” → “Seat Heater” → “Passenger Seat Heater”. (Consulte a página 5-33.)

O ícone do aquecedor de assento de passageiro no menu de pop-up apresenta a predefinição de aquecedor de assento selecionada atualmente.

: Aquecedor de assento desligado.

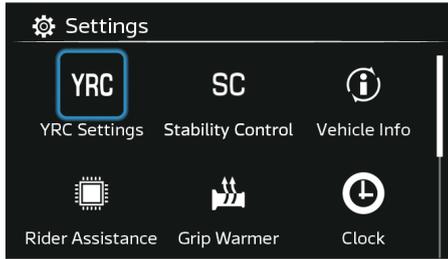
: Predefinição baixa

: Predefinição média

: Predefinição alta

Funções dos controlos e instrumentos

“Settings”



O menu “Settings” contém o seguinte:

 “Grip Warmer” (se equipado)	Personalizar as predefinições do aquecedor de punho. (Consulte a página 5-32.)
 “Seat Heater” (se equipado)	Personalizar as predefinições do aquecedor de assento. (Consulte a página 5-33.)
 “Maintenance”	Ver/reiniciar os contadores de percurso de intervalo de manutenção. (Consulte a página 5-33.)
 “Unit”	Alterar as unidades do visor. (Consulte a página 5-33.)
 “Display”	Alterar a luminosidade do visor e as definições de fundo. (Consulte a página 5-34.)

 “Clock”	Ajustar hora/configurar atualização automática. (Consulte a página 5-34.)
 “All Reset”	Repor as predefinições. (Consulte a página 5-35.)
YRC “YRC Settings”	Ajustar as definições do Controlo de Condução Yamaha. (Consulte a página 5-35.)
 “SUS Calibration” (MTT890D)	Calibrar a suspensão eletrónica. (Consulte a página 5-39.)
 “Shift Indicator”	Alterar as definições do indicador de mudança de velocidades. (Consulte a página 5-39.)
 “Vehicle Info”	Personalizar os favoritos do visor de informações do veículo. (Consulte a página 5-40.)
SC “Stability Control”	Ligar/Desligar os sistemas de controlo de estabilidade. (Consulte a página 5-41.)
 “Rider Assistance” (MTT890D)	Definições para sistemas de assistência ao condutor. (Consulte a página 5-41.)

“Settings” → “Grip Warmer” (se equipado)



As três predefinições do aquecedor de punho podem ser personalizadas aqui. Seleccione uma predefinição deslocando o joystick esquerda-direita e ajuste o nível de aquecimento de 1-10 deslocando o joystick cima-baixo. Prima brevemente “✓” para confirmar e regressar ao menu anterior.

Funções dos controlos e instrumentos

“Settings” → “Seat Heater” (se equipado)

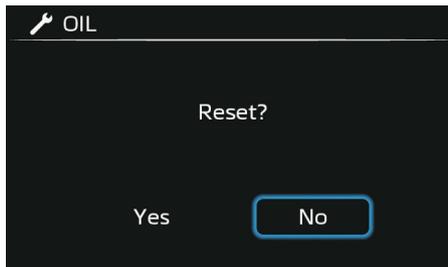
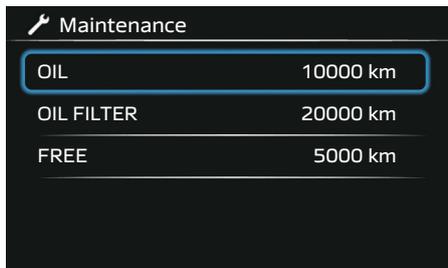


5

É possível personalizar aqui as três predefinições do aquecedor do assento do condutor e do passageiro. Selecione uma predefinição deslocando o joystick esquerda-direita e ajuste o nível de aquecimento de 1-10 deslocando o joystick cima-baixo. Prima brevemente “✓” para confirmar e regressar ao menu anterior.



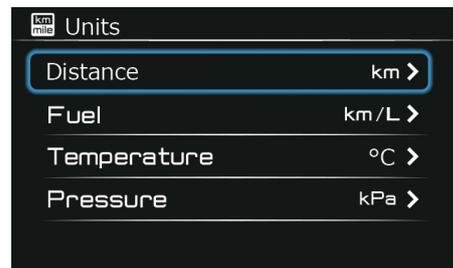
“Settings” → “Maintenance”



Este menu permite-lhe registar a distância percorrida entre mudanças de óleo do motor “OIL”, substituições do filtro de óleo “OIL FILTER” e um outro item de manutenção à sua escolha “FREE”.

Após a manutenção de um dos itens ter sido concluída, prima brevemente “✓” e confirme para repor o item seleccionado.

“Settings” → “Unit”



As unidades do visor podem ser personalizadas da seguinte forma:

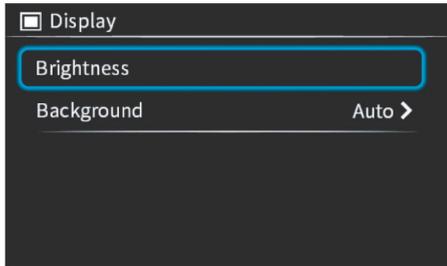
- “Distance”: “km” ou “mile”
- “Fuel”: “km/L”, “L/100km” ou “MPG”
- “Temperature”: “°C” ou “°F”
- “Pressure” (Opção para MTT890D): “kPa”, “psi” ou “kgf/cm²”

NOTA

Quando selecciona “mile” como unidade de quilometragem, a unidade de consumo de combustível muda automaticamente para “MPG”. Neste momento, “Fuel” é apresentado a cinzento e não pode ser seleccionado.

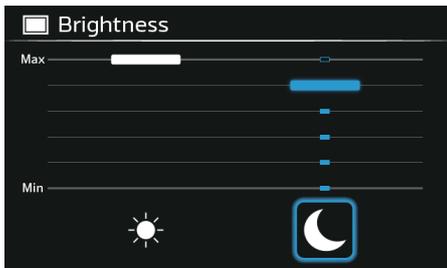
Funções dos controlos e instrumentos

“Settings” → “Display”



O indicador multifunções está equipado com um sensor para detetar as condições de iluminação ambiente e ajustar a luminosidade do visor entre predefinições de dia/noite automática ou manualmente.

“Brightness”



Selecione uma predefinição de dia/noite deslocando o joystick para a esquerda/di-

reita e ajuste o nível de luminosidade de 1–6 deslocando o joystick para cima/para baixo. Prima brevemente “✓” para confirmar e regressar ao menu anterior.

“Background”



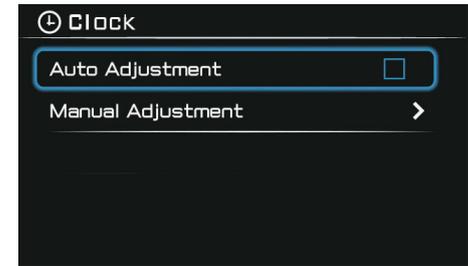
Selecione “Auto” para ativar a comutação automática em função dos níveis de luz ambiente.

Selecione “Day” (branco) ou “Night” (preto) para manter o visor nessa predefinição.

NOTA

Apenas “Night” (preto) está disponível para o Tema 3.

“Settings” → “Clock”



Para modelos equipados: O relógio pode ser configurado para ajuste automático em sincronização com um smartphone. O ajuste automático requer uma ligação entre a CCU e a aplicação MyRide. (Consulte a página 4-1.)

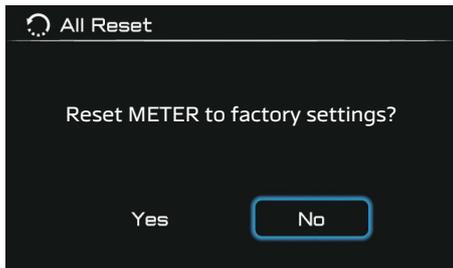


Para ajustar manualmente o relógio, realce os itens deslocando o joystick esquerda-direita. Desloque o joystick cima-baixo para

Funções dos controlos e instrumentos

ajustar o valor do item realçado. Prima brevemente “✓” para configurar o relógio e regressar ao menu anterior.

“⚙️ Settings” → “🔄 All Reset”

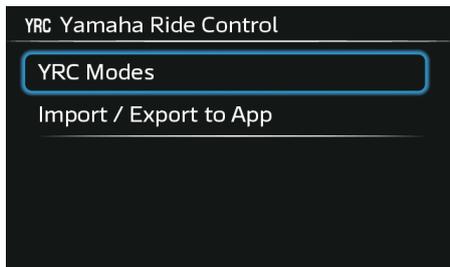


Utilize esta função para repor todas as definições da máquina, incluindo definições do YRC, luminosidade do visor, predefinições do aquecedor de punho, predefinições do aquecedor de assento, sistemas de controlo de estabilidade, unidades do visor e todos os itens do visor de informações do veículo que permitam reposição.

NOTA

Esta reposição não afeta a CCU. Para a reposição da CCU, consulte a página 5-28.

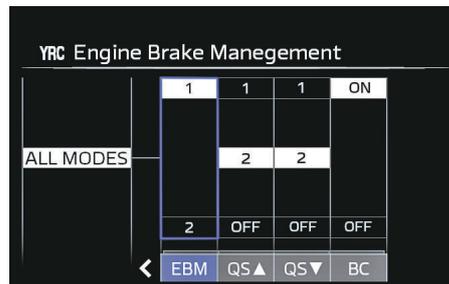
“⚙️ Settings” → “YRC Settings”



Este menu contém várias definições e funções para os modos do YRC.

“⚙️ Settings” → “YRC Settings” → “YRC Modes”

YRC Yamaha Ride Control					
SPORT	1	1	1	1	A-1
STREET	2				A-2
RAIN		2	2	2	
CUSTOM 1	3				C-1
CUSTOM2	4	3	3	3	C-2
MODE	PWR	TCS	SCS	LIF	SUS



Este menu permite-lhe:

- Visualizar as cinco predefinições do modo YRC: “SPORT”, “STREET”, “RAIN”, “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2”.
- Personalizar os níveis dos pontos de afinação de “PWR”, “TCS”, “SCS”, “LIF” e “SUS” para as predefinições de modo “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2” do YRC.
- Personalizar os níveis dos pontos de afinação “EBM”, “QS ▲”, “QS ▼” e “BC” para todas as predefinições do modo do YRC.

Desloque o joystick no sentido cima-baixo para selecionar a predefinição do modo YRC que deseja ajustar.

Desloque o joystick esquerda-direita para selecionar o item do YRC que pretende ajustar. Ajuste o item do YRC selecionado deslocando o joystick cima-baixo.

Funções dos controlos e instrumentos

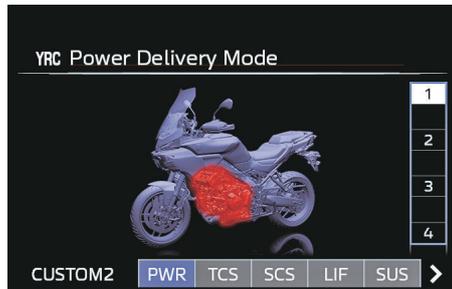
Prima brevemente “✓” para mudar para uma representação visual do item YRC realçado. Prima brevemente o botão de página inicial “↵” para sair da representação visual.

Prima brevemente o botão de página inicial “↵” para guardar e voltar ao menu anterior.

NOTA

- Para modelos equipados: Os nomes e os níveis dos pontos de afinação para “CUSTOM 1” e “CUSTOM 2” também podem ser alterados através da aplicação MyRide. (Consulte a página 5-39.)
- Os ajustes nas definições “EBM”, “QS” e “BC” afetam todas as predefinições do modo YRC.

“PWR” (modo de entrega de potência)



O “PWR” pode ser configurado como 1, 2, 3 e 4. (Consulte a página 3-6.)

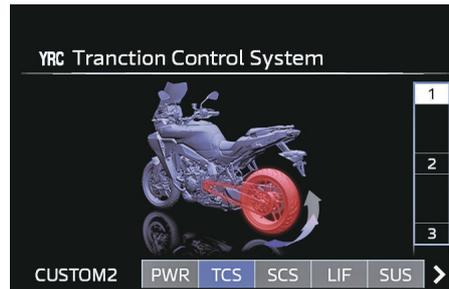
Nível 1 - Resposta desportiva do motor.

Nível 2 - Resposta moderada do motor.

Nível 3 - Resposta suave do motor.

Nível 4 - Dias de chuva ou sempre que seja desejável uma menor potência do motor.

“TCS” (sistema de controlo de tração)



Este modelo utiliza um sistema de controlo de tração variável. Para cada nível do ponto de afinação, quanto mais inclinado estiver o veículo, mais controlo de tração (intervenção do sistema) é aplicado. Há 3 níveis dos pontos de afinação disponíveis. O nível 1 aplica a menor intervenção do sistema, enquanto o nível 3 aplica o maior controlo global da tração para reduzir a derrapagem da roda traseira. (Consulte a página 3-6.)

Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.

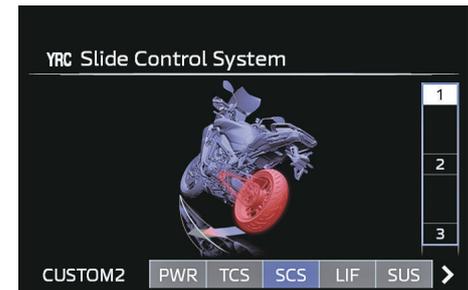
Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.

Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.

NOTA

Este sistema apenas pode ser completamente desativado através de “Settings” → “Stability Control”. (Consulte a página 5-41.)

“SCS” (sistema de controlo da patinagem)



O “SCS” pode ser configurado como 1, 2 e 3. O ponto de afinação do nível 1 proporciona a menor quantidade de intervenção do sistema e o ponto de afinação do nível 3 proporciona a maior quantidade de intervenção do sistema para reduzir a patinagem lateral das rodas. (Consulte a página 3-7.)

Funções dos controlos e instrumentos

Nível 1 - Adequado para uma condução mais desportiva.

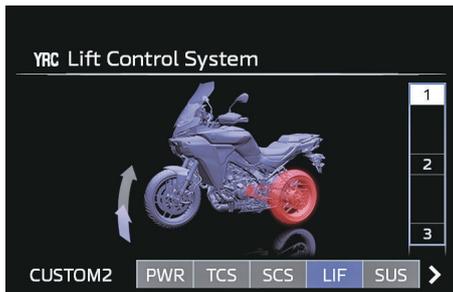
Nível 2 - Adequado para a condução em estrada.

Nível 3 - Adequado para a condução em superfícies molhadas ou escorregadias.

NOTA

Este sistema apenas pode ser completamente desativado através de “Settings” → “Stability Control”. (Consulte a página 5-41.)

“LIF” (Sistema de controlo de elevação)



O “LIF” pode ser configurado como 1, 2 e 3. O ponto de afinação no nível 1 proporciona a menor intervenção do sistema e o ponto de afinação 3 reduz ao máximo a elevação das rodas. (Consulte a página 3-7.)

Nível 1 - O menor controlo de elevação. Adequado para uma condução mais desportiva.

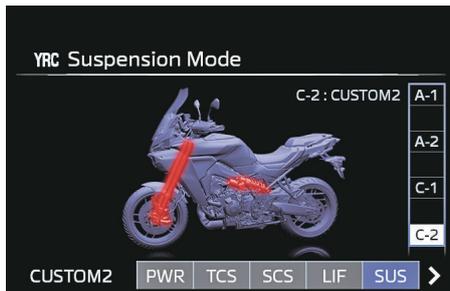
Nível 2 - Mais controlo da elevação. Adequado para uma condução desportiva.

Nível 3 - O maior controlo de elevação. Adequado para a condução em estrada.

NOTA

Este sistema apenas pode ser completamente desativado através de “Settings” → “Stability Control”. (Consulte a página 5-41.)

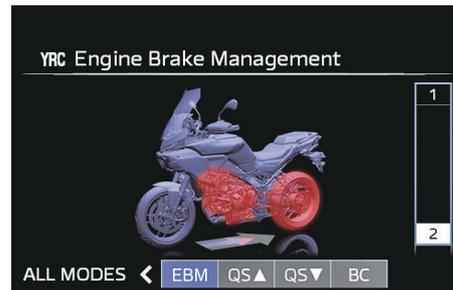
“SUS” (suspensão de ajuste eletrónico) (MTT890D)



A opção “SUS” pode ser configurada como A-1, A-2, C-1 e C-2. A-1 é uma configuração desportiva, com maior força amortecedora, adequada para condições de estrada mais suaves. A-2 é uma configuração de

conforto, com força amortecedora mais suave, adequada para condições de estrada mais adversas. C-1 e C-2 são definições personalizáveis através da aplicação MyRide. (Consulte a página 3-8.)

“EBM” (Gestão de travagem do motor)



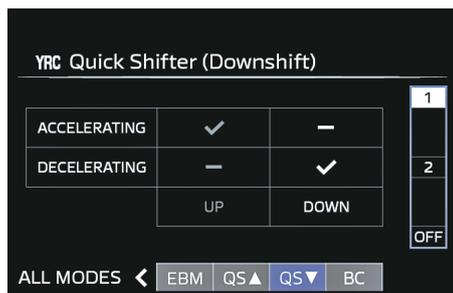
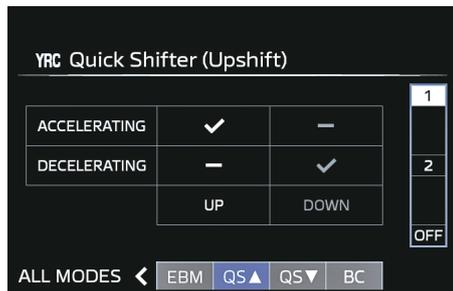
A “EBM” pode ser configurada como 1 ou 2. O ponto de afinação no nível 1 proporciona a menor intervenção do sistema e o ponto de afinação 2 reduz ao máximo a travagem do motor. (Consulte a página 3-7.)

Nível 1 - Menor gestão de travagem do motor, adequado para uma condução mais desportiva.

Nível 2 - Maior gestão de travagem do motor. Adequado para a condução em estrada.

Funções dos controlos e instrumentos

“QS ▲” / “QS ▼” (Sistema de mudança rápida de velocidade) (se equipado)



O sistema de mudança rápida de velocidade está dividido nas secções “QS ▲” (mudar para a velocidade seguinte) e “QS ▼” (mudar para a velocidade anterior). “QS ▲” e “QS ▼” não estão ligados e podem ser definidos independentemente. (Consulte a página 3-8.)

Ponto de afinação 1: Só é possível efetuar uma mudança rápida para a velocidade seguinte durante a aceleração. Só é possível efetuar uma mudança rápida para a velocidade anterior durante a desaceleração.

Ponto de afinação 2: Pode efetuar mudanças rápidas para a velocidade seguinte em aceleração ou desaceleração. Pode efetuar mudanças rápidas para a velocidade anterior em desaceleração ou aceleração.

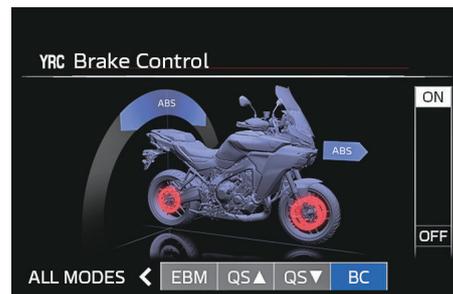
O modo “OFF” desliga a função de mudar para a velocidade seguinte ou de reduzir para a velocidade anterior correspondente e a alavanca da embraiagem terá então de ser utilizada ao mudar de velocidade nessa direção.

NOTA

- O ponto de afinação 1 tem condições mais limitadas para mudanças rápidas e pode ser preferível para evitar mudanças de velocidade não intencionais se o pedal de mudança de velocidades for tocado acidentalmente durante a condução em pista.
- O ponto de afinação 2 permite mudanças rápidas numa gama mais ampla de condições para melhor se adequar a uma condução normal.
- O estado “QS ▲”/“QS ▼” ON/OFF é refletido pelo indicador do sistema de

mudança rápida de velocidade. (Consulte a página 5-19.)

“BC” (Sistema de controlo de travagem)



OFF (Desligado): Apenas o ABS (sistema de travão antibloqueio) de série, que ajusta a pressão dos travões com base nos dados relativos à velocidade do veículo e à velocidade das rodas. O ABS de série foi concebido para acionar e maximizar a travagem quando o veículo está direito.

ON (Ligado): O ABS (sistema de travão antibloqueio) e a travagem assistida nas curvas estão ambos ativos. Juntamente com o ABS de série, suprime o aumento da pressão dos travões quando é realizada uma travagem brusca inevitável ao efetuar uma curva, tornando o regresso do veículo à posição vertical mais gradual.

Funções dos controlos e instrumentos

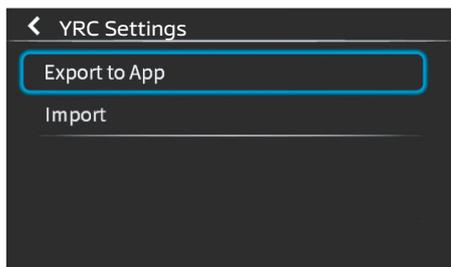
Além disso, os dados adicionais da IMU regulam a potência de travagem aplicada em função do ângulo de inclinação para aumentar a sensação de estabilidade e suprimir o bloqueio das rodas.

Consulte a página 3-9 para obter mais informações sobre o sistema de travões.

NOTA

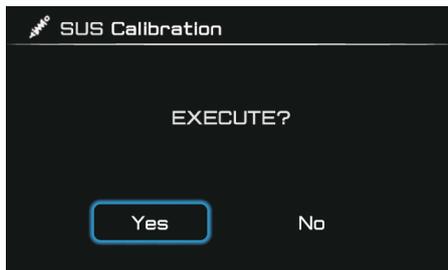
Para condutores experientes ou quando se conduz em pista, devido a uma variedade de condições, o BC pode travar mais rapidamente do que o esperado relativamente à velocidade desejada ao efetuar uma curva ou linha de curva pretendida.

“Settings” → “YRC Settings” → “Import / Export to App” (se equipado)



Este menu permite-lhe importar/exportar definições personalizadas do modo YRC utilizando a aplicação MyRide.

“Settings” → “SUS Calibration” (MTT890D)

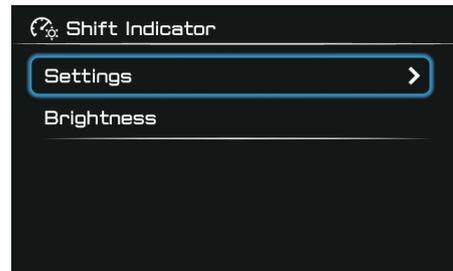


Após quaisquer serviços efetuados na suspensão traseira, é necessário efetuar uma calibração do sensor. Selecione “Execute” (Executar) e dentro de aprox. 10 segundos o resultado da calibração (sucesso/falha) será mostrado.

NOTA

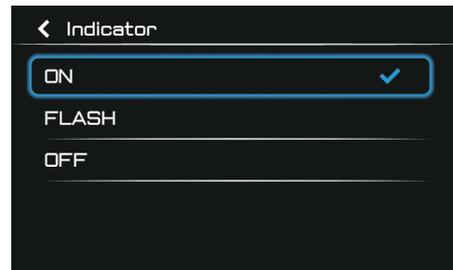
Quando efetuar a calibração do sensor, coloque o motociclo no descanso central e não coloque pesos sobre o motociclo.

“Settings” → “Shift Indicator”



Este menu contém definições para o indicador luminoso de mudança de velocidade.

“Settings” → “Shift Indicator” → “Settings” → “Indicator Type”



Selecione “ON” para obter um indicador luminoso intermitente, “FLASH” para o indicador luminoso de mudança de velocidade

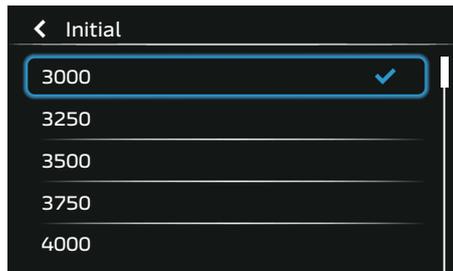
Funções dos controlos e instrumentos

pisca quando o limiar de ativação do indicador for alcançado, ou “OFF” para desligar o indicador. Prima brevemente “✓” para confirmar e regressar ao menu anterior.

NOTA

O indicador luminoso de mudança de velocidade acende-se e pisca como demonstração de cada definição neste menu à medida que é selecionada.

“Settings” → “Shift Indicator” → “Settings” → “Initial”



Selecione as rpm a que o indicador luminoso de mudança de velocidade se acende. O alcance de funcionamento é de 3000–10250 rpm. Pode ser ajustado em incrementos de 250 rpm. Prima brevemente “✓” para confirmar e regressar ao menu anterior.

NOTA

As rpm “Initial” não podem ser superiores às rpm “Final”.

“Settings” → “Shift Indicator” → “Settings” → “Final”

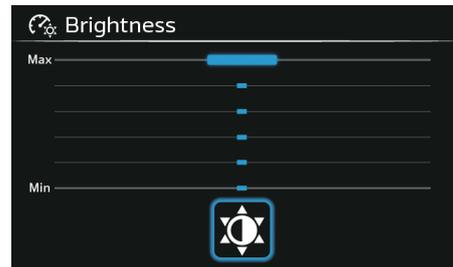


Selecione as rpm a que o indicador luminoso de mudança de velocidade se apaga. O alcance de funcionamento é de 3250–10500 rpm. Pode ser ajustado em incrementos de 250 rpm. Prima brevemente “✓” para confirmar e regressar ao menu anterior.

NOTA

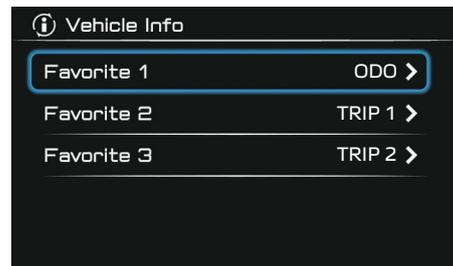
- As rpm “Initial” não podem ser superiores às rpm “Final”.
- O indicador luminoso de mudança de velocidade não se acende quando em ponto morto ou na 6.ª mudança.

“Settings” → “Shift Indicator” → “Brightness”



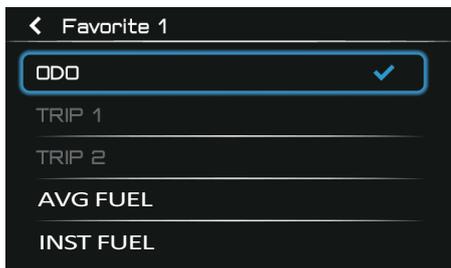
Selecione o nível de luminosidade do indicador luminoso de mudança de velocidade, de 1 a 6, deslocando o joystick cima-baixo. Prima brevemente “✓” para confirmar e regressar ao menu anterior.

“Settings” → “Vehicle Info”



Funções dos controlos e instrumentos

5



Pode seleccionar aqui os três favoritos do visor de informações do veículo. (Consulte a página 5-13.)

“Settings” → “SC Stability Control”



Este menu permite-lhe ativar/desativar os sistemas de controlo de estabilidade: “Traction Control” (TCS), “Slide Control” (SCS), “Lift Control” (LIF), e “Back Slip Regulator” (BSR). (Consulte a página 3-5.)

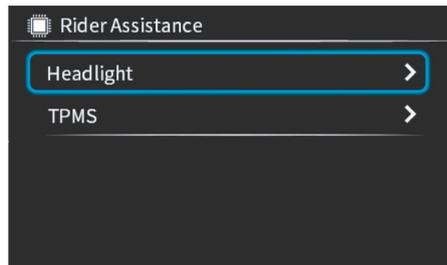
Se um sistema for desligado, o indicador correspondente acende-se. (Consulte a página 5-19.)

Ligar/Desligar o TCS ativa/desativa SCS, LIF e BSR em conjunto. O indicador luminoso do sistema de controlo de estabilidade “SC” acende-se para indicar o estado de TCS DESLIGADO. (Consulte a página 5-9.)

NOTA

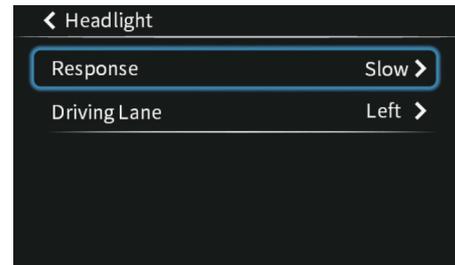
O TCS liga-se automaticamente quando o veículo for ligado.

“Settings” → “Rider Assistance” (MTT890D)



Este menu contém várias definições para as funções de assistência ao condutor.

“Settings” → “Rider Assistance” → “Headlight” (MTT890D)

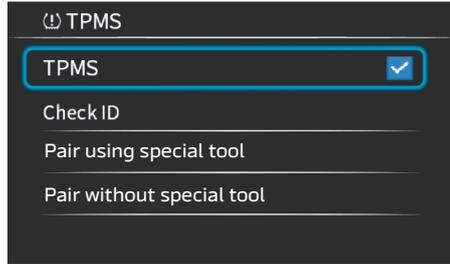


“Response”: A resposta de deteção da câmara do farol dianteiro LED Matrix afeta a rapidez com que o farol dianteiro LED Matrix muda de padrão quando se encontra no modo adaptável. Pode ser ajustada entre:

- “Slow”: procede a um ajuste suave, mas reage mais lentamente às alterações rápidas da luz.
- “Middle”: uma definição equilibrada entre velocidade e suavidade de resposta.
- “Fast”: procede a um ajuste rápido, permitindo a adaptação rápida às diferentes condições da luz.

“Driving Lane”: a definição da faixa de rodagem para a câmara do farol dianteiro LED Matrix. Selecione “Left” ou “Right” de acordo com o código da estrada local.

“Settings” → “Rider Assistance”
→ “TPMS” (Opção para MTT890D)



Este menu contém várias opções e definições para o TPMS (Sistema de Controlo da Pressão dos Pneus). “TPMS” é utilizado para ativar/desativar o TPMS.

NOTA

Se o TPMS não fizer parte do equipamento, a opção “TPMS” será apresentada a cinzento.

Quando o TPMS está desativado, a luz de advertência da pressão dos pneus não acende/pisca em nenhum caso e os itens da pressão dos pneus no visor de informações do veículo não estão disponíveis. Os outros itens deste menu (“Check ID”, “Pair using special tool”, “Pair without special tool”) são apenas para utilização do concessionário.

PAUA1802

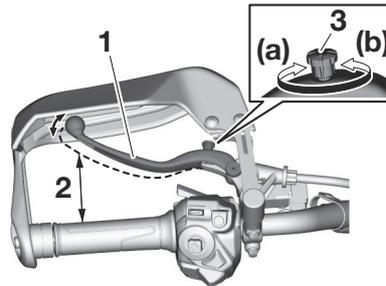
Alavanca da embraiagem

Para desengatar o sistema de transmissão do motor, como ao mudar de velocidade, puxe a alavanca da embraiagem na direção do guidador. Liberte a alavanca para engatar a embraiagem e transmitir potência para a roda traseira.

NOTA

A alavanca deverá ser premda rapidamente e libertada lentamente, para mudanças de velocidade suaves. (Consulte a página 7-3.)

Ajustar a alavanca da embraiagem



1. Alavanca da embraiagem
2. Distância
3. Botão ajustador da posição da alavanca da embraiagem

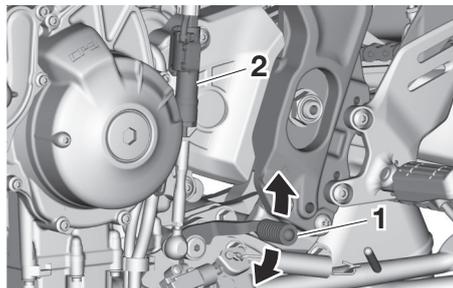
Para ajustar a distância entre a alavanca da embraiagem e o guidador, empurre suavemente a alavanca para longe do guidador e rode o botão ajustador da posição da alavanca da embraiagem.

Rode o botão ajustador na direção (a) para aumentar a distância. Rode o botão ajustador na direção (b) para diminuir a distância.

Funções dos controlos e instrumentos

Pedal de mudança de velocidades

PAU83694



1. Pedal de mudança de velocidades
2. Haste das mudanças

O pedal de mudança de velocidades encontra-se no lado esquerdo do motociclo. Para mudar a transmissão para uma velocidade superior, desloque o pedal de mudança de velocidades para cima. Para mudar a transmissão para uma velocidade inferior, desloque o pedal de mudança de velocidades para baixo. (Consulte a página 7-3.)

Para modelos equipados com uma haste das mudanças com um sensor de mudança: A haste das mudanças está equipada com um sensor de mudança de velocidade, que faz parte do sistema de mudança rápida de velocidade. O sensor de mudança de velocidade lê o movimento para cima e

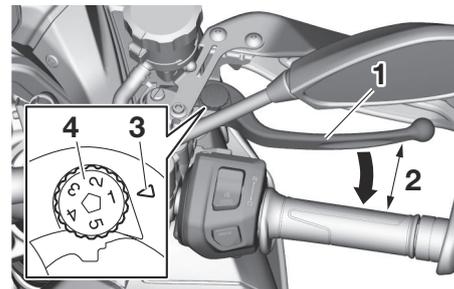
para baixo, bem como a potência da força de entrada quando o pedal de mudança de velocidades é deslocado.

NOTA

Para impedir mudanças de velocidade indesejadas, o sistema de mudança rápida de velocidade está programado para ignorar sinais de entrada pouco claros. Por conseguinte, certifique-se de que muda de velocidade utilizando entradas rápidas e com força suficiente.

Alavanca do travão

PAU26827



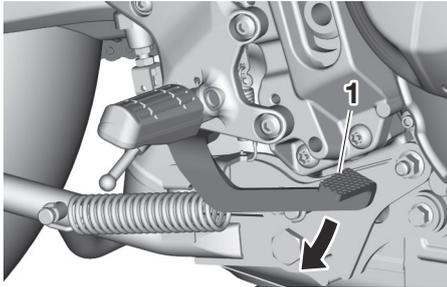
1. Alavanca do travão
2. Distância
3. Marca de concordância
4. Mostrador de ajuste

A alavanca do travão situa-se no lado direito do guiador. Para acionar o travão da frente, puxe a alavanca em direção ao punho do acelerador.

A alavanca do travão está equipada com um disco ajustador da posição da mesma. Para ajustar a distância entre a alavanca do travão e o punho do acelerador, afaste a alavanca do travão do punho do acelerador empurrando-a e rode o disco ajustador. Certifique-se de que o número de afinação no disco ajustador está alinhado com a marca correspondente na alavanca do travão.

Pedal do travão

PAU12944



1. Pedal do travão

O pedal do travão situa-se no lado direito do motociclo. Para acionar o travão traseiro, pressione o pedal do travão.

Sistema de travões

PAUA5990

Este veículo está equipado com um sistema de travão antibloqueio (ABS) integrado.

Como utilizar os travões:

Utilize a alavanca do travão e o pedal do travão da mesma forma que os travões convencionais. Se for detetada derrapagem de uma roda durante uma travagem, o ABS é ativado e pode ser sentido um efeito pulsante na alavanca do travão ou no pedal do travão. Continue a aplicar os travões e deixe o ABS desempenhar a sua função. Não bombeie os travões para não reduzir a eficácia de travagem.

NOTA

O ABS efetua um teste de autodiagnóstico quando o veículo arranca e alcança uma velocidade de 10 km/h (6 mi/h). Durante este teste, é possível ouvir-se estalidos provenientes da unidade de controlo hidráulico e sentir-se alguma vibração na alavanca ou no pedal do travão, mas isto é normal.

Sistema de travão antibloqueio (ABS)

O sistema de travão antibloqueio (ABS) atua nos travões dianteiro e traseiro de forma independente.



AVISO

Mesmo com ABS, mantenha sempre uma distância suficiente em relação ao veículo da frente, em conformidade com a velocidade de condução.

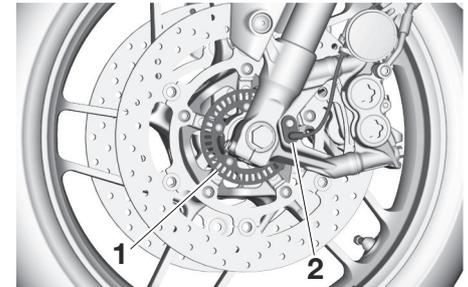
- O sistema ABS funciona melhor em grandes distâncias de travagem.
- Em certas superfícies, como em estradas irregulares ou de cascalho, a distância de travagem poderá ser maior com o ABS do que sem este.

PWA16051

PCA20100

PRECAUÇÃO

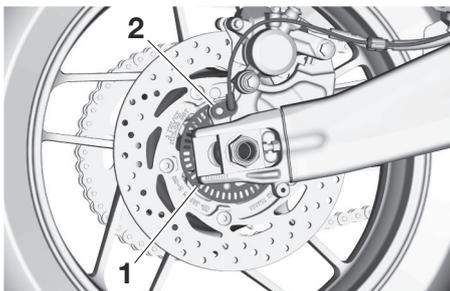
Tenha cuidado para não danificar o sensor da roda ou o rotor do sensor da roda; caso contrário pode resultar num incorreto desempenho do sistema de ABS.



1. Rotor do sensor da roda da frente

Funções dos controlos e instrumentos

2. Sensor da roda da frente

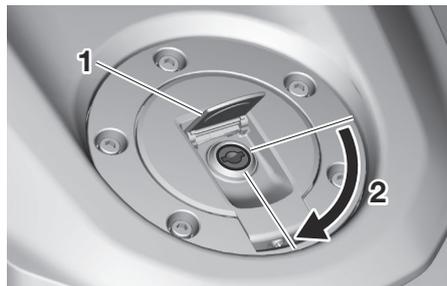


1. Rotor do sensor da roda de trás
2. Sensor da roda de trás

Este veículo está equipado com várias definições eletrónicas de controlo do sistema de travagem. Para mais informações, consulte a página 3-9.

Tampa do depósito de combustível (MTT890)

PAU13078



1. Cobertura da fechadura da tampa do depósito de combustível
2. Desbloquear.

Abertura da tampa do depósito de combustível

Abra a cobertura da trava da tampa do depósito de combustível, introduza a chave e rode-a 1/4 de volta no sentido dos ponteiros do relógio. A fechadura desbloquear-se-á e a tampa do depósito de combustível pode ser aberta.

Fecho da tampa do depósito de combustível

Com a chave ainda inserida, empurre para baixo a tampa do depósito de combustível. Rode a chave 1/4 de volta no sentido con-

trário ao dos ponteiros do relógio, retire-a e feche a cobertura do trinco.

NOTA

A tampa do depósito de combustível não poderá ser fechada, a não ser que a chave esteja na respetiva fechadura. Para além disso, a chave não pode ser removida se a tampa não estiver devidamente colocada e fechada.

PWA11092



AVISO

Certifique-se de que a tampa do depósito de combustível fica devidamente fechada após o abastecimento de combustível. As fugas de combustível constituem um perigo de incêndio.

Combustível

PAU13222

Verifique se há gasolina suficiente no depósito.

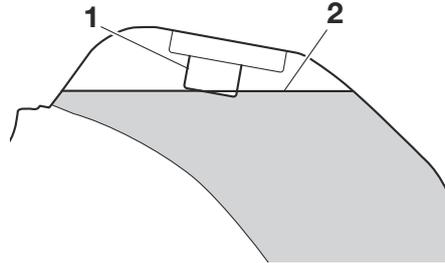
PWA10882



AVISO

A gasolina e os vapores de gasolina são extremamente inflamáveis. Para evitar incêndios e explosões, bem como reduzir o risco de ferimentos durante o reabastecimento, siga estas instruções.

1. Antes de reabastecer, desligue o motor e não permita que ninguém se sente no veículo. O reabastecimento nunca deve ser efetuado se estiver a fumar, perto de faíscas, de chamas desprotegidas ou de outras fontes de ignição, como as luzes piloto de esquentadores e de máquinas de secar roupa.
2. Não encha demasiado o depósito de combustível. Quando reabastecer, certifique-se de que insere o bocal da bomba no orifício de enchimento do depósito de combustível. Pare de abastecer quando o combustível chegar à parte inferior do tubo de enchimento. Visto que o combustível expande quando aquece, este pode sair do depósito de combustível devido ao calor do motor ou do sol.



1. Tubo de enchimento de depósito de combustível
2. Nível de combustível máximo
3. Limpe imediatamente qualquer combustível derramado. **PRECAUÇÃO: Limpe imediatamente qualquer combustível derramado com um pano macio, seco e limpo, uma vez que o combustível poderá deteriorar as superfícies pintadas ou plásticas.**^[PCA10072]
4. Certifique-se de que fecha bem a tampa do depósito de combustível.

PWA15152



AVISO

A gasolina é tóxica e pode causar ferimentos ou morte. Tenha cuidado ao lidar com gasolina. Nunca puxe a gasolina com a boca. Se engolir gasolina, inalar muito vapor de gasolina ou se esta en-

trar em contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico. Se saltar gasolina para a sua pele, lave com sabão e água. Se saltar gasolina para o seu vestuário, mude de roupa.

PAU86072

O motor Yamaha foi concebido para usar gasolina sem chumbo com um índice de octano obtido pelo método Research de 95 ou superior. Se ouvir um som de batimento ou sibilante no motor, utilize gasolina de uma marca diferente ou com um índice de octanas superior.

Combustível recomendado:

Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)

Índice de octano (RON):

95

Capacidade do depósito de combustível:

19 L (5.0 US gal, 4.2 Imp.gal)

Reserva do depósito de combustível:

3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal)



NOTA

- Esta marca identifica o combustível recomendado para este veículo conforme especificado pela norma europeia (EN228).
- Confirme que o bico da pistola da bomba de gasolina possui a mesma marca de identificação do combustível.

Mistura de gasolina com álcool

Há dois tipos de gasolina com álcool: mistura de gasolina com etanol e mistura de gasolina com metanol. A mistura de gasolina com etanol pode ser utilizada se o conteúdo deste não exceder os 10% (E10). A mistura de gasolina com metanol não é recomendada pela Yamaha, pois pode danificar o sistema de combustível ou causar problemas ao nível das prestações do veículo.

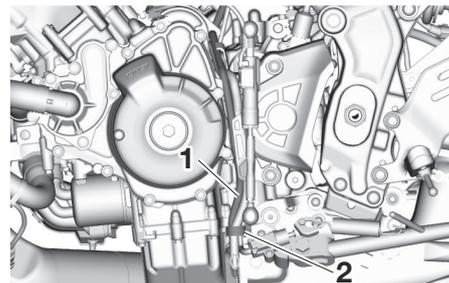
PCA11401

PRECAUÇÃO

Utilize apenas gasolina sem chumbo. A utilização de gasolina com chumbo provocará danos graves nas peças internas do motor como, por exemplo, nas válvulas, anéis do pistão, sistema de escape, etc.

PAU86161

Tubo de descarga do depósito de combustível



1. Tubo de descarga do depósito de combustível
2. Presilha

O tubo de descarga drena a gasolina em excesso e afasta-a do veículo de forma segura.

Antes de utilizar o veículo:

- Verifique a ligação do tubo de descarga do depósito de combustível.
- Verifique se existem fendas ou danos no tubo de descarga do depósito de combustível e substitua-o se necessário.
- Certifique-se de que o tubo de descarga do depósito de combustível não está bloqueado e limpe-o, se necessário.

- Certifique-se de que o tubo de descarga do depósito de combustível fica posicionado conforme apresentado.

NOTA

Consulte a página 8-9 para obter informações sobre a lata.

Convertor catalítico

PAU13435

O sistema de escape contém conversor(es) catalítico(s) para reduzir as emissões de escape prejudiciais.

PWA10863



O sistema de escape fica quente depois da utilização. Para evitar risco de incêndio ou queimaduras:

- não estacione o veículo junto de materiais que possam constituir um risco de incêndio, tais como erva ou outros materiais que ardam facilmente;
- estacione o veículo num local onde não haja probabilidade de peões ou crianças tocarem no sistema de escape quente;
- certifique-se de que o sistema de escape arrefeceu antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção;
- não deixe o motor em ralenti por mais de alguns minutos. O ralenti prolongado pode causar sobreaquecimento.

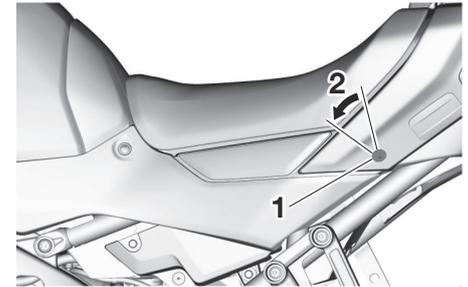
Assentos

PAU92640

Assento do passageiro

Remoção do assento do passageiro

1. Introduza a chave na fechadura do assento e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



1. Fechadura do assento
2. Desbloquear.

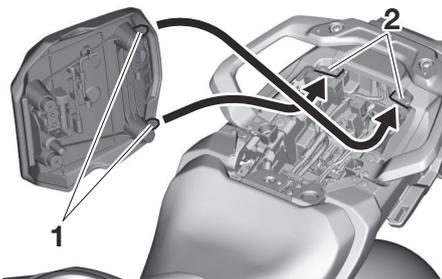
2. Levante a parte dianteira do assento do passageiro e puxe-o para a frente.

Instalação do assento do passageiro

1. Introduza os prolongamentos da parte traseira do assento do passageiro nos suportes do assento tal como ilustrado, e depois empurre a parte da frente

Funções dos controlos e instrumentos

do assento para baixo para o encaixar.

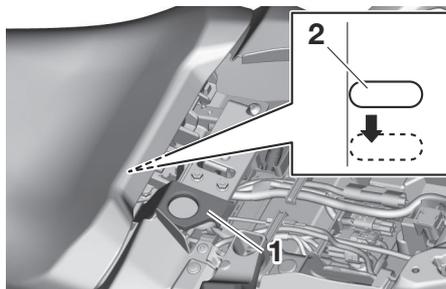


1. Prolongamento
 2. Suporte do assento
2. Retire a chave.

Assento do condutor

Remoção do assento do condutor

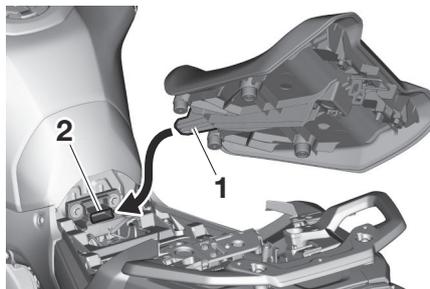
1. Retire o assento do passageiro.
2. Retire a tampa e empurre a alavanca de bloqueio do assento do condutor, que se encontra por baixo da parte posterior do assento do condutor, para a esquerda, conforme ilustrado, e depois puxe o assento para fora.



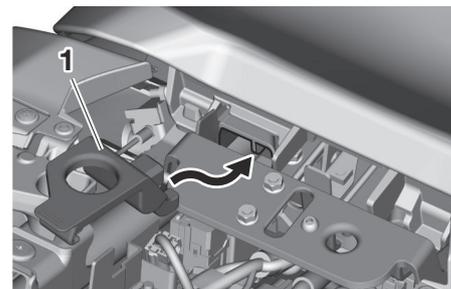
1. Tampa
2. Alavanca do trinco do assento do condutor

Instalação do assento do condutor

1. Introduza o prolongamento da parte dianteira do assento do condutor no suporte do assento tal como ilustrado e empurre a parte posterior do assento para baixo para o encaixar.



1. Prolongamento
 2. Suporte do assento
2. Instale a tampa.



1. Tampa
3. Instale o assento do passageiro.

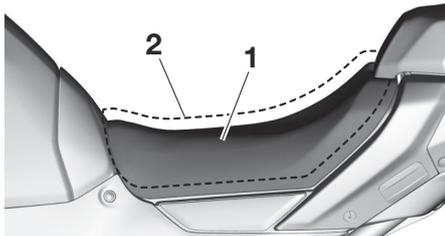
NOTA

- Certifique-se de que os assentos estão devidamente fixos antes de conduzir o veículo.
- A altura do assento do condutor pode ser ajustada. Consulte a secção seguinte.

Ajuste da altura do assento do condutor

PAU63051

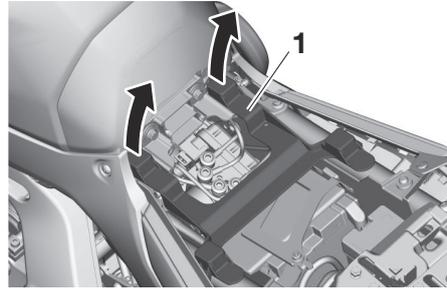
A altura do assento do condutor pode ser ajustada para uma de duas posições. Na montagem de fábrica, a altura do assento do condutor está definida para a posição mais baixa.



1. Posição baixa
2. Posição alta

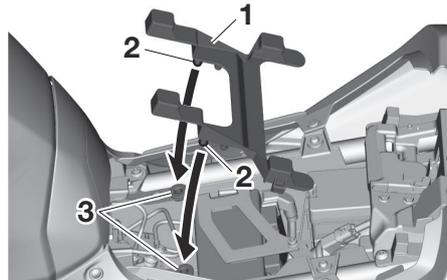
Para ajustar para a posição mais alta

1. Retire o assento do passageiro e o assento do condutor.
2. Retire o regulador de altura do assento do condutor, puxando-o para cima.



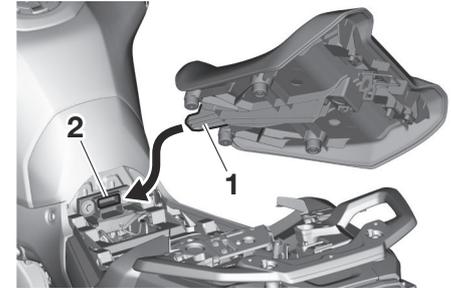
1. Regulador da altura do assento do condutor

3. Instale o regulador da altura do assento do condutor, inserindo os prolongamentos frontais nas arruelas.



1. Regulador da altura do assento do condutor
2. Prolongamento
3. Arruela

4. Introduza o prolongamento da parte da frente do assento do condutor no suporte do assento B, conforme ilustrado.

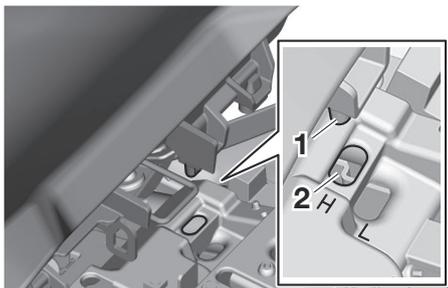


1. Prolongamento
2. Suporte do assento B (para posição alta)

5. Alinhe o prolongamento da parte inferior do assento do condutor com a ranhura da posição "H" e, depois, empurre a parte posterior do assento para baixo para o fixar, conforme ilustrado.

Funções dos controlos e instrumentos

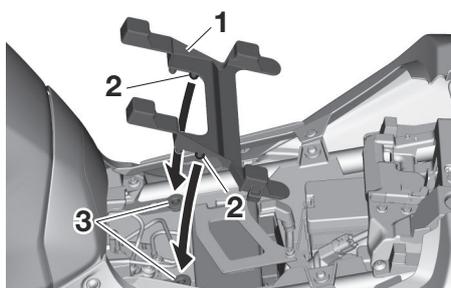
5



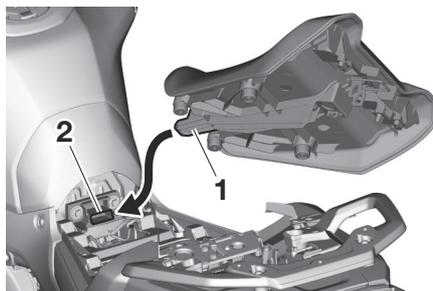
1. Prolongamento
 2. Ranhura da posição "H"
6. Instale o assento do passageiro.

Para ajustar para a posição mais baixa

1. Retire o assento do passageiro e o assento do condutor.
2. Retire o regulador de altura do assento do condutor, puxando-o para cima.
3. Instale o regulador da altura do assento do condutor, inserindo os prolongamentos traseiros nas arruelas.

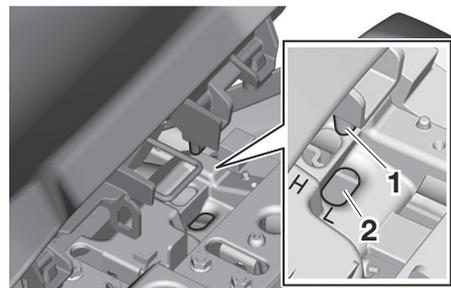


1. Regulador da altura do assento do condutor
 2. Prolongamento
 3. Arruela
4. Introduza o prolongamento da parte da frente do assento do condutor no suporte do assento A, conforme ilustrado.



1. Prolongamento

2. Suporte do assento A (para posição baixa)
5. Alinhe o prolongamento da parte inferior do assento do condutor com a ranhura da posição "L" e, depois, empurre a parte posterior do assento para baixo para o fixar, conforme ilustrado.



1. Prolongamento
 2. Ranhura da posição "L"
6. Instale o assento do passageiro.

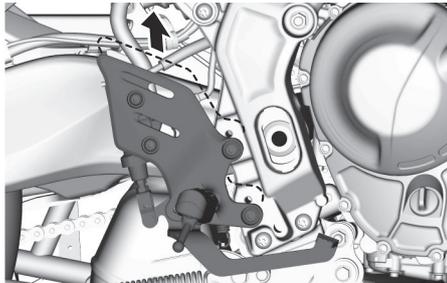
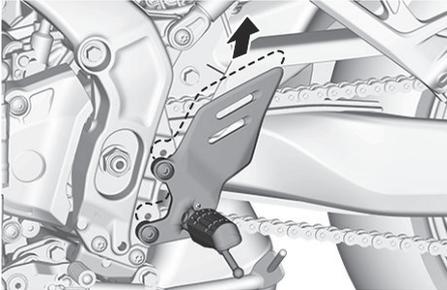
NOTA

Certifique-se de que os assentos estão devidamente fixos antes de conduzir o veículo.

Posição do apoio de pé do condutor

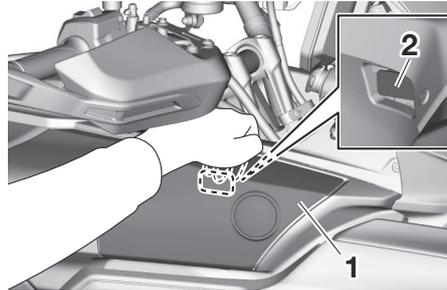
PAU91560

Os apoios de pé do condutor podem ser ajustados para uma de duas posições. Os apoios de pé vêm na posição baixa de fábrica. Solicite a um concessionário Yamaha que ajuste as posições dos apoios de pé do condutor.



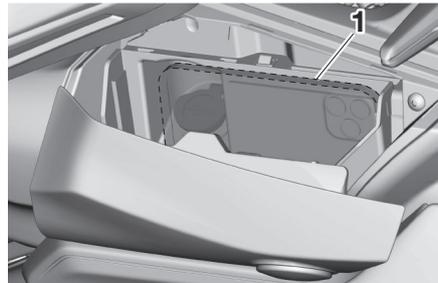
Compartimento de armazenagem

PAUA5953



1. Tampa do compartimento de armazenagem
2. Tecla

Prima o botão na parte de trás do compartimento de armazenagem para abrir a tampa do compartimento de armazenagem.



1. Smartphone

Guarde os smartphones conforme ilustrado.

MTT890D: Os smartphones podem ser carregados ligando-os à tomada USB que também se encontra no compartimento. (Consulte a página 5-59.)

NOTA

Tenha cuidado para não trilhar o cabo do smartphone na tampa.

PCA28830

PRECAUÇÃO

- O compartimento de armazenagem acumula calor quando é exposto ao sol. Não guarde smartphones nem qualquer outra coisa que seja sujeita a danos causados pelo calor, bens consumíveis ou artigos inflamáveis dentro do compartimento. Os smartphones podem não funcionar corretamente quando expostos a calor excessivo.
- Para proteger o seu smartphone de danos enquanto este se encontra no compartimento de armazenagem: Não coloque artigos de metal, ferramentas ou objetos pontiagudos diretamente no compartimento de armazenagem. Se estes objetos

Funções dos controlos e instrumentos

tiverem de ser armazenados, embrulhe-os em material almofadado adequado.

- A Yamaha não é responsável por qualquer dano causado a smartphones.

AVISO

PWA20970

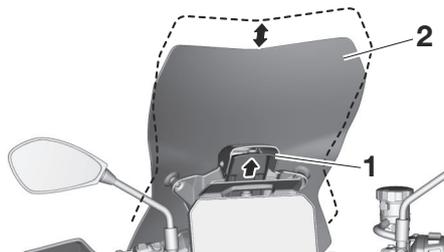
- Não exceda o limite de carga de 0,5 kg (1 lb) para o compartimento de armazenagem.
- Não exceda a carga máxima de 197 kg (434 lb) no veículo.

5

Para-vento (MTT890)

PAUA0630

Este modelo está equipado com um para-vento regulável.



1. Alavanca de bloqueio do para-vento
2. Para-vento

Para alterar a posição do para-brisas, eleve a alavanca de bloqueio do para-brisas e deslize o para-brisas para cima ou para baixo. Solte a alavanca do trinco quando terminar.

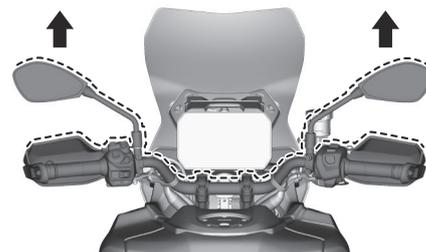
NOTA

Certifique-se de que o para-vento e a alavanca do trinco estão devidamente fixos antes de conduzir o veículo.

PAU46833

Posição do guiador

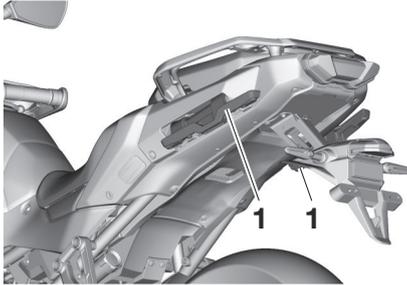
O guiador pode ser ajustado numa de duas posições, de acordo com a preferência do condutor. Solicite a um concessionário Yamaha que ajuste a posição do guiador.



Suporte de apoio para estajo lateral (se equipado)

PAU99581

Este veículo está equipado com suportes de apoio para estajos laterais. Consulte o seu concessionário Yamaha antes de instalar quaisquer estajos laterais.



1. Suporte de apoio para estajo lateral

Ajuste da forquilha dianteira (MTT890)

PAUA4431

PWA14671



Ajuste sempre a pré-carga da mola em ambas as pernas da forquilha de forma igual, caso contrário poderá ocorrer uma fraca capacidade de manobra e perda de estabilidade.

Cada perna da forquilha dianteira está equipada com um ajustador de pré-carga da mola. A perna da forquilha dianteira direita também está equipada com um ajustador da força amortecedora de recuo.

PCA10102

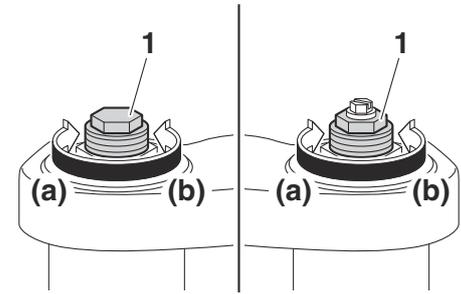
PRECAUÇÃO

Para evitar danificar o mecanismo, não tente efetuar ajustes além dos limites máximo ou mínimo.

Pré-carga da mola

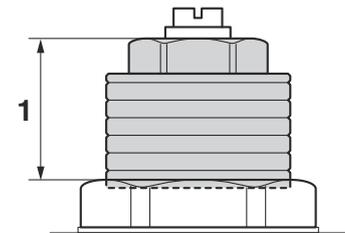
Rode o ajustador na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.

Rode o ajustador na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.



1. Ajustador de pré-carga da mola

O ponto de afinação da pré-carga da mola é determinado através da medição da distância A, exibida na ilustração. Quanto mais pequena é a distância A, maior é a pré-carga da mola; quanto maior é a distância A, menor é a pré-carga da mola.



1. Distância A

Funções dos controlos e instrumentos

PAUA4441

Ponto de afinação da pré-carga da mola:

Mínimo (suave):

Distância A = 19.0 mm (0.75 in)

Normal:

Distância A = 16.0 mm (0.63 in)

Máximo (dura):

Distância A = 4.0 mm (0.16 in)

5

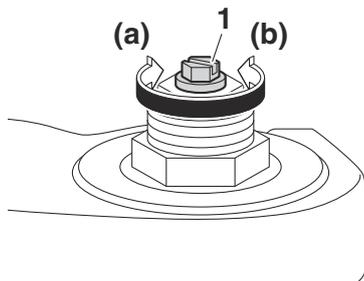
Força amortecedora de recuo

A força amortecedora de recuo é ajustada apenas na perna da forquilha direita.

Rode o ajustador na direção (a) para aumentar a força amortecedora de recuo.

Rode o ajustador na direção (b) para diminuir a força amortecedora de recuo.

Para afinar a força amortecedora de recuo, rode o ajustador na direção (a) até parar e, em seguida, conte os estalidos na direção (b).



1. Ajustador da força amortecedora de recuo

Ponto de afinação do amortecimento de recuo:

Mínimo (suave):

11 estalido(s) na direção (b)

Normal:

6 estalido(s) na direção (b)

Máximo (dura):

1 estalido(s) na direção (b)

NOTA

- Ao rodar o ajustador da força amortecedora na direção (a), a posição de 0 estalidos e a posição de 1 estalido podem ser idênticas.
- Ao rodar o ajustador da força amortecedora na direção (b), este pode dar estalidos para além das especificações indicadas; contudo, esses ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

Ajuste do amortecedor (MTT890)

Este amortecedor está equipado com um ajustador de pré-carga da mola e um ajustador da força amortecedora de recuo.

PCA10102

PRECAUÇÃO

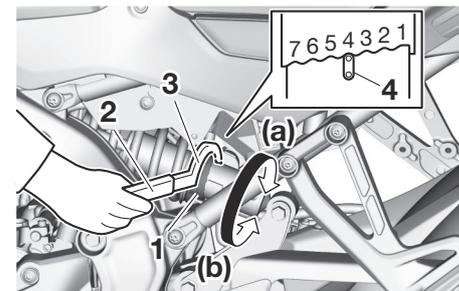
Para evitar danificar o mecanismo, não tente efetuar ajustes além dos limites máximo ou mínimo.

Pré-carga da mola

Rode o ajustador na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.

Rode o ajustador na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.

Alinhe o entalhe adequado do ajustador com o indicador de posição no amortecedor.



1. Ajustador de pré-carga da mola
2. Barra de extensão
3. Chave inglesa especial
4. Indicador de posição

NOTA

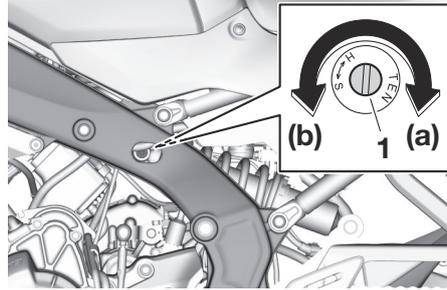
Utilize a chave inglesa especial e a barra de extensão no jogo de ferramentas para fazer este ajuste.

Ponto de afinação da pré-carga da mola:

- Mínimo (suave):
1
Normal:
4
Máximo (dura):
7

Força amortecedora de recuo

Rode o ajustador na direção (a) para aumentar a força amortecedora de recuo. Rode o ajustador na direção (b) para diminuir a força amortecedora de recuo. Para afinar a força amortecedora de recuo, rode o ajustador na direção (a) até parar e, em seguida, conte as voltas na direção (b).



1. Ajustador da força amortecedora de recuo

Ponto de afinação do amortecimento de recuo:

- Mínimo (suave):
2 1/2 volta(s) na direção (b)
Normal:
1 volta(s) na direção (b)
Máximo (dura):
0 volta(s) na direção (b)

NOTA

Ao rodar o ajustador da força de recuo na direção (b), este pode rodar para além das especificações indicadas; contudo, esses ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

⚠ AVISO

Este amortecedor contém nitrogénio altamente pressurizado. Antes de manusear o amortecedor, deve ler e compreender as informações que se seguem.

- Não mexa nem tente abrir o cilindro.
- Não submeta o amortecedor a uma chama desprotegida ou outras fontes de calor intenso. Caso contrário, o amortecedor pode explodir devido a pressão excessiva do gás.
- Não deforme nem danifique o cilindro de forma alguma. Qualquer dano nos cilindros pode causar um fraco desempenho do amortecimento.
- Não descarte o amortecedor danificado ou gasto por si próprio. Leve o amortecedor a um concessionário Yamaha para qualquer serviço.

Funções dos controlos e instrumentos

Ajustar a suspensão dianteira e traseira (MTT890D)

PAUA4422

Este modelo está equipado com um sistema de amortecedor de suspensão eletronicamente controlável (KADS). Consulte as páginas 3-8 e 5-35 para obter mais informações sobre as definições de KADS e YRC relativamente à suspensão.

NOTA

Após quaisquer serviços efetuados na suspensão traseira, é necessário efetuar a calibração do sensor por via do sistema do menu de pop-up. Consulte a página 5-39 para obter mais informações sobre a Calibração do Sensor SUS.

Pré-carga da mola da forquilha dianteira

PWA10181

AVISO

Ajuste sempre ambas as pernas da forquilha de forma igual, caso contrário poderá resultar numa fraca capacidade de manobra e perda de estabilidade.

PRECAUÇÃO

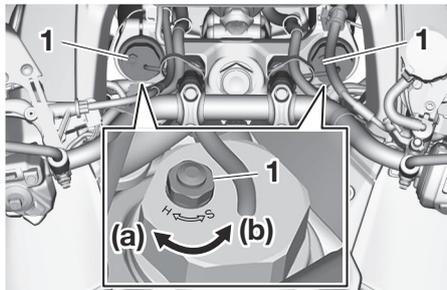
Tenha muito cuidado para não riscar o acabamento anodizado ao efetuar ajustes à suspensão.

PCA27260

Rode o ajustador na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.

Rode o ajustador na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.

Para afinar a pré-carga da mola, rode o ajustador na direção (b) até parar e, em seguida, conte as voltas na direção (a).



1. Ajustador de pré-carga da mola

Ponto de afinação da pré-carga da mola:

- Mínimo (suave):
0 volta(s) na direção (a)
- Normal:
2 volta(s) na direção (a)
- Máximo (dura):
10 volta(s) na direção (a)

Pré-carga da mola do conjunto do amortecedor

PWA10222

AVISO

Este amortecedor contém nitrogénio altamente pressurizado. Antes de manusear o amortecedor, deve ler e compreender as informações que se seguem.

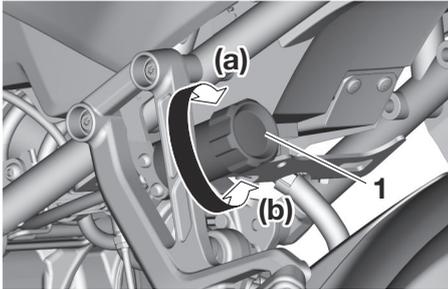
- Não mexa nem tente abrir o cilindro.
- Não submeta o amortecedor a uma chama desprotegida ou outras fontes de calor intenso. Caso contrário, o amortecedor pode explodir devido a pressão excessiva do gás.
- Não deforme nem danifique o cilindro de forma alguma. Qualquer dano nos cilindros pode causar um fraco desempenho do amortecimento.
- Não descarte o amortecedor danificado ou gasto por si próprio. Leve o

amortecedor a um concessionário Yamaha para qualquer serviço.

Rode o ajustador na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.

Rode o ajustador na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.

Para afinar a pré-carga da mola, rode o ajustador na direção (b) até parar e, em seguida, conte os estalidos na direção (a).



1. Ajustador de pré-carga da mola

Ponto de afinação da pré-carga da mola:

Mínimo (suave):

1 estalido(s) na direção (a)

Normal:

13 estalido(s) na direção (a)

Máximo (dura):

24 estalido(s) na direção (a)

NOTA

Ao rodar o ajustador da pré-carga da mola na direção (b), a posição de 0 estalidos e a posição de 1 estalido podem ser idênticas.

Conectores CC

Este veículo está equipado com cablagem e conectores CC adicionais que permitem a instalação de acessórios elétricos opcionais.

Contacte um concessionário Yamaha para obter mais informações sobre a localização e capacidade dos conectores CC e sobre quais os acessórios que podem ser instalados.

Funções dos controlos e instrumentos

Tomada(s) USB

PAUA4413

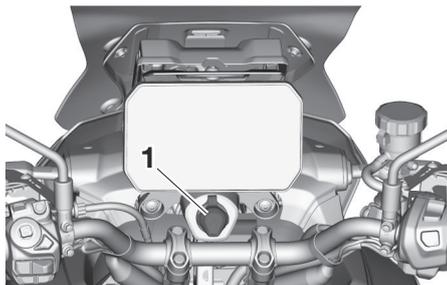
A tomada USB 5V pode ser utilizada quando o interruptor principal está ligado.

NOTA

- Não utilize a tomada USB quando o motor estiver desligado, caso contrário, a bateria ficará gasta.
- Em certas condições, a bateria do dispositivo pode baixar mesmo enquanto estiver ligado ao conector USB.

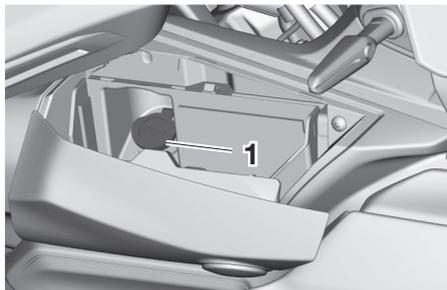
5

Área do guiador:



1. Tomada USB tipo C

Compartimento de armazenagem (MTT890D):



1. Tomada USB tipo A

PCA28780

PRECAUÇÃO

- Para proteger a tomada USB de água e colisões, instale a tampa quando a tomada não estiver a ser utilizada.
- Evite aplicar força excessiva ao abrir ou fechar a tampa da tomada USB para evitar danos.
- Certifique-se de que a tampa da tomada USB está devidamente instalada e não utilize a tomada USB quando chove ou enquanto lava o veículo. Se a tomada USB se molhar, seque-a com o veículo desligado antes de a utilizar.

- Não aplique pressão ou força nos cabos ligados à tomada USB, uma vez que tal pode causar danos.

Descanso lateral

PAU15306

O descanso lateral situa-se no lado esquerdo do chassis. Suba ou desça o descanso lateral com o pé enquanto segura o veículo direito.

NOTA

O interruptor incorporado do descanso lateral faz parte do sistema de corte do circuito de ignição, que corta a ignição em determinadas situações. (Consulte a secção seguinte para obter uma explicação sobre o sistema de corte do circuito de ignição.)

PWA10242



AVISO

O veículo não deve ser conduzido com o descanso lateral para baixo, nem se o descanso lateral não puder ser devidamente recolhido para cima (ou não fique em cima), caso contrário o descanso lateral pode entrar em contacto com o solo e distrair o condutor, resultando numa possível perda de controlo. O sistema de corte do circuito de ignição da Yamaha foi concebido para lembrar ao utilizador que lhe cabe levantar o descanso lateral antes de arrancar. Por conseguinte, verifique este sistema regularmente e se não funcionar bem,

solicite a sua reparação a um concessionário Yamaha.

Sistema de corte do circuito de ignição

PAUA5900

Este sistema impede o arranque do motor quando a transmissão está engrenada, exceto quando a alavanca da embraiagem está a ser premida e o descanso lateral está para cima. Além disso, para o motor se o descanso lateral for baixado com a transmissão engrenada.

Verifique o sistema periodicamente com o seguinte procedimento.

NOTA

- Esta verificação é mais fiável se for efetuada com o motor quente.
- Consulte as informações sobre a operação dos interruptores nas páginas 5-2 e 5-3.

Funções dos controlos e instrumentos

PAUA5910

5

Com o motor desligado:
1. Coloque o veículo no descanso central.
2. Mova o descanso lateral para baixo.
3. Coloque o interruptor de paragem do motor na posição de funcionamento.
4. Rode o interruptor principal para a posição ON.
5. Coloque a transmissão em ponto morto.
6. Prima o interruptor de arranque.
O motor começa a trabalhar?

SIM NÃO

Com o motor ainda a trabalhar:
7. Mova o descanso lateral para cima.
8. Puxe a alavanca da embraiagem.
9. Engrene a transmissão.
10. Mova o descanso lateral para baixo.
O motor para?

SIM NÃO

Depois de o motor ter parado:
11. Mova o descanso lateral para cima.
12. Puxe a alavanca da embraiagem.
13. Prima o interruptor de arranque.
O motor começa a trabalhar?

SIM NÃO

O sistema está OK. **O motociclo pode ser conduzido.**



AVISO

- Durante esta inspeção, o veículo deve ser colocado no descanso central.
- Se encontrar uma avaria, solicite a inspeção do veículo antes de o utilizar.

O interruptor de ponto morto pode não estar a funcionar.
O motociclo não deverá ser conduzido até que seja inspecionado por um concessionário Yamaha.

O interruptor do descanso lateral pode não estar a funcionar.
O motociclo não deverá ser conduzido até que seja inspecionado por um concessionário Yamaha.

O interruptor da embraiagem pode não estar a funcionar.
O motociclo não deverá ser conduzido até que seja inspecionado por um concessionário Yamaha.

Para sua segurança – verificações prévias à utilização

PAU1559B

Inspeccione o seu veículo sempre que o utilizar para garantir que se encontra em perfeitas condições de funcionamento. Cumpra sempre os procedimentos e intervalos de inspeção e manutenção descritos no Manual do Utilizador.

PWA11152



AVISO

Se o veículo não for inspecionado ou mantido em condições, há mais possibilidades de ocorrer um acidente ou danos no equipamento. Não utilize o veículo se detetar algum problema. Se não for possível corrigir um problema através dos procedimentos deste manual, solicite a um concessionário Yamaha que inspecione o veículo.

Antes de utilizar este veículo, verifique os pontos que se seguem:

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Combustível	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o nível de combustível no respetivo depósito.• Se necessário, reabasteça.• Verifique se o tubo de combustível apresenta fuga.• Verifique se existem obstruções, fendas ou danos no tubo de descarga do depósito de combustível e verifique a ligação do tubo.	5-46, 5-47
Óleo do motor	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o nível de óleo no motor.• Se necessário, adicione óleo recomendado até ao nível especificado.• Verifique se o veículo apresenta fugas de óleo.	8-9
Refrigerante	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o nível de refrigerante no reservatório.• Se necessário, adicione refrigerante recomendado até ao nível especificado.• Verifique se o sistema de refrigeração tem fugas.	8-11
Travão dianteiro	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento.• Se o travão estiver mole ou esponjoso, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico.• Verifique se as pastilhas do travão apresentam desgaste.• Se necessário, substitua-os.• Verifique o nível de líquido no reservatório.• Se necessário, adicione o líquido dos travões especificado até ao nível especificado.• Verifique se o sistema hidráulico apresenta fugas.	8-18, 8-19

Para sua segurança – verificações prévias à utilização

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Travão traseiro	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento.• Se o travão estiver mole ou esponjoso, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico.• Verifique se as pastilhas do travão apresentam desgaste.• Se necessário, substitua-os.• Verifique o nível de líquido no reservatório.• Se necessário, adicione o líquido dos travões especificado até ao nível especificado.• Verifique se o sistema hidráulico apresenta fugas.	8-18, 8-19
Embraiagem	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento.• Se necessário, lubrifique o cabo.• Verifique a folga da alavanca.• Se necessário, ajuste-a.	8-16
Punho do acelerador	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se apresenta uma rotação suave e se retorna de forma automática.	8-23
Cabos de controlo	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o funcionamento é suave.• Se necessário, lubrifique-a.	8-23
Corrente de transmissão	<ul style="list-style-type: none">• Verifique a folga da corrente.• Se necessário, ajuste-a.• Verifique o estado da corrente.• Se necessário, lubrifique-a.	8-21, 8-22
Rodas e pneus	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se apresentam danos.• Verifique o estado dos pneus e a profundidade da face de rolamento.• Verifique a pressão do ar.• Se necessário, corrija.	8-13, 8-16
Pedais do travão e de mudança de velocidade	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o funcionamento é suave.• Se necessário, lubrifique os pontos de articulação dos pedais.	8-24
Alavancas do travão e da embraiagem	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o funcionamento é suave.• Se necessário, lubrifique os pontos de articulação da alavanca.	8-24
Descanso central, descanso lateral	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o funcionamento é suave.• Se necessário, lubrifique os pivôs.	8-25
Fixadores do chassis	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão devidamente alinhados.• Se necessário, aperte-os.	—

Para sua segurança – verificações prévias à utilização

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Instrumentos, luzes, sinais e interruptores	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento.• Se necessário, corrija.	—
Interruptor do descanso lateral	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição.• Se o sistema não estiver a funcionar corretamente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.	5-60

Utilização e questões importantes relativas à condução

PAU15952

Leia atentamente o Manual do Utilizador para se familiarizar com todos os controlos. Se não compreender algum controlo ou função, pergunte ao seu concessionário Yamaha.



Se não se familiarizar com os controlos, poderá perder o controlo do veículo, o que pode causar um acidente ou ferimentos.

PWA10272

PAU16842

Rodagem do motor

Nunca existe um período tão importante na vida útil do motor do seu veículo como o período entre os 0 e os 1600 km (1000 mi). Por esse motivo, deverá ler cuidadosamente o seguinte material.

Uma vez que o motor é completamente novo, não o sobrecarregue demasiado nos primeiros 1600 km (1000 mi). As diferentes peças do motor desgastam-se e obtêm um polimento por si próprias até que atinjam as folgas de funcionamento adequadas. Durante este período, deve-se evitar o funcionamento prolongado em aceleração máxima ou qualquer condição que possa resultar no sobreaquecimento do motor.

PAU17094

0–1000 km (0–600 mi)

Evite o funcionamento prolongado acima de 5300 rpm. **PRECAUÇÃO: Após ter percorrido 1000 km (600 mi), o óleo do motor deverá ser mudado e o cartucho ou elemento do filtro de óleo substituído.**

[PCA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Evite o funcionamento prolongado acima de 6300 rpm.

1600 km (1000 mi) e mais

O veículo pode agora ser utilizado normalmente.

PCA10311

PRECAUÇÃO

- Não permita que a velocidade do motor atinja a zona vermelha do taquímetro.
 - Caso surja algum problema no motor durante o período de rodagem do motor, solicite imediatamente a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.
-

Utilização e questões importantes relativas à condução

PAUA2853

Colocar o motor em funcionamento

O sistema de corte do circuito de ignição ativa o arranque quando:

- a transmissão está em ponto morto, ou
- a transmissão está engrenada, o descanso lateral está para cima e a alavanca da embraiagem está a ser premida.

Colocar o motor em funcionamento

1. Para modelos equipados: Com a chave inteligente ligada, aproxime-se do veículo.
2. Rode o interruptor principal para a posição ON e coloque o interruptor de paragem do motor na posição de funcionamento.
3. Confirme que o indicador e as luzes de advertência se acendem durante alguns segundos e depois se apagam. (Consulte a página 5-6.)

NOTA

- Não coloque o motor em funcionamento se o indicador luminoso de avaria no motor permanecer aceso.
- O indicador de advertência da pressão do óleo deve acender-se e perma-

ner acesa até que o motor seja ligado.

- A luz de advertência do ABS deve acender-se e manter-se acesa até o veículo atingir uma velocidade de 10 km/h (6 mi/h).

PCA24110

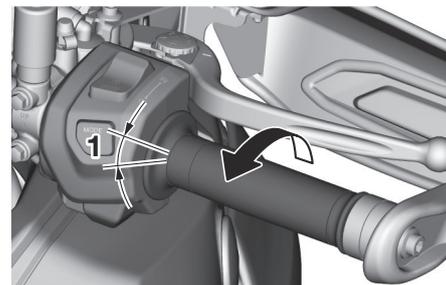
PRECAUÇÃO

Se uma luz de advertência ou um indicador luminoso não funcionarem da forma acima descrita, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

4. Mude a transmissão para ponto morto.
5. Coloque o motor em funcionamento, premindo o interruptor de arranque.
6. Solte o interruptor de arranque quando o motor arrancar ou após 5 segundos. Aguarde 10 segundos antes de premir novamente o interruptor de arranque para permitir que a tensão da bateria se restabeleça.

NOTA

Se o motor não arrancar, tente novamente virando o punho do acelerador 1/4 de volta (20 graus).



1. 1/4 de volta (20 graus)

PCA11043

PRECAUÇÃO

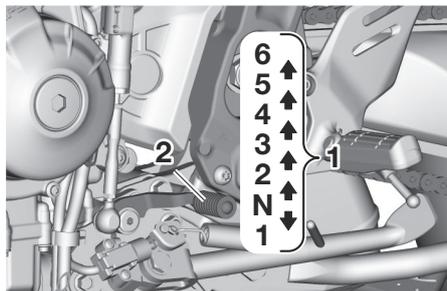
Para uma maior duração do motor, nunca acelere profundamente com o motor frio!

NOTA

Este modelo está equipado com:

- uma unidade de medida inercial (IMU). Esta unidade para o motor em caso de capotagem. Desligue e volte a ligar o interruptor principal antes de tentar voltar a ligar o motor. Se não o fizer, o motor não ligará, apesar de este dar sinal quando é premido o interruptor de arranque.
- um sistema de paragem automática do motor. O motor desliga-se automaticamente se for deixado em ralenti durante 20 minutos. Se o motor deixar de funcionar, basta premir o interruptor de arranque para o voltar a ligar.

Mudança de velocidades



1. Posições de marcha
2. Pedal de mudança de velocidades

A mudança de velocidades permite-lhe controlar o nível de potência do motor disponível para o arranque, aceleração, subida de encostas, etc. As posições das velocidades estão ilustradas na imagem.

NOTA

- Para colocar a transmissão em ponto morto (N), pressione repetidamente o pedal de mudança de velocidades até este atingir o fim do percurso e, finalmente, suba-o ligeiramente.
- Este modelo está equipado com um sistema de mudança rápida de velocidade. (Consulte a página 3-8.)

PRECAUÇÃO

- Quando mudar de velocidade, pressione firmemente o pedal de mudança de velocidades até sentir que a mudança foi engatada.
- Mesmo com a transmissão em ponto morto, não deslize o veículo durante longos períodos de tempo com o motor desligado, nem boque o motociclo durante grandes distâncias. A transmissão é devidamente lubrificada apenas quando o motor está a funcionar. Uma lubrificação inadequada poderá danificar a transmissão.
- Exceto ao utilizar o sistema de mudança rápida de velocidade, puxe sempre a alavanca da embraiagem ao mudar de velocidade para evitar danos no motor, na transmissão e no sistema de transmissão.

Para arrancar e acelerar

1. Puxe a alavanca da embraiagem para desengatar a embraiagem.
2. Engrene a transmissão em primeira velocidade. O indicador luminoso de ponto morto deve apagar-se.

Utilização e questões importantes relativas à condução

3. Abra o acelerador gradualmente e, simultaneamente, liberte lentamente a alavanca da embraiagem.
4. Após o arranque, feche o acelerador e, simultaneamente, aperte rapidamente a alavanca da embraiagem.
5. Engrene a transmissão em segunda velocidade. (Verifique se não engrena a transmissão em ponto morto.)
6. Abra parcialmente o acelerador e liberte gradualmente a alavanca da embraiagem.
7. Execute o mesmo procedimento para engrenar a transmissão na mudança superior seguinte.

PAU85380

Para desacelerar

1. Liberte o acelerador e aplique os travões dianteiro e traseiro suavemente para abrandar o motociclo.
2. À medida que o veículo desacelera, engrene uma mudança inferior.
3. Quando o motor está prestes a parar ou se funcionar irregularmente, aperte a alavanca da embraiagem, use os travões para abrandar o motociclo e continue a mudar para uma velocidade inferior, conforme necessário.
4. Assim que o motociclo estiver parado, a transmissão pode ser engrenada em ponto morto. O indicador luminoso de

ponto morto deve acender-se e, depois, a alavanca da embraiagem pode ser libertada.

PWA17380

AVISO

- **A travagem incorreta pode causar perda de controlo ou de tração. Deve utilizar sempre ambos os travões e aplicá-los suavemente.**
- **Assegure-se de que o motociclo e o motor abrandaram suficientemente antes de engrenar uma velocidade inferior. A engrenagem de uma velocidade inferior quando a velocidade do veículo ou do motor for excessiva pode causar a perda de tração da roda traseira ou uma rotação excessiva do motor. Isto pode causar perda de controlo, um acidente e ferimentos. Também pode causar danos no motor ou no sistema de transmissão.**

PAU16811

Sugestões para a redução do consumo de combustível

O consumo de combustível depende muito do seu tipo de condução. Considere as seguintes sugestões para reduzir o consumo de combustível:

- Mude rapidamente para uma velocidade superior e evite velocidades elevadas do motor durante a aceleração.
- Não embale o motor enquanto muda para uma velocidade inferior e evite velocidades elevadas do motor sem carga no mesmo.
- Em vez de deixar o motor ao ralenti durante um longo período de tempo (ex., em engarrafamentos, em semáforos ou em passagens de nível), desligue-o.

Utilização e questões importantes relativas à condução

Estacionamento

PAUA4450

Para modelos equipados com uma chave de interruptor principal:

Para estacionar, desligue o motor e retire a chave do interruptor principal.

PWA10312



AVISO

- Dado que o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione num local onde não haja probabilidade de peões ou crianças lhes tocarem e queimarem-se.
- Não estacione num declive ou num piso macio, pois o veículo pode tombar, aumentando o risco de fuga de combustível e de incêndio.
- Não estacione perto de erva ou de outros materiais inflamáveis que possam incendiar-se.

Para modelos equipados com uma chave inteligente:

Quando estacionar, desligue a alimentação do veículo e depois desligue a chave inteligente.

Se o descanso lateral for baixado com o motor em funcionamento (exceto em ponto-morto), o motor para e o alerta sonoro é acionado para que não se esqueça de des-

ligar o veículo. Para desligar o alerta sonoro, desligue a alimentação do veículo ou levante o descanso lateral.

Quando sair do veículo, deve acionar o bloqueio da direção. Leve a chave inteligente consigo.

NOTA

- Após estacionar, se a chave inteligente não estiver desligada e se estiver dentro da distância de operação, outras pessoas poderão ligar o motor e colocar o veículo em funcionamento.
- O alerta sonoro pode ser definido para não ser ativado. Contacte o seu concessionário Yamaha.

PWA10312



AVISO

- Dado que o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione num local onde não haja probabilidade de peões ou crianças lhes tocarem e queimarem-se.
- Não estacione num declive ou num piso macio, pois o veículo pode tombar, aumentando o risco de fuga de combustível e de incêndio.
- Não estacione perto de erva ou de outros materiais inflamáveis que possam incendiar-se.

PAU17246

PWA15123

PAU17303

A inspeção, ajuste e lubrificação periódicos manterão o seu veículo no estado mais seguro e eficiente possível. A segurança é uma obrigação do proprietário/condutor do veículo. Os pontos mais importantes de inspeção, ajuste e lubrificação do veículo são explicados nas páginas a seguir.

Os intervalos especificados na tabela de manutenção periódica deverão ser apenas considerados como um guia geral em condições normais de condução. No entanto, dependendo das condições climáticas, do terreno, da localização geográfica e da utilização individual, os intervalos de manutenção poderão ter de ser reduzidos.

PWA10322

AVISO

Se o veículo não for mantido em condições ou se a manutenção for efetuada incorretamente, o risco de ferimentos ou morte pode ser maior durante os procedimentos de assistência ou a utilização do veículo. Se não estiver familiarizado com a assistência ao veículo, solicite este serviço a um concessionário Yamaha.

AVISO

Salvo especificação em contrário, desligue o motor durante os procedimentos de manutenção.

- **Um motor em funcionamento tem peças em movimento que podem prender-se a partes do corpo ou ao vestuário e componentes elétricos que podem provocar choques ou incêndios.**
- **Se o motor estiver em funcionamento durante os procedimentos de assistência pode provocar ferimentos oculares, queimaduras, incêndio ou intoxicação por monóxido de carbono – podendo provocar a morte. Consulte a página 1-2 para obter mais informações sobre o monóxido de carbono.**

PWA15461

AVISO

Os discos, pinças, cilindros e revestimentos dos travões podem ficar muito quentes durante a utilização. Para evitar eventuais queimaduras, deixe os componentes dos travões arrefecer antes de lhes tocar.

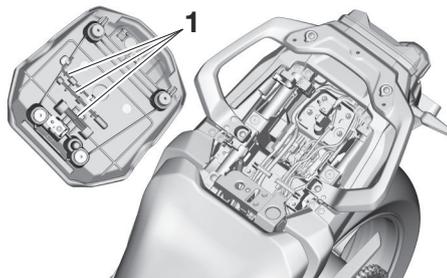
O controlo das emissões não funciona apenas para garantir um ar mais limpo, como também é vital para um funcionamento adequado do motor e o máximo de desempenho. Nas tabelas de manutenção periódica que se seguem, os serviços relacionados com o controlo de emissões são agrupados separadamente. Estes serviços requerem dados, conhecimentos e equipamentos especializados. A manutenção, substituição ou reparação dos dispositivos e sistemas de controlo de emissões podem ser realizadas por qualquer profissional ou estabelecimento de reparação devidamente certificado (caso aplicável). Os concessionários Yamaha possuem a formação e o equipamento necessários para realizar estes serviços em particular.

Manutenção periódica e ajustes

Jogos de ferramentas

PAU85240

do trabalho, solicite a um concessionário Yamaha que o faça por si.



1. Jogo de ferramentas

O jogo de ferramentas a bordo está na localização indicada. Além disso, um jogo de ferramentas adicional foi entregue separadamente no ato da compra do veículo.

As informações incluídas neste manual e as ferramentas fornecidas nos jogos de ferramentas destinam-se a ajudá-lo na realização da manutenção preventiva e de pequenas reparações. No entanto, é necessária uma chave de binário e outras ferramentas, para realizar corretamente determinados trabalhos de manutenção.

NOTA

Caso não possua as ferramentas nem a experiência necessárias para um determina-

Tabelas de manutenção periódica

NOTA

- Os itens marcados com um asterisco devem ser efetuados pelo seu concessionário Yamaha, uma vez que estes itens necessitam de ferramentas especiais, dados e capacidades técnicas.
- A partir dos 50000 km (30000 mi), repita os intervalos de manutenção, começando a partir dos 10000 km (6000 mi).
- **As verificações anuais deverão ser efetuadas todos os anos, exceto se for efetuada uma manutenção com base na distância percorrida.**

Tabela de manutenção periódica para o sistema de controlo de emissões

N.º	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Tubo de combustível	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os tubos de combustível apresentam fendas ou danos. • Se necessário, substitua-os. 		√	√	√	√	√
2	* Velas de ignição	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o estado. • Ajuste a folga e limpe. 		√		√		
		<ul style="list-style-type: none"> • Substitua. 			√		√	
3	* Folga das válvulas	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique e ajuste. 	A cada 40000 km (24000 mi)					
4	* Injeção de combustível	<ul style="list-style-type: none"> • Verificação da velocidade de ralenti do motor. 	√	√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> • Verifique e ajuste a sincronização. 		√	√	√	√	√
5	* Sistema de escape	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se existem fugas. • Se necessário, aperte-os. • Se necessário, substitua as anilhas. 	√	√	√	√	√	
6	* Sistema de controlo de emissões evaporativas	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a existência de danos no sistema de controlo. • Se necessário, substitua-os. 			√		√	

Manutenção periódica e ajustes

PAU71354

Tabela de lubrificação e manutenção geral

N.º	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Verificação do sistema de diagnóstico	<ul style="list-style-type: none"> Realize a inspeção dinâmica com a ferramenta de diagnóstico da Yamaha. Verifique os códigos de erro. 	√	√	√	√	√	√
2	* Elemento do filtro de ar	<ul style="list-style-type: none"> Substitua. 	Cada 40000 km (24000 mi)					
3	Embraiagem	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento. Ajuste. 	√	√	√	√	√	
4	* Travão dianteiro	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento, o nível de líquido e se existem fugas de líquidos. Substitua as pastilhas do travão, se necessário. 	√	√	√	√	√	√
5	* Travão traseiro	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento, o nível de líquido e se existem fugas de líquidos. Substitua as pastilhas do travão, se necessário. 	√	√	√	√	√	√
6	* Tubos dos travões	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se apresentam fendas ou danos. 		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> Substitua. 	Cada 4 anos					
7	* Líquido dos travões	<ul style="list-style-type: none"> Mude. 	Cada 2 anos					
8	* Rodas	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se apresentam desgaste ou danos. Se necessário, substitua-os. 		√	√	√	√	

Manutenção periódica e ajustes

N.º	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
9	* Pneus	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a profundidade do piso e se existem danos. • Se necessário, substitua-os. • Verifique a pressão do ar. • Se necessário, corrija. 		√	√	√	√	√
10	* Rolamentos de roda	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os rolamentos estão soltos ou se apresentam danos. 		√	√	√	√	
11	* Rolamentos do pivô do braço oscilante	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o funcionamento e se apresenta uma folga excessiva. • Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio. 		√	√	√	√	
12	Corrente de transmissão	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a folga, o alinhamento e o estado da corrente. • Ajuste e lubrifique minuciosamente a corrente com lubrificante especial para correntes de anel de vedação em O. 	Cada 50000 km (30000 mi)					
13	* Rolamentos da direção	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os rolamentos estão soltos. • Aplique novamente uma quantidade moderada de massa de lubrificação de sabão de lítio. 	√	√		√		
14	* Fixadores do chasis	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão devidamente alinhados. 		√	√	√	√	√
15	Eixo de pivô da alavanca do travão	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrifique com graxa de silicone. 		√	√	√	√	√
16	Eixo de pivô do pedal do travão	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio. 		√	√	√	√	√

Manutenção periódica e ajustes

N.º	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
17	Eixo de pivô da alavanca da embraíagem	<ul style="list-style-type: none"> Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio. 		√	√	√	√	√
18	Eixo de pivô do pedal de mudança de velocidades	<ul style="list-style-type: none"> Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio. 		√	√	√	√	√
19	Descanso lateral	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento. Lubrifique com massa de lubrificação de dissulfide molibdénio. 		√	√	√	√	√
20	Descanso central	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento. Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio. 		√	√	√	√	√
21	* Interruptor do descanso lateral	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento e substitua, se necessário. 	√	√	√	√	√	√
22	* Forquilha dianteira	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento e se apresenta fuga de óleo. Se necessário, substitua-os. 		√	√	√	√	
23	* Amortecedor	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento e se apresenta fuga de óleo. Se necessário, substitua-os. 		√	√	√	√	
24	* Braço do relé de suspensão traseira e pontos de articulação do braço de ligação	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o funcionamento. 		√	√	√	√	
25	* Óleo do motor	<ul style="list-style-type: none"> Substitua (aqueça o motor antes de drenar). Verifique o nível do óleo e se o veículo apresenta fugas de óleo. 	√	√	√	√	√	√
26	* Cartucho do filtro de óleo do motor	<ul style="list-style-type: none"> Substitua. 	√		√		√	

Manutenção periódica e ajustes

N.º	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
27	* Sistema de refrigeração	• Verifique o nível de refrigerante e se o veículo apresenta fuga de refrigerante.		√	√	√	√	√
		• Mude.	A cada 3 anos					
28	* Interruptores dos travões dianteiro e traseiro	• Verifique o funcionamento.	√	√	√	√	√	√
29	* Peças de movimento e cabos	• Lubrifique.		√	√	√	√	√
30	* Punho do acelerador	• Verifique o funcionamento. • Lubrifique os guias da câmara de ar do compartimento do punho do acelerador.		√	√	√	√	√
31	* Luzes, sinais e interruptores	• Verifique o funcionamento. • Ajuste o feixe do farol dianteiro.	√	√	√	√	√	√

PAU72800

NOTA

- Filtro de ar
 - O filtro de ar deste modelo está equipado com um elemento de papel descartável revestido a óleo, que não pode ser limpo com ar comprimido para evitar danos.
 - O elemento do filtro de ar tem de ser substituído mais frequentemente se a condução for feita em áreas involgarmente húmidas ou poeirentas.
- Assistência do travão hidráulico
 - Verifique regularmente e, se necessário, corrija o nível de líquido dos travões.
 - Substitua os componentes internos dos cilindros mestres e pinças do travão, e mude o líquido dos travões de dois em dois anos.
 - Substitua os tubos dos travões de quatro em quatro anos e caso apresentem fendas ou estejam danificados.

Manutenção periódica e ajustes

PAU19653

Verificação das velas de ignição

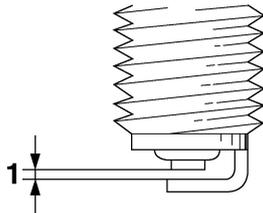
As velas de ignição são componentes importantes do motor que devem ser verificados periodicamente, preferivelmente por um concessionário Yamaha. Uma vez que o calor e os resíduos provocam a erosão lenta da vela de ignição, estes devem ser removidos e verificados em conformidade com a tabela de lubrificação e manutenção periódica. Para além disso, o estado das velas de ignição pode revelar o estado do motor.

O isolador de porcelana à volta do eléctrodo central de cada vela de ignição deve apresentar uma cor acastanhada entre média a leve (a cor ideal quando o veículo é conduzido normalmente), e todas as velas de ignição instaladas no motor devem apresentar a mesma cor. Se qualquer uma das velas apresentar uma cor claramente diferente, o motor poderá estar a funcionar de modo inapropriado. Não tente diagnosticar por si mesmo este tipo de problemas. Em vez disso, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

Se a vela de ignição mostrar sinais de erosão do eléctrodo e excesso de carbono ou outros resíduos, deverá ser substituída.

Vela de ignição especificada:
NGK/LMAR9A-9

Antes de instalar uma vela de ignição, deverá medir a distância do eléctrodo da vela de ignição com um indicador de espessura do fio e, se necessário, esta deverá ser ajustada em conformidade com a especificação.



1. Distância do eléctrodo da vela de ignição

Distância do eléctrodo da vela de ignição:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Limpe a superfície da anilha da vela de ignição e a superfície correspondente, e depois limpe quaisquer impurezas existentes nas roscas da vela.

Binário de aperto:
Vela de ignição:
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

NOTA

Se não houver uma chave de binário disponível quando instalar uma vela de ignição, uma boa estimativa do momento de aperto correto é 1/4–1/2 volta além do aperto manual. No entanto, a vela de ignição deverá ser apertada com o momento de aperto especificado logo que possível.

PCA10841

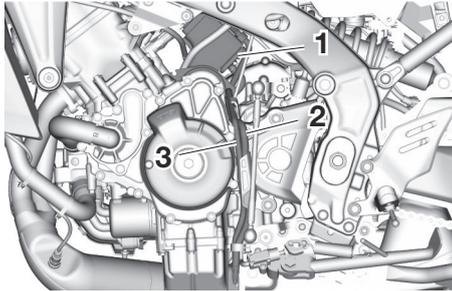
PRECAUÇÃO

Não utilize ferramentas para retirar ou instalar a tampa da vela de ignição, caso contrário o acoplador da bobina de ignição pode ser danificado. Poderá ser difícil retirar a tampa da vela de ignição, uma vez que o vedante de borracha do rebordo da tampa encaixa firmemente. Para retirar a tampa da vela de ignição, basta rodá-la para a frente e para trás enquanto puxa a mesma para fora; para a instalar, rode-a para a frente e para trás enquanto a empurra para dentro.

Lata

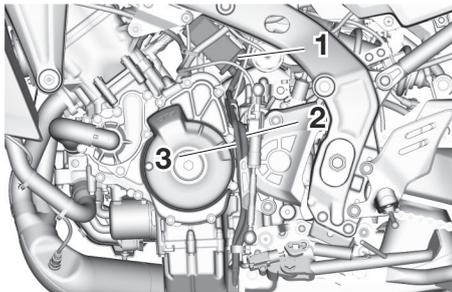
PAU36114

MTT890



1. Lata
2. Tubo de respiração da lata
3. Tubo de descarga do depósito de combustível

MTT890D



1. Lata

2. Tubo de respiração da lata
3. Tubo de descarga do depósito de combustível

Este modelo está equipado com uma lata para prevenir a descarga de vapor de combustível para a atmosfera. Antes de operar este veículo, verifique sem falta o seguinte:

- Verifique as ligações dos tubos.
- Verifique todos os tubos e latas quanto a fendas ou danos. Substitua-a se estiver danificada.
- Certifique-se de que o respiro da lata não está bloqueado e limpe-o, se necessário.

PAU94922

Óleo do motor

O nível de óleo do motor deve ser verificado regularmente. Para além disso, o óleo e o cartucho do filtro de óleo devem ser substituídos nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

Óleo do motor recomendado:

Consulte a página 10-1.

Quantidade de óleo:

Mudança de óleo:

2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)

Com remoção do filtro de óleo:

3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

PCA11621

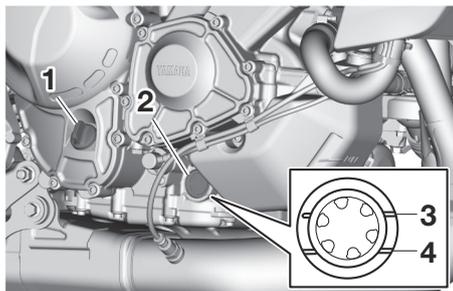
PRECAUÇÃO

- Para evitar o patinar da embraiagem (uma vez que o óleo do motor também lubrifica a embraiagem), não misture quaisquer aditivos químicos. Não utilize óleos com a especificação para diesel de “CD” nem óleos de qualidade superior à especificada. Para além disso, não utilize óleos denominados “ENERGY CONSERVING II” ou superiores.
- Certifique-se de que não entra nenhum material estranho no cárter.

Manutenção periódica e ajustes

Verificação do nível de óleo do motor

1. Coloque o motor em funcionamento, deixe-o aquecer durante alguns minutos e depois desligue-o.
2. Aguarde alguns minutos até o nível de óleo assentar e com o veículo numa superfície nivelada segure-o direito para obter uma leitura precisa.
3. Verifique a janela de verificação localizada na parte inferior direita do cárter.

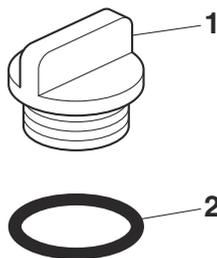


1. Tampa de enchimento de óleo do motor
2. Janela de verificação do nível de óleo do motor
3. Marca do nível máximo
4. Marca do nível mínimo

NOTA

O óleo do motor deverá situar-se entre as marcas de nível máximo e mínimo.

4. Se o óleo do motor estiver na marca do nível mínimo ou abaixo, remova a tampa de enchimento de óleo e adicione óleo.
5. Verifique o anel de vedação em O da tampa de enchimento de óleo. Substitua-a se estiver danificada.



1. Tampa de enchimento de óleo do motor
2. Anel de vedação em O
6. Instale a tampa de enchimento de óleo.

Mudança do óleo do motor e substituição do cartucho do filtro de óleo

Solicite a um concessionário Yamaha que mude o óleo do motor e que substitua o cartucho do filtro de óleo.

PAU85450

Porquê Yamalube

O óleo YAMALUBE é uma peça genuína YAMAHA criada pela paixão dos engenheiros e pela crença de que o óleo do motor é um componente líquido importante do motor. Criamos equipas de especialistas nos campos da engenharia mecânica, química, eletrónica e testes em pista, as quais desenvolvem o motor juntamente com o óleo que utilizamos. Os óleos Yamalube aproveitam ao máximo as qualidades dos óleos base e utilizam aditivos na proporção certa para garantir que o óleo final cumpre as nossas normas de desempenho. Portanto, os óleos minerais, semissintéticos e sintéticos Yamalube possuem características e valores distintos. Graças aos vários anos de experiência da Yamaha na pesquisa e no desenvolvimento de óleos, adquirida ao longo de muitos anos, desde a década de 1960, o Yamalube é a melhor escolha para o seu motor Yamaha.

YAMALUBE®

Líquido refrigerante

PAUS1203

O nível de líquido refrigerante deve ser verificado regularmente. Para além disso, o líquido refrigerante deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

Líquido refrigerante recomendado:

Líquido refrigerante YAMALUBE

Quantidade de líquido refrigerante:

Reservatório de refrigerante (marca do nível máx.):

0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)

Radiador (incluindo todas as vias):

1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

NOTA

Se não estiver disponível líquido refrigerante Yamaha genuíno, utilize um anticongelante de etilenoglicol com anticorrosivos para motores em alumínio e misture com água destilada numa proporção de 1:1.

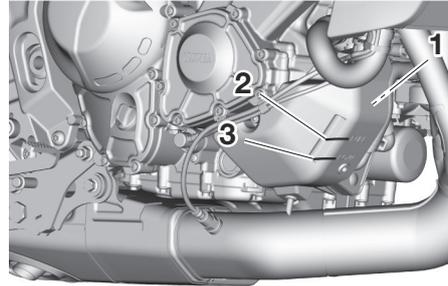
PAU20097

Verificação do nível de líquido refrigerante

Uma vez que o nível de líquido refrigerante varia com a temperatura do motor, verifique quando o motor estiver frio.

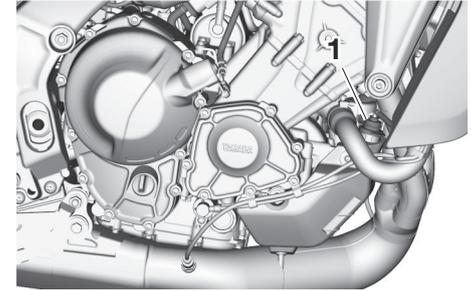
1. Estacione o veículo numa superfície nivelada.

2. Com o veículo numa posição vertical, verifique o nível de líquido refrigerante no reservatório.



1. Reservatório de refrigerante
2. Marca do nível máximo
3. Marca do nível mínimo

3. Se o líquido refrigerante estiver na marca do nível mínimo ou abaixo desta, retire a tampa do reservatório de refrigerante. **AVISO! Retire apenas a tampa do reservatório de refrigerante. Nunca tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.**[PWA15162]



1. Tampa do reservatório de refrigerante

4. Adicione líquido refrigerante até à marca do nível máximo.

PRECAUÇÃO: Caso não tenha líquido refrigerante, utilize água destilada ou água macia. Não utilize água dura nem água salgada pois danificam o motor. Caso tenha utilizado água em vez de líquido refrigerante, substitua-a por líquido refrigerante logo que possível, caso contrário o sistema de refrigeração não ficará protegido contra congelação e corrosão. Se tiver sido acrescentada água ao líquido refrigerante, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o teor de anticongelante do líquido refrigerante logo que possível, caso contrário a eficácia

Manutenção periódica e ajustes

do líquido refrigerante será reduzida.^[PCA10473]

5. Coloque a tampa do reservatório de refrigerante.

PAU33032

Mudança do refrigerante

O refrigerante deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Solicite a um concessionário Yamaha que mude o refrigerante. **AVISO! Nunca tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.**^[PWA10382]

PAU36765

Elemento do filtro de ar

O elemento do filtro de ar tem de ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Solicite a um concessionário Yamaha que substitua o elemento do filtro de ar.

PAU44735

Verificação da velocidade de ralenti do motor

Verifique a velocidade de ralenti do motor e, se necessário, solicite a um concessionário Yamaha que a retifique.

Velocidade de ralenti do motor:
1200–1400 rpm

PAU21403

Folga das válvulas

As válvulas são um componente importante do motor que sofre alterações na folga com o uso, por isso, têm de ser verificadas e ajustadas nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica. Válvulas não ajustadas podem provocar uma mistura incorreta do ar com o combustível, ruído do motor e até danos no motor. Para impedir que isso aconteça, solicite ao seu concessionário Yamaha que verifique e ajuste a folga das válvulas periodicamente.

NOTA

Este serviço tem de ser realizado quando o motor está frio.

PAUA4741

Pneus

Os pneus são o único contacto entre o veículo e a estrada. A segurança em todas as condições de condução depende de uma área relativamente pequena de contacto com a estrada. Por conseguinte, é essencial manter os pneus sempre em bom estado e substituí-los na altura apropriada pelos pneus especificados.

Pressão de ar dos pneus

A pressão de ar dos pneus deverá ser verificada e, se necessário, ajustada antes de cada viagem.

PWA10504



AVISO

A utilização deste veículo com a pressão dos pneus incorreta pode causar ferimentos graves ou morte devido à perda de controlo.

- A pressão de ar dos pneus deve ser verificada e ajustada com os pneus frios (isto é, quando a temperatura dos pneus é igual à temperatura ambiente).
- A pressão de ar dos pneus tem de ser ajustada de acordo com a velocidade de condução e o peso total do condutor, passageiro, carga e

acessórios aprovados para este modelo.

Pressão de ar dos pneus a frio:

1 pessoa:

Dianteiro:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Traseiro:

290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

2 pessoas:

Dianteiro:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Traseiro:

290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Carga máxima:

Veículo:

197 kg (434 lb)

A carga máxima do veículo é o peso combinado do condutor, passageiro, carga e todos os acessórios.

PWA10512



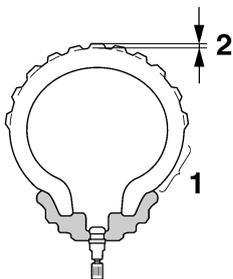
AVISO

Nunca sobrecarregue o seu veículo. A utilização de um veículo sobrecarregado pode provocar um acidente.

Manutenção periódica e ajustes

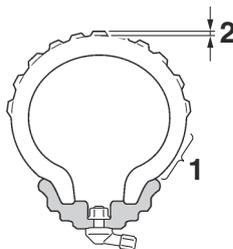
Inspeção dos pneus

MTT890



1. Flanco do pneu
2. Profundidade do piso do pneu

MTT890D



1. Flanco do pneu
2. Profundidade do piso do pneu

Os pneus devem ser verificados antes de cada viagem. Se a profundidade da face de rolamento central atingir o limite especificado, se o pneu tiver um prego ou fragmentos de vidro, ou se o flanco estiver rachado, solicite a um concessionário Yamaha que substitua o pneu imediatamente.

Profundidade mínima do piso do pneu (dianteiro e traseiro):

1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Os limites de profundidade do piso dos pneus poderão diferir de país para país. Cumpra sempre os regulamentos locais.



AVISO

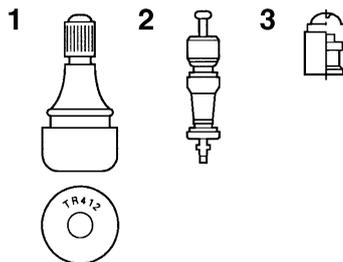
- Solicite a um concessionário Yamaha que substitua os pneus excessivamente gastos. Para além de ser ilegal, utilizar o veículo com pneus excessivamente gastos diminui a estabilidade de condução e pode levar a perda de controlo.
- A tarefa de substituição de todas as peças relacionadas com as rodas e os travões, incluindo os pneus, deve ser executada por um concessionário Yamaha, que possui os conheci-

mentos e experiência profissional necessários para o fazer.

- Após a substituição de um pneu, conduza a velocidades moderadas, uma vez que a superfície do pneu deverá primeiro ser “rodada” para que desenvolva as respetivas características ótimas.

Informações relativas aos pneus

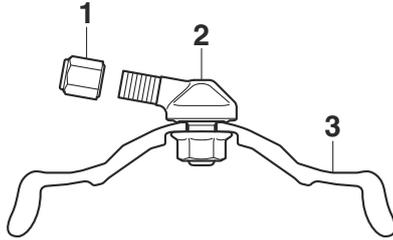
MTT890



1. Válvula de ar do pneu
2. Núcleo da válvula de ar do pneu
3. Tampa da válvula de ar do pneu com vedante

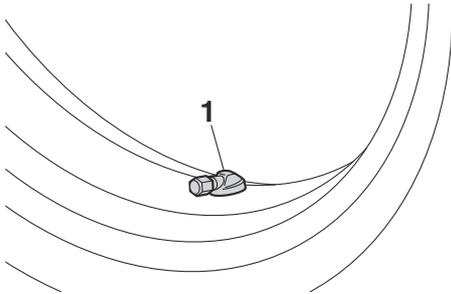
PWA10472

MTT890D



1. Tampa da válvula de ar do pneu com vedante
2. Válvula de presilha
3. Aro da roda

MTT890D



1. Válvula de ar do pneu

Este modelo está equipado com pneus sem câmara de ar e válvulas de ar do pneu. Os pneus desgastam-se, mesmo que não sejam usados ou tenham sido usados apenas ocasionalmente. Uma prova de desgaste são as fendas no piso do pneu e na borracha do flanco, por vezes acompanhadas de deformação da carcaça. Os pneus velhos e desgastados devem ser verificados por especialistas em pneus para garantir que estão em condições para continuarem a ser usados.

PWA22890

AVISO

- Os pneus da frente e de trás devem ser da mesma marca e modelo; caso contrário, as características de condução do veículo podem ser diferentes, o que poderia causar um acidente.
- Certifique-se sempre de que as tampas das válvulas estão bem instaladas para evitar a fuga de pressão de ar.
- Utilize apenas as válvulas para pneus e os núcleos de válvula indicados na lista abaixo para evitar o esvaziamento dos pneus durante a condução.
- Para MTT890D: A posição original da válvula de ar do pneu é com a

tampa da válvula direcionada para o lado direito do veículo, perpendicular (ângulo reto de 90 graus) ao eixo (linha central) da roda. Se a válvula de ar do pneu ficar desalinhada, não a torça de volta à sua posição original. Caso contrário, podem ocorrer fugas. Solicite a um concessionário Yamaha a inspeção da válvula.

Depois de testes extensivos, apenas os pneus abaixo listados foram aprovados para este modelo pela Yamaha.

Manutenção periódica e ajustes

Pneu dianteiro:

Tamanho:

120/70ZR17M/C (58W)

Fabricante/modelo:

BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT
TOURING T32F

Válvula de ar do pneu:

TR412 (MTT890)

PVR255 (MTT890D)

Núcleo de válvula:

#9100 (original) (MTT890)

#9200 (original) (MTT890D)

Pneu traseiro:

Tamanho:

180/55ZR17M/C (73W)

Fabricante/modelo:

BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT
TOURING T32R

Válvula de ar do pneu:

TR412 (MTT890)

PVR255 (MTT890D)

Núcleo de válvula:

#9100 (original) (MTT890)

#9200 (original) (MTT890D)

Rodas de liga

Para maximizar o desempenho, durabilidade e funcionamento seguro do seu veículo, tenha atenção aos seguintes pontos relativos às rodas especificadas.

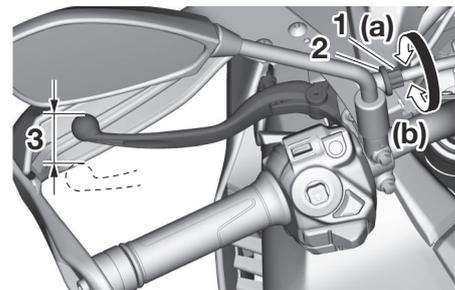
- Antes de cada viagem, deverá verificar se os aros das rodas apresentam fendas, dobras, deformações ou danos. Caso encontre qualquer tipo de danos, solicite a um concessionário Yamaha que substitua a roda. Não tente fazer qualquer tipo de reparação na roda, por pequena que seja. Uma roda que esteja deformada ou rachada deverá ser substituída.
- A roda deve ser equilibrada sempre que o pneu ou a roda sejam trocados ou substituídos. Uma roda desequilibrada pode resultar num fraco desempenho, características de manuseamento adversas e uma vida reduzida do pneu.

PAU21963

PAU55645

Ajuste da folga da alavanca da embraiagem

Meça a folga da alavanca da embraiagem conforme ilustrado.



1. Cavilha ajustadora da folga da alavanca da embraiagem
2. Contraporca (alavanca da embraiagem)
3. Folga da alavanca da embraiagem

Folga da alavanca da embraiagem:

5.0–10.0 mm (0.20–0.39 in)

Verifique periodicamente a folga da alavanca da embraiagem e, se necessário, ajuste como se segue.

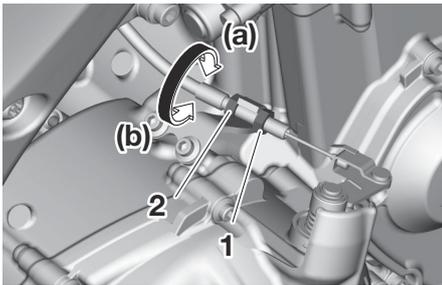
1. Desaperte a contraporca na alavanca da embraiagem.
2. Para aumentar a folga da alavanca da embraiagem, rode a respetiva cavilha ajustadora na direção (a). Para reduzir

a folga da alavanca da embraiagem, rode a cavilha ajustadora na direção (b).

NOTA

Se tiver sido possível obter a folga especificada para a alavanca da embraiagem conforme descrito acima, ignore os passos 3–6.

3. Rode a cavilha ajustadora na alavanca da embraiagem totalmente na direção (a) para desapertar o cabo da embraiagem.
4. Desaperte a contraporca situada no cárter.



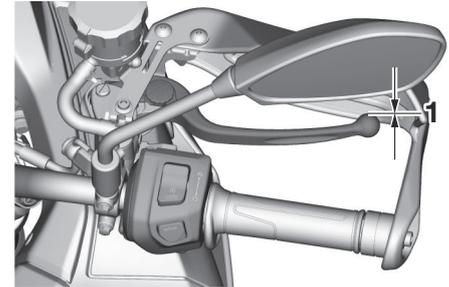
1. Contraporca (cárter)
2. Porca ajustadora da folga da alavanca da embraiagem
5. Para aumentar a folga da alavanca da embraiagem, rode a respetiva porca

ajustadora na direção (a). Para reduzir a folga da alavanca da embraiagem, rode a porca ajustadora na direção (b).

6. Aperte a contraporca situada no cárter.
7. Aperte a contraporca situada na alavanca da embraiagem.

Verificação da folga da alavanca do travão

PAU37914



1. Sem folga da alavanca do travão

Não deve haver folga na extremidade da alavanca do travão. Caso haja folga, solicite a um concessionário Yamaha que inspecione o sistema de travagem.

PWA14212

AVISO

Uma sensação suave ou esponjosa na alavanca do travão pode indicar a presença de ar no sistema hidráulico. Se houver ar no sistema hidráulico, solicite a um concessionário Yamaha que sane o sistema antes de utilizar o veículo. O ar no sistema hidráulico diminuirá o desempenho dos travões, o que poderá

Manutenção periódica e ajustes

resultar na perda de controlo e num acidente.

Interruptores das luzes dos travões

PAU36505

A luz do travão deverá acender imediatamente antes de a travagem produzir efeito. A luz do travão é ativada por interruptores ligados à alavanca do travão ou ao pedal do travão. Uma vez que os interruptores das luzes dos travões são componentes do sistema de travão antibloqueio, a sua manutenção deverá ser apenas realizada por um concessionário Yamaha.

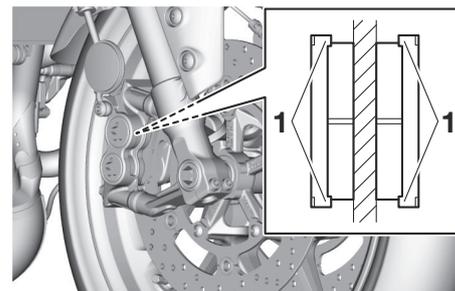
Verificação das pastilhas dos travões da frente e de trás

PAU22393

Deverá verificar se existe desgaste nas pastilhas dos travões da frente e de trás nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Pastilhas do travão da frente

PAU36892



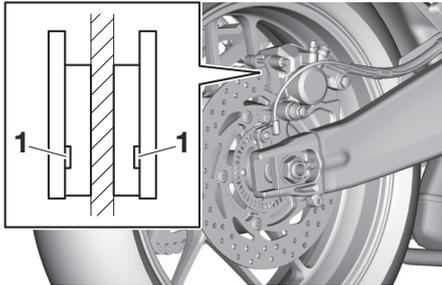
1. Indicador de desgaste da pastilha do travão

Cada uma das pastilhas do travão da frente está equipada com indicadores de desgaste, que lhe permitem verificar o respetivo desgaste sem ter de desmontar o travão. Para verificar o desgaste da pastilha do travão, verifique a posição dos indicadores de desgaste enquanto aciona o travão. Caso uma pastilha do travão se tenha gasto até ao ponto em que um indicador de desgaste

atinja o disco do travão, solicite a um concessionário Yamaha que substitua as pastilhas do travão como um conjunto.

Pastilhas do travão de trás

PAU46292



1. Ranhura indicadora de desgaste da pastilha do travão

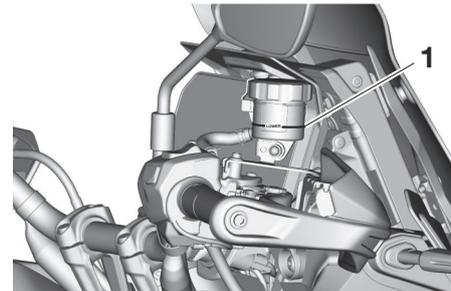
Cada uma das pastilhas do travão traseiro está equipada com ranhuras indicadoras de desgaste, que lhe permitem verificar o desgaste da pastilha do travão sem ter de desmontar o travão. Para verificar o desgaste da pastilha do travão, verifique as ranhuras indicadoras do desgaste. Caso uma pastilha do travão se tenha gasto até ao ponto em que a ranhura indicadora de desgaste tenha quase aparecido, solicite a um concessionário Yamaha que substitua as pastilhas do travão como um conjunto.

Verificação do nível de líquido dos travões

PAU40262

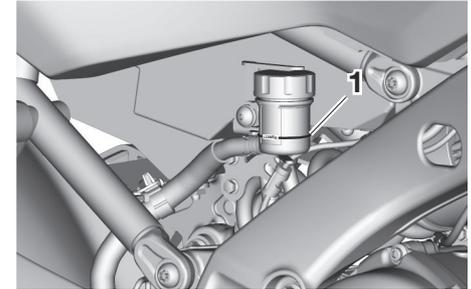
Antes de conduzir, verifique se o líquido dos travões se encontra acima da marca de nível mínimo. Ao verificar o nível do líquido, certifique-se de que o topo do reservatório se encontra na horizontal. Reabasteça o líquido dos travões, se necessário.

Travão dianteiro



1. Marca do nível mínimo

Travão traseiro



1. Marca do nível mínimo

Líquido dos travões especificado:
DOT 4

PWA16011



AVISO
Uma manutenção inadequada pode resultar em perda de capacidade de travagem. Cumpra as seguintes precauções:

- Se o líquido dos travões for insuficiente, poderá ocorrer entrada de ar no sistema de travagem, reduzindo o desempenho da travagem.
- Limpe a tampa de enchimento antes de remover. Utilize apenas líquido dos travões DOT 4 de um recipiente selado.

Manutenção periódica e ajustes

- **Utilize apenas o líquido dos travões especificado, caso contrário os vedantes de borracha podem deteriorar-se, causando fugas.**
- **Reabasteça com o mesmo tipo de líquido de travões. A adição de líquido dos travões diferente de DOT 4 pode resultar numa reação química nociva.**
- **Durante o reabastecimento, tenha cuidado para que não entre água ou pó no reservatório de líquido dos travões. A água reduzirá significativamente o ponto de ebulição do líquido e poderá causar bloqueio de vapor, e a sujidade poderá obstruir as válvulas da unidade hidráulica do ABS.**

consequente, verifique se as pastilhas dos travões estão gastas e se o sistema de travagem apresenta fugas. Se o nível de líquido dos travões descer repentinamente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique qual a causa antes de conduzir.

Mudança do líquido dos travões

PAU22734

Solicite a mudança do líquido dos travões num concessionário Yamaha a cada 2 anos. Para além disso, mande substituir os vedantes de óleo dos cilindros mestre e das pinças dos travões, assim como os tubos dos travões, nos intervalos especificados a seguir ou antes se apresentarem danos ou fugas.

- Vedantes dos travões: a cada 2 anos
- Tubos dos travões: a cada 4 anos

8

PCA17641

PRECAUÇÃO

O líquido dos travões poderá danificar superfícies pintadas ou peças plásticas. Limpe sempre de imediato o líquido derramado.

À medida que as pastilhas do travão se desgastam, é normal que o nível de líquido dos travões desça gradualmente. Um nível reduzido de líquido dos travões pode indicar que as pastilhas dos travões estão gastas e/ou fuga no sistema de travagem. Por

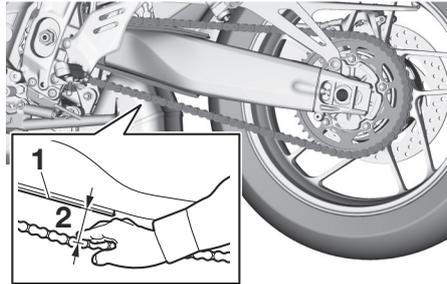
Folga da corrente de transmissão

A folga da corrente de transmissão deve ser verificada antes de cada viagem e, se necessário, ajustada.

PAU22762

2. Posição B

- Carregue no centro da corrente de transmissão e meça a distância A, desde a proteção da corrente de transmissão até ao meio da ligação de corrente premida na posição B.



- Proteção da corrente de transmissão
- Distância A

Distância A:

45.0–50.0 mm (1.77–1.97 in)

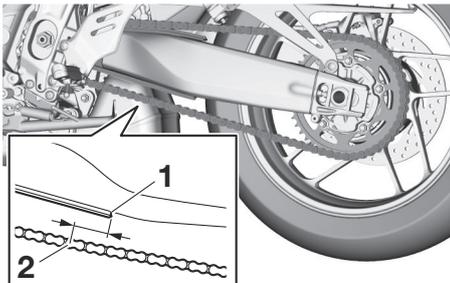
- Se a distância A estiver incorreta, ajuste-a do modo seguinte. **PRECAUÇÃO:** Uma folga inadequada da corrente de transmissão sobrecarregará o motor assim como outras peças vitais do motociclo e pode provocar patinagem ou quebra da corrente. Se a distância A for

superior a 55.0 mm (2.17 in), a corrente pode danificar o chassi, o braço oscilante e outras peças. Para evitar que isto ocorra, mantenha a folga da corrente de transmissão dentro dos limites especificados.^[PCA23070]

PAU92611

Verificação da folga da corrente de transmissão

- Coloque o motociclo no descanso central.
- Mude a transmissão para ponto morto.
- Localize o ponto central da corrente (posição B) medindo (aprox. 53 mm (2.09 in)) à frente, desde a extremidade da proteção da corrente de transmissão, conforme ilustrado.



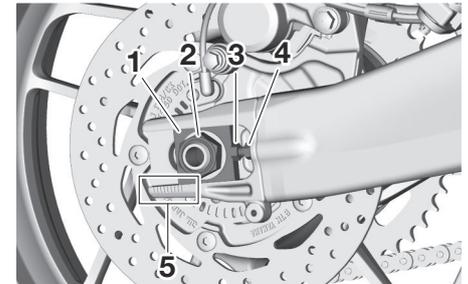
- Extremidade da proteção da corrente de transmissão

PAU92600

Ajuste da folga da corrente de transmissão

Consulte um concessionário Yamaha antes de ajustar a folga da corrente de transmissão.

- Retire o motociclo do descanso central e, depois, coloque o descanso lateral em baixo.
- Desaperte a porca do eixo e a contraporca em ambos os lados do braço oscilante.

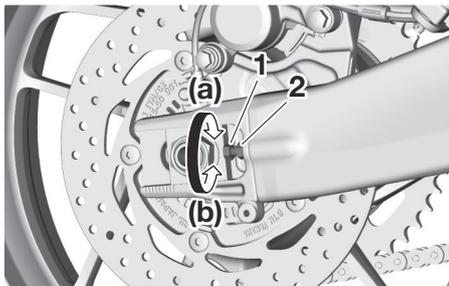


- Polia da corrente de transmissão

Manutenção periódica e ajustes

2. Porca do eixo
3. Cavilha ajustadora da folga da corrente de transmissão
4. Contraporca
5. Marcas de alinhamento

3. Coloque o motociclo no descanso central.
4. Para apertar a corrente de transmissão, rode a cavilha ajustadora da folga da corrente de transmissão em ambos os lados do braço oscilante na direção (a). Para desapertar a corrente de transmissão, rode a cavilha ajustadora em ambos os lados do braço oscilante na direção (b) e empurre a roda traseira para a frente.



1. Cavilha ajustadora da folga da corrente de transmissão
2. Contraporca

NOTA

Utilizando as marcas de alinhamento situadas em ambos os lados do braço oscilante, certifique-se de que ambas as polias da corrente de transmissão estão na mesma posição para obter um correto alinhamento das rodas.

5. Retire o motociclo do descanso central e, depois, coloque o descanso lateral em baixo.
6. Aperte a porca do eixo e, depois, as contraporcas em conformidade com os binários especificados.

Binários de aperto:

Porca do eixo:
105 N·m (10.5 kgf·m, 77 lb·ft)

Contraporca:
16 N·m (1.6 kgf·m, 12 lb·ft)

7. Certifique-se de que as polias da corrente de transmissão estão na mesma posição, a folga da corrente de transmissão está correta, e a corrente de transmissão se move suavemente.

PAU23027

Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão

A corrente de transmissão deve ser limpa e lubrificada nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica, caso contrário gastar-se-á rapidamente, especialmente quando conduz o veículo em áreas poeirentas ou húmidas. Faça a manutenção da corrente de transmissão do seguinte modo.

PCA10584

PRECAUÇÃO

A corrente de transmissão deverá ser lubrificada após lavar o motociclo, conduzir à chuva ou conduzir em áreas húmidas.

1. Limpe a corrente de transmissão com um produto de limpeza de correntes de transmissão e uma pequena escova macia. **PRECAUÇÃO: Para evitar danificar os anéis de vedação em O, não lave a corrente de transmissão a vapor, a alta pressão nem com solventes inapropriados.** [PCA11122]
2. Seque a corrente de transmissão.
3. Lubrifique minuciosamente a corrente de transmissão com lubrificante especial para correntes de anel de vedação em O. **PRECAUÇÃO: Não utilize óleo do motor ou qualquer outro**

lubrificante para a corrente de transmissão, pois estes podem conter substâncias que podem danificar os anéis de vedação em O.

[PCA11112]

Verificação e lubrificação dos cabos

PAU23098

Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento e o estado de todos os cabos de controlo e, se necessário, deverá lubrificar os cabos e as respetivas extremidades. Se um cabo estiver danificado ou não se deslocar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que o verifique ou substitua. **AVISO! Eventuais danos no recetáculo exterior dos cabos podem resultar no aparecimento de ferrugem no interior e provocar interferência com o movimento dos cabos. Substitua os cabos danificados assim que possível, para evitar situações de insegurança.**

[PWA10712]

Lubrificante recomendado:

Lubrificante para cabos Yamaha ou outro lubrificante para cabos adequado

Verificação e lubrificação do punho do acelerador

PAU82490

O funcionamento do punho do acelerador deverá ser verificado antes de cada viagem. Além disso, o compartimento do punho do acelerador deverá ser lubrificado por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

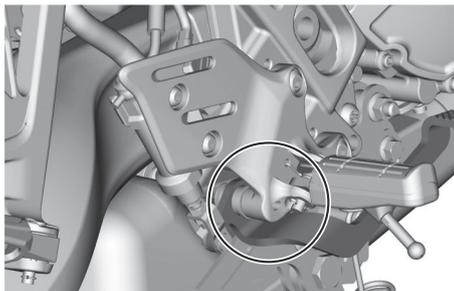
Manutenção periódica e ajustes

Verificação e lubrificação dos pedais do travão e de mudança de velocidades

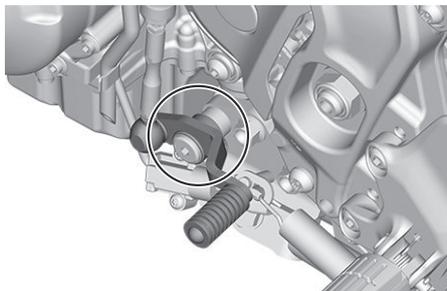
PAU44276

Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento dos pedais do travão e de mudança de velocidades e, se necessário, deverá lubrificar os pivôs dos pedais.

Pedal do travão



Pedal de mudança de velocidades



Lubrificante recomendado:

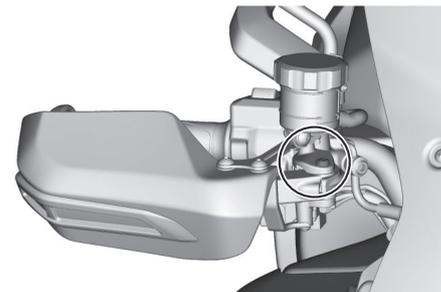
Massa de lubrificação de sabão de lítio

Verificação e lubrificação das alavancas do travão e da embraiagem

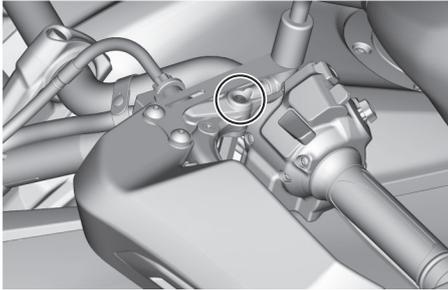
PAU23145

Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento das alavancas do travão e da embraiagem e, se necessário, deverá lubrificar os pivôs da alavanca.

Alavanca do travão



Alavanca da embraiagem



Lubrificantes recomendados:

Alavanca do travão:

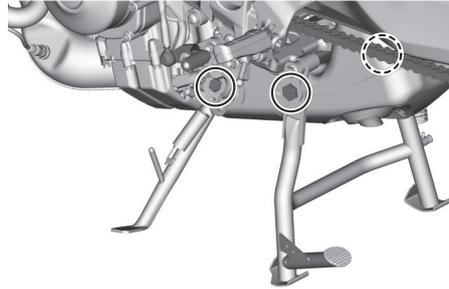
Massa de lubrificação de silicone

Alavanca da embraiagem:

Massa de lubrificação de sabão de lítio

Verificação e lubrificação dos descansos central e lateral

PAU88860



Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento dos descansos central e lateral e, se necessário, deverá lubrificar os pivôs e as superfícies de contacto de metal com metal.

PWA10742



AVISO

Caso o descanso central ou o descanso lateral não se desloquem suavemente para cima e para baixo, solicite a um concessionário Yamaha que os verifique ou repare. Caso contrário, o descanso central ou lateral podem bater no chão e distrair o condutor, resultando numa possível perda de controlo.

Lubrificantes recomendados:

Descanso central:

Massa de lubrificação de sabão de lítio

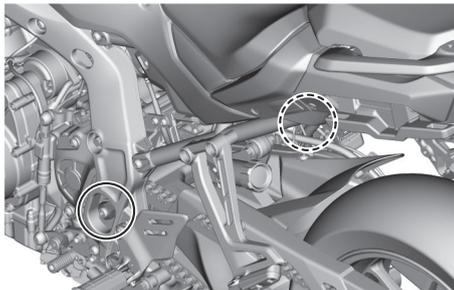
Descanso lateral:

Massa de lubrificação de dissulfide molibdénio

Manutenção periódica e ajustes

Lubrificação dos pivôs do braço oscilante

PAUM1653



Os pivôs do braço oscilante devem ser lubrificados por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Lubrificante recomendado:

Massa de lubrificação de sabão de lítio

Verificação da forquilha dianteira

PAU23273

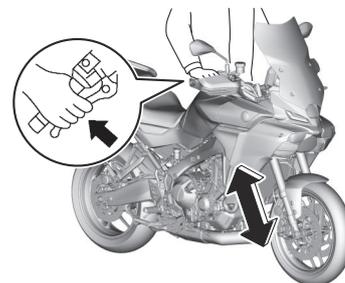
O estado e funcionamento da forquilha dianteira deverão ser verificados como se segue, nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Verificação do estado

Verifique se os tubos internos estão arranhados, danificados ou perdem óleo em excesso.

Verificação do funcionamento

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada e segure-o numa posição vertical. **AVISO! Para evitar ferimentos, apoie bem o veículo para que não haja o perigo de este tombar.**^[PWA10752]
2. Com o travão dianteiro acionado, empurre várias vezes o guiador com força para baixo para verificar se a forquilha dianteira se comprime e recua suavemente.



PCA10591

PRECAUÇÃO

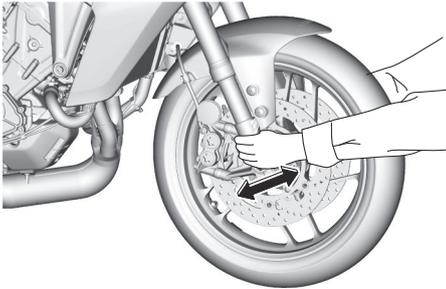
Se encontrar quaisquer danos na forquilha dianteira ou se esta não funcionar devidamente, solicite a um concessionário Yamaha que a verifique ou repare.

Verificação da direção

PAU45512

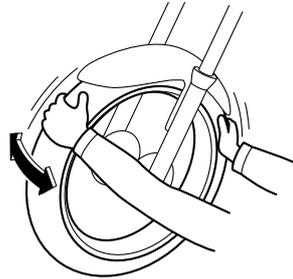
Os rolamentos da direção gastos ou soltos podem provocar situações de perigo. Portanto, o funcionamento da direção deverá ser verificado do modo que se segue e nos intervalos de tempo especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

1. Coloque o veículo no descanso central. **AVISO! Para evitar ferimentos, apoie bem o veículo para que não haja o perigo de este tombar.** [PWA10752]
2. Segure as extremidades inferiores das pernas da forquilha dianteira e tente deslocá-las para a frente e para trás. Se sentir alguma folga, solicite a um concessionário Yamaha que verifique e repare a direção.



Verificação dos rolamentos de roda

PAU23292



Os rolamentos de roda dianteiros e traseiros têm de ser verificados nos intervalos de tempo especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Se houver uma folga no cubo da roda ou se a roda não virar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique os rolamentos de roda.

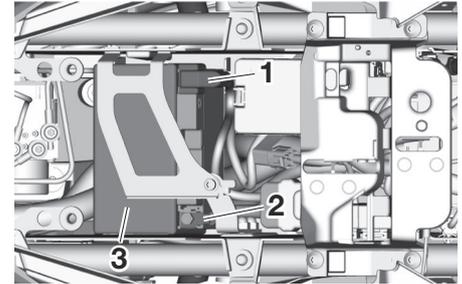
Bateria

PAU93329

PCA22960

PRECAUÇÃO

Use exclusivamente a bateria YAMAHA genuína indicada. O uso de uma bateria diferente pode provocar falhas na IMU e a paragem do motor.



1. Fio de bateria positivo (vermelho)
2. Fio de bateria negativo (preto)
3. Bateria

A bateria encontra-se por baixo do assento do condutor. (Consulte a página 5-48.)

Este modelo está equipado com uma bateria VRLA (chumbo-ácido com regulação por válvula). Não é necessário verificar o eletrólito nem acrescentar água destilada.

Manutenção periódica e ajustes

No entanto, as ligações dos fios para bateria devem ser verificadas e, se necessário, apertadas.

PWA10761

AVISO

- **O eletrólito é venenoso e perigoso pois contém ácido sulfúrico, o qual provoca queimaduras graves. Evite o contacto com a pele, os olhos ou o vestuário e proteja sempre os olhos quando trabalhar perto de baterias. Em caso de contacto, efetue os seguintes PRIMEIROS SOCORROS.**
 - **EXTERNOS:** Lave com água abundante.
 - **INTERNOS:** Beba grandes quantidades de água ou leite e chame imediatamente um médico.
 - **OLHOS:** Lave com água durante 15 minutos e procure imediatamente cuidados médicos.
- **As baterias produzem hidrogénio explosivo. Por conseguinte, mantenha a bateria afastada de faíscas, chamas, cigarros, etc. e assegure ventilação suficiente quando a estiver a carregar num espaço fechado.**

● **MANTENHA TODAS AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

Carregamento da bateria

Solicite a um concessionário Yamaha que carregue a bateria o mais rapidamente possível se lhe parecer descarregada. Não se esqueça de que a bateria tende a descarregar mais rapidamente se o veículo estiver equipado com acessórios elétricos opcionais.

PCA16522

PRECAUÇÃO

Para carregar uma bateria VRLA (chumbo-ácido com regulação por válvula), é necessário um carregador de baterias especial (tensão constante). A utilização de um carregador de baterias convencional danificará a bateria.

Acondicionamento da bateria

1. Caso não pretenda conduzir o veículo durante mais de um mês, retire a bateria, carregue-a totalmente e coloque-a num local fresco e seco.
PRECAUÇÃO: Para remover a bateria, deve verificar se o interruptor principal está desligado e, em se-

guida, desligar o fio negativo antes do positivo.^[PCA16304]

2. Caso a bateria fique guardada durante mais de dois meses, verifique-a pelo menos uma vez por mês e, se necessário, carregue-a totalmente.
3. Carregue totalmente a bateria antes de a instalar. **PRECAUÇÃO:** Para instalar a bateria, deve verificar se o interruptor principal está desligado e, em seguida, ligar o fio positivo antes do negativo.^[PCA16842]
4. Após a instalação, certifique-se de que os fios para bateria estão devidamente ligados aos terminais de bateria.

PCA16531

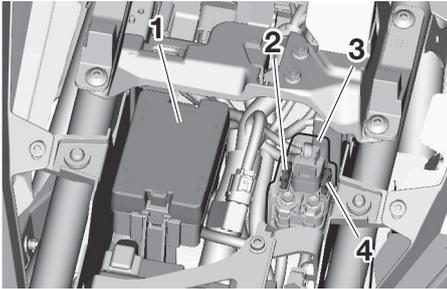
PRECAUÇÃO

Mantenha sempre a bateria carregada. Guardar uma bateria descarregada poderá provocar danos permanentes na mesma.

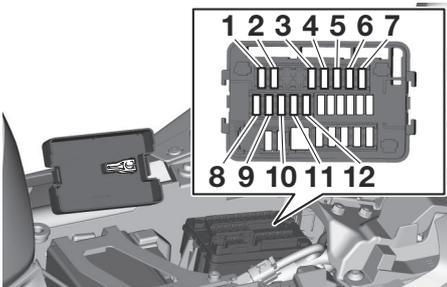
Substituição dos fusíveis

PAUA4691

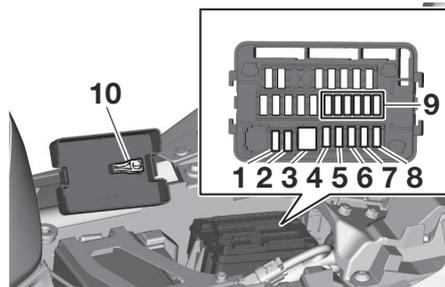
A caixa de fusíveis e o subfusível encontram-se por baixo do assento do condutor. (Consulte a página 5-48.)



1. Caixa de fusíveis
2. Fusível secundário
3. Cobertura da caixa do relé do motor de arranque
4. Fusível secundário de substituição



1. Fusível da luz do travão
2. Fusível do controlo de cruzeiro
3. Fusível do sistema de sinalização
4. Fusível da ignição
5. Fusível da ignição 2
6. Fusível do farol dianteiro
7. Fusível da unidade de controlo ABS
8. Fusível para terminal 1
9. Fusível da ignição 3
10. Fusível acessório
11. Fusível do motor da ventoinha do radiador
12. Fusível do aquecedor



1. Fusível de solenóide ABS
2. Fusível do motor do ABS
3. Fusível principal
4. Fusível de reserva
5. Fusível da SCU (MTT890D)
6. Fusível do sistema de injeção
7. Fusível da válvula eletrónica do acelerador

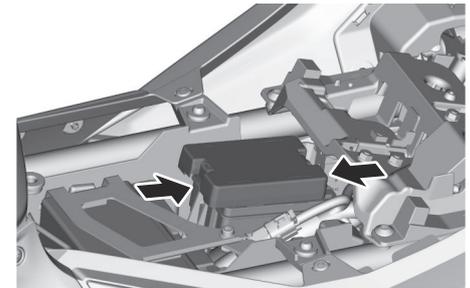
8. Fusível de reserva 2
9. Fusível de substituição
10. Puxador de fusíveis

Se um fusível estiver queimado, substitua-o do modo seguinte.

NOTA

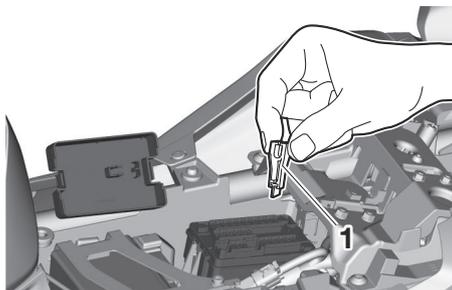
Utilize um puxador de fusíveis para remover o fusível.

1. Desligue o interruptor principal e o circuito elétrico em questão.
2. Remova a cobertura da caixa de fusíveis premindo os dois pontos indicados na cobertura e puxando-a para cima.



3. Remova o fusível queimado com o puxador de fusíveis.

Manutenção periódica e ajustes



1. Puxador de fusíveis

4. Instale um novo fusível com a amperagem especificada. **AVISO! Não utilize um fusível com uma amperagem superior à recomendada, para evitar causar grandes danos no sistema elétrico e possivelmente um incêndio.**^[PWA15132]

Fusíveis especificados:

- Fusível principal:
60.0 A
- Fusível secundário:
30.0 A
- Fusível para terminal 1:
5.0 A
- Fusível do aquecedor:
7.5 A
- Fusível do farol dianteiro:
10.0 A
- Fusível luz freio:
2.0 A
- Fusível do sistema de sinalização:
7.5 A
- Fusível da ignição:
15.0 A
- Fusível da ignição 2:
5.0 A
- Fusível da ignição 3:
5.0 A
- Fusível do motor da ventoinha do radiador:
15.0 A
- Fusível motor ABS:
30.0 A
- Fusível do sistema de injeção:
7.5 A
- Fusível da SCU:
7.5 A (MTT890D)
- Fusível de solenóide ABS:
15.0 A
- Fusível da unidade de controlo ABS:
2.0 A

Fusível do sistema de controlo de cruzeiro:
2.0 A

Fusível de reserva:
10.0 A

Fusível de reserva 2:
15.0 A

Fusível da válvula eléctrica do acelerador:
7.5 A

Fusível acessório:
5.0 A

5. Insira o puxador de fusíveis e, em seguida, instale a cobertura da caixa de fusíveis.
6. Ligue o interruptor principal e o circuito eléctrico em questão para verificar se o dispositivo funciona.
7. Caso o fusível se volte imediatamente a queimar, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema eléctrico.

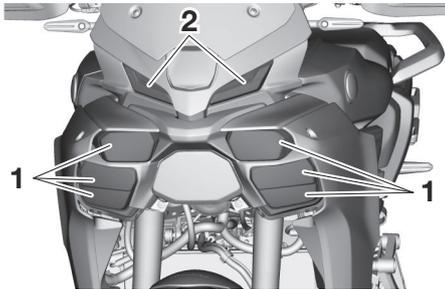
PCA27210

PRECAUÇÃO

Não conduza enquanto a cobertura da caixa de fusíveis não estiver colocada.

Luzes do veículo

PAU80380



1. Farol dianteiro
2. Mínimos

Exceto para a lâmpada da luz da chapa de matrícula, as lâmpadas deste modelo são todas LED.

Se uma lâmpada LED não se acender, verifique os fusíveis e, em seguida, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo. Se a luz da chapa de matrícula não se acender, verifique e substitua a lâmpada. (Consulte a página 8-31.)

PRECAUÇÃO

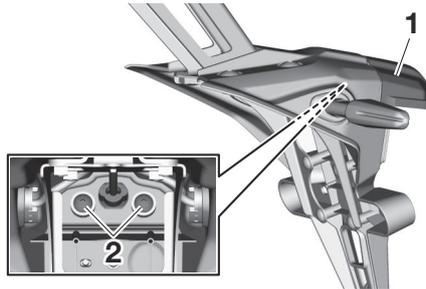
Não cole nenhum tipo de película colorida nem autocolantes na lente do farol dianteiro.

PCA16581

Substituição da lâmpada da luz da chapa de matrícula

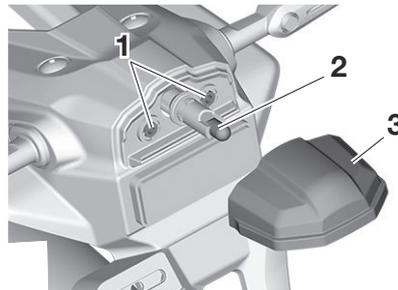
PAU92581

1. Retire as cavilhas que fixam a unidade da luz da chapa de matrícula.



1. Unidade da luz da chapa de matrícula
2. Cavilha

2. Separe a unidade de luz da chapa de matrícula do guarda-lamas traseiro. (Reponha os colares, se caírem.)



1. Colar
2. Lâmpada da luz da chapa de matrícula
3. Unidade da luz da chapa de matrícula
3. Retire o recetáculo da lâmpada da luz da chapa de matrícula (juntamente com a lâmpada), rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxando-o para fora.
4. Puxe a lâmpada fundida para removê-la.
5. Introduza uma nova lâmpada no recetáculo.
6. Instale o recetáculo (com a lâmpada), empurrando-o para dentro e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio, até que pare.
7. Instale a chapa de matrícula no guarda-lamas traseiro.
8. Instale as cavilhas e aperte-as em conformidade com o binário especificado.

Binário de aperto:

Cavilha da unidade da luz da chapa de matrícula:

4.0 N·m (0.4 kgf·m, 3.0 lb·ft)

Manutenção periódica e ajustes

8

Deteção e resolução de problemas

Embora os motocicletos Yamaha sejam submetidos a uma inspeção minuciosa antes do envio da fábrica, poderão ocorrer alguns problemas durante a sua utilização. Qualquer problema nos sistemas de combustível, compressão ou ignição, por exemplo, poderá provocar um fraco arranque e perda de potência.

As seguintes tabelas de deteção e resolução de problemas apresentam procedimentos fáceis e rápidos, para verificar você mesmo estes sistemas vitais. No entanto, caso o seu motociclo precise de qualquer reparação, leve-o a um concessionário Yamaha, cujos técnicos habilitados possuem as ferramentas, experiência e conhecimentos necessários para assistir devidamente o motociclo.

Utilize apenas peças sobresselentes genuínas da Yamaha. As peças não originais poderão parecer-se com as da Yamaha mas são frequentemente inferiores, possuem um tempo de duração mais curto e podem levar a despesas de reparação elevadas.

PAU25873

chamas desprotegidas nem faíscas na área, incluindo luzes piloto de esquentadores ou caldeiras. A gasolina ou os vapores de gasolina podem incendiar-se ou explodir e causar ferimentos graves ou danos materiais.

PAU76552

Resolução de problemas do sistema de chave inteligente (MTT890D)

Verifique os elementos que se seguem quando o sistema da chave inteligente não funcionar.

- A chave inteligente está ligada? (Consulte a página 3-20.)
- A bateria da chave inteligente está sem carga? (Consulte a página 3-21.)
- A bateria da chave inteligente está instalada corretamente? (Consulte a página 3-21.)
- A chave inteligente está a ser usada num local com ondas de rádio intensas ou outras interferências eletromagnéticas? (Consulte a página 3-17.)
- Está a utilizar a chave inteligente registada para o veículo?
- A bateria do veículo está sem carga? Se a bateria do veículo estiver sem carga, o sistema da chave inteligente não funcionará. Carregue ou substitua

a bateria do veículo. (Consulte a página 8-27.)

Se o sistema da chave inteligente não funcionar depois de verificados os elementos acima, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema da chave inteligente.

NOTA

Consulte Modo de emergência na página 8-35 para obter informações sobre como colocar o motor em funcionamento sem a chave inteligente.



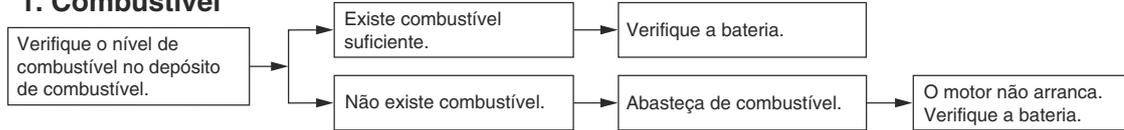
AVISO

Não fume durante a verificação do sistema de combustível e verifique se não há

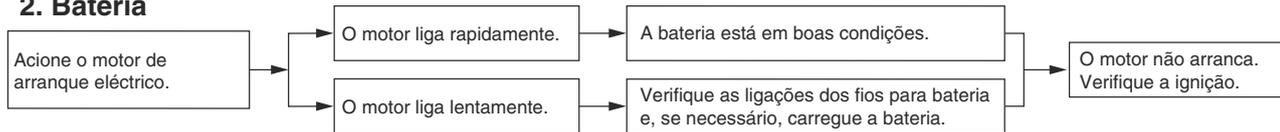
PWA15142

Tabela de deteção e resolução de problemas

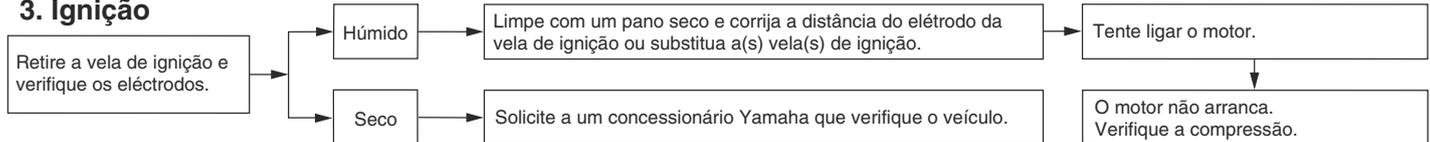
1. Combustível



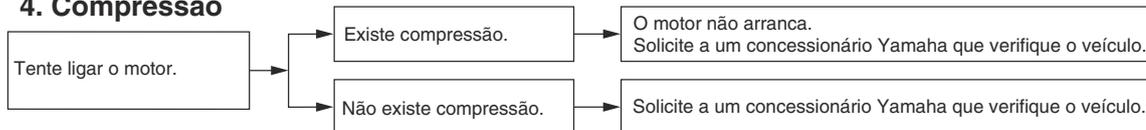
2. Bateria



3. Ignição



4. Compressão



Manutenção periódica e ajustes

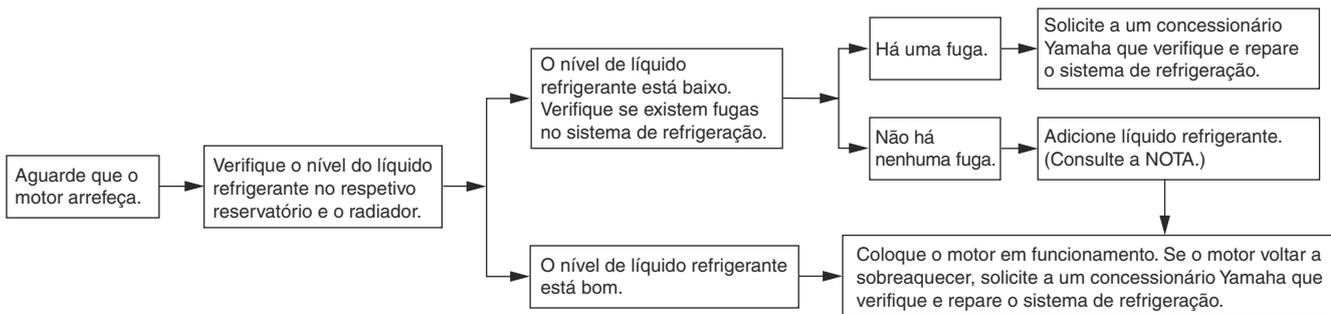
PAU86420

Sobreaquecimento do motor

PWAT1041

AVISO

- Não retire a tampa do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O fluido e o vapor muito quentes podem ser expelidos sob pressão, podendo provocar graves ferimentos. Não se esqueça de aguardar até que o motor tenha arrefecido.
- Coloque um pedaço de pano espesso, tal como uma toalha, sobre a tampa do radiador, e depois rode lentamente a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até esta parar para permitir o escape de qualquer pressão residual. Quando o ruído sibilante parar, prima a tampa enquanto a roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e, de seguida, retire a tampa.



NOTA

Caso não tenha líquido refrigerante, pode utilizar temporariamente água da torneira, desde que seja substituída pelo líquido refrigerante recomendado logo que possível.

PAUA2620

Modo de emergência (MTT890D)

Se perder a chave inteligente, se a danificar ou se a bateria desta ficar sem carga, continua a ser possível ligar o veículo e o motor. Vai precisar do número de identificação do sistema da chave inteligente.

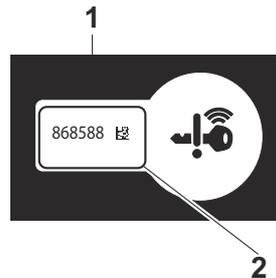
Para operar o veículo em modo de emergência

1. Pare o veículo num local seguro e confirme que o interruptor principal está na posição “LOCK” ou “OFF”.
2. Prima o botão giratório do interruptor principal durante 5 segundos até que o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisque uma vez e em seguida liberte. Repita mais duas vezes. O indicador luminoso do sistema da chave inteligente acende-se durante três segundos para indicar a transição para o modo de emergência.



1. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “”

3. Após o indicador luminoso do sistema da chave inteligente se apagar, introduza o número de identificação do seguinte modo.



1. Cartão do número de identificação
2. Número de identificação

4. A introdução do número de identificação é feita através da contagem do número de vezes que o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca.

Por exemplo, se o número de identificação for 123456:

Mantenha o botão giratório premido.



O indicador luminoso do sistema da chave inteligente começa a piscar.



Solte o botão giratório depois de o indicador luminoso do sistema da chave inteligente piscar uma vez.



O primeiro dígito do número de identificação foi definido como “1”.



Mantenha novamente o botão giratório premido.



Manutenção periódica e ajustes



Solte o botão giratório depois de o indicador luminoso do sistema da chave inteligente piscar duas vezes.



O segundo dígito foi definido como “2”.



Repita o procedimento indicado até definir todos os dígitos do número de identificação. O indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca durante 10 segundos se tiver sido introduzido o número de identificação correto.

NOTA

Quando uma das seguintes situações se aplicar, o modo de emergência será terminado e o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca rapidamente durante 3 segundos. Neste caso, recomece a partir do passo 2.

- Se não houver qualquer operação do botão giratório por 10 segundos durante o processo de introdução do número de identificação.

- Se for permitido que o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisque nove vezes ou mais.
- O número de identificação não está correto.

5. Prima o botão giratório mais uma vez enquanto o indicador luminoso do sistema de chave inteligente estiver aceso para concluir o acesso ao modo de emergência. O indicador luminoso da chave inteligente apaga-se e acende-se novamente durante aproximadamente 4 segundos.
6. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, rode o interruptor principal para a posição “ON”. O veículo pode agora ser utilizado normalmente.

Cor mate cuidado

PAU37834

PAU96754

PRECAUÇÃO

PCA15193

Alguns modelos estão equipados com peças com acabamento em cor mate. Consulte um concessionário Yamaha para obter conselhos sobre quais os produtos a utilizar antes de limpar o veículo. Se utilizar uma escova, produtos químicos agressivos ou compostos de limpeza para limpar estas peças vai riscar ou danificar a superfície das mesmas. Também não deve aplicar cera em nenhuma peça com acabamento em cor mate.

Cuidados

Uma limpeza minuciosa e frequente do veículo não só melhora a sua aparência como também melhora o seu desempenho em geral e prolonga a vida útil de muitos dos seus componentes. Ao lavar, limpar e polir também tem a oportunidade de inspecionar a condição do veículo mais frequentemente. Não se esqueça de lavar o veículo depois de conduzir à chuva ou perto do mar, pois o sal é corrosivo para os metais.

Cuidados especiais durante o inverno

PCA28181

PRECAUÇÃO

Com tempo frio, quando as estradas podem ter sal como método de descongelação, é importante limpar bem o veículo para retirar o sal da estrada e evitar corrosão. As rodas de raio, cavilhas/parafusos e outras peças de metal não pintadas podem ser especialmente vulneráveis à corrosão do sal da estrada. Aplique um produto anticorrosão em qualquer peça vulnerável após lavar e secar o veículo.

NOTA

- Nas estradas onde cai muita neve pode utilizar-se sal como método de

descongelação. Esse sal pode permanecer nas estradas mesmo até quase ao fim da primavera, portanto, não se esqueça de lavar a parte inferior da carroçaria e o chassis depois de conduzir nessas áreas.

- Os produtos de tratamento e de manutenção genuínos da Yamaha são vendidos sob a marca YAMALUBE em muitos mercados no mundo inteiro.
- Peça mais dicas de limpeza no seu concessionário Yamaha.

PCA26280

PRECAUÇÃO

Uma limpeza incorreta pode provocar danos cosméticos e mecânicos. Não utilize:

- lavadoras de alta pressão ou máquinas de limpeza a jato de vapor. O excesso de pressão da água pode provocar infiltrações e deteriorar os rolamentos de roda, os travões, os vedantes da transmissão e os dispositivos elétricos. Evite aplicar detergente a alta pressão como, por exemplo, em máquinas de lavagem automática para carros.

Cuidados e arrumação do motociclo

- **químicos agressivos, incluindo agentes de limpeza de rodas demasiado ácidos, especialmente em rodas de raio ou de magnésio.**
- **químicos agressivos, compostos de limpeza abrasivos ou cera em peças com acabamento mate. As escovas podem riscar e danificar o acabamento mate, utilize apenas uma esponja suave ou uma toalha.**
- **toalhas, esponjas ou escovas contaminadas com produtos de limpeza abrasivos ou químicos agressivos, como solventes, gasolina, removedores de ferrugem, líquido dos travões ou anticongelante, etc.**

Antes de lavar

1. Estacione o veículo num local onde não fique exposto à luz solar direta e deixe-o arrefecer. Assim evita manchas de água.
2. Certifique-se de que todas as tampas, coberturas, acopladores elétricos e conectores estão bem instalados.
3. Cubra a extremidade do silencioso com um saco de plástico e um elástico forte.
4. Humedeça as manchas difíceis, como insetos e sujidade de pássaros, com

uma toalha molhada durante alguns minutos.

5. Remova a sujidade da estrada e as manchas de óleo com um agente desengordurante de qualidade e uma escova com cerdas de plástico ou uma esponja. **PRECAUÇÃO: Não utilize agentes desengordurantes em áreas que requeiram lubrificação como vedantes, anilhas e eixos das rodas. Siga as instruções do produto.** [PCA26290]

Lavagem

1. Retire todo o desengordurante e lave o veículo com uma mangueira de jardim. Aplique só a pressão necessária. Evite passar com água diretamente sobre o silencioso, o painel de instrumentos, a entrada de ar ou outras áreas internas, como os compartimentos de armazenagem debaixo do assento.
2. Lave o veículo com um detergente para veículos de qualidade misturado com água fria e uma toalha suave e limpa ou uma esponja. Utilize uma escova de dentes velha ou uma escova com cerdas de plástico para os locais de difícil acesso. **PRECAUÇÃO: Utilize água fria se o veículo tiver sido exposto a sal. A água quente au-**

menta as propriedades corrosivas do sal. [PCA26301]

3. Para veículos equipados com para-vento: Limpe o para-vento com uma toalha suave ou uma esponja humedecida com água e um detergente com pH neutro. Se necessário, utilize um produto de limpeza de alta qualidade para o para-vento ou um produto de polir para motociclos. **PRECAUÇÃO: Nunca utilize químicos fortes para limpar o para-vento. Além disso, alguns compostos de limpeza para plásticos podem riscar o para-vento, pelo que deverá testar todos os produtos de limpeza antes da aplicação geral.** [PCA27860]
4. Remova minuciosamente com água lavada. Certifique-se de que todos os resíduos de detergente são removidos, pois estes podem ser prejudiciais para o plástico.

Após a lavagem

1. Seque o veículo com um pano suave ou uma toalha absorvente, de preferência uma toalha de microfibra.
2. Para os modelos equipados com corrente de transmissão: seque e lubrifique a corrente de transmissão para prevenir a formação de ferrugem.

3. Utilize um produto de polir crómio para dar brilho a peças de crómio, alumínio e aço inoxidável. A descoloração dos sistemas de escape em aço inoxidável induzida termicamente pode muitas vezes ser removida através de polimento.
4. Aplique um spray de proteção contra a corrosão nas peças metálicas, incluindo as superfícies cromadas ou niqueladas. **AVISO! Não aplique silicone ou óleo em spray a bancos, punhos, apoios dos pés ou rastos dos pneus. Caso contrário, estas partes ficarão escorregadias, o que poderá causar perda de controlo. Limpe cuidadosamente as superfícies destas partes antes de utilizar o veículo.**^[PWA20651]
5. Trate as peças de borracha, vinil e plástico não pintado com um produto de tratamento adequado.
6. Retoque pequenos danos na pintura provocados por pedras, etc.
7. Aplique uma cera não abrasiva em todas as superfícies pintadas ou utilize um spray de acabamento para motociclos.
8. Quando terminar a limpeza, ligue o motor e deixe-o ao ralenti durante vá-

rios minutos para ajudar a eliminar toda a humidade residual.

9. Se a lente do farol dianteiro tiver ficado embaciada, ligue o motor e acenda o farol dianteiro para ajudar a eliminar a humidade.
10. Deixe o veículo secar completamente antes de o guardar ou tapar.

PCA26320

PRECAUÇÃO

- Não aplique cera em partes de borracha ou de plástico não pintado.
- Não utilize compostos de polimento abrasivos, pois estes desgastam a pintura.
- Aplique sprays e cera com moderação. No fim, remova o excesso.

PWA20660

AVISO

A presença de contaminantes nos travões ou nos pneus pode provocar a perda de controlo.

- Certifique-se de que não existe lubrificante ou cera nos travões ou nos pneus.
- Se necessário, lave os pneus com água quente e um detergente suave.
- Se necessário, limpe os discos do travão e as pastilhas com um pro-

duto de limpeza para travões ou acetona.

- Antes de conduzir a velocidades superiores, teste o veículo quanto ao desempenho dos travões e ao comportamento nas curvas.

Cuidados e arrumação do motociclo

Armazenagem

Guarde sempre o veículo num local fresco e seco. Se necessário, utilize uma cobertura porosa para o proteger do pó. Antes de cobrir o veículo, verifique se o motor e o sistema de escape estão frios. Se o veículo ficar frequentemente parado durante semanas, utilize um estabilizador de combustível de qualidade após cada abastecimento.

PAU83472

PCA21170

PRECAUÇÃO

- **Guardar o veículo num compartimento com fraca ventilação ou tapá-lo com um oleado, enquanto esta se encontra ainda molhado, permitirá a infiltração de água e humidade, o que provocará o aparecimento de ferrugem.**
- **Para prevenir a corrosão, evite caves húmidas, estábulos (devido à presença de amónia) e áreas onde estejam armazenados químicos fortes.**

Armazenamento a longo prazo

Antes de armazenar o veículo a longo prazo (60 dias ou mais):

1. Efetue todas as reparações necessárias e qualquer manutenção em falta.

2. Siga todas as instruções na secção de Cuidado deste capítulo.
3. Encha o depósito de combustível, adicionando estabilizador de combustível seguindo as instruções do produto. Deixe o motor a funcionar durante 5 minutos para distribuir o combustível tratado por todo o sistema de combustível.
4. Para veículos equipados com torneira de combustível: Rode a alavanca da torneira de combustível para a posição de desligada.
5. Para veículos com carburador: Para evitar a acumulação de resíduos de combustível, drene o combustível no depósito de nível constante para um recipiente limpo. Aperte novamente a cavilha de drenagem e coloque o combustível novamente no depósito de combustível.
6. Utilize um óleo anticorrosão para o motor conforme as instruções do produto para proteger os componentes internos do motor da corrosão. Se o óleo anticorrosão para o motor não estiver disponível, efetue os passos seguintes para cada cilindro:
 - a. Retire a tampa da vela de ignição e a vela.
 - b. Verta uma colher de chá de óleo do motor na cavidade da vela de ignição.
 - c. Coloque a tampa da vela de ignição na respetiva vela e coloque a vela na cabeça de cilindros de modo a que os eletrodos fiquem ligados à terra. (Isto limitará a produção de faíscas durante o passo seguinte.)
 - d. Coloque várias vezes o motor em funcionamento, utilizando o motor de arranque. (Esta ação revestirá a parede do cilindro com óleo.)
AVISO! Para evitar danos ou ferimentos provocados por faíscas, certifique-se de que liga os eletrodos da vela de ignição à terra enquanto liga o motor.^[PWA10952]
 - e. Retire a tampa da vela de ignição e, de seguida, instale a vela de ignição e a respetiva tampa.
7. Lubrifique todos os cabos de controlo, pivôs, alavancas e pedais, assim como o descanso lateral e o descanso central (se equipado).
8. Verifique e corrija a pressão de ar dos pneus, e finalmente levante o veículo de modo a que todas as rodas fiquem fora do chão. Em alternativa, rode um pouco as rodas uma vez por mês para

evitar que os pneus se degradem num determinado ponto.

9. Tape a saída do silencioso com um saco de plástico para evitar a entrada de humidade.
10. Remova a bateria e carregue-a completamente ou fixe um carregador de manutenção, para manter o nível ideal de carregamento da bateria.
PRECAUÇÃO: Certifique-se de que a bateria e o carregador são compatíveis. Não carregue uma bateria VRLA com um carregador convencional.[PCA26330]

NOTA

- Se a bateria for removida, carregue-a uma vez por mês e armazene-a num local com temperatura amena, entre 0-30 °C (32-90 °F).
 - Consulte a página 8-27 para mais informações sobre o carregamento e o armazenamento da bateria.
-

Especificações

Dimensões:

Comprimento total:

2175 mm (85.6 in)

Largura total:

900 mm (35.4 in)

Altura total:

1440/1530 mm (56.7/60.2 in) (MTT890D)

1460/1505 mm (57.5/59.3 in) (MTT890)

Altura do assento:

845/860 mm (33.3/33.9 in)

Distância entre os eixos:

1500 mm (59.1 in)

Distância mínima do chão:

135 mm (5.31 in)

Raio de viragem mínimo:

2.9 m (9.51 ft)

Peso:

Massa em vazio:

219 kg (483 lb) (MTT890)

227 kg (502 lb) (MTT890D)

Motor:

Ciclo de combustão:

4 tempos

Sistema de refrigeração:

Refrigerado por circulação de líquido

Comando de válvulas:

DOHC

Disposição do cilindro:

Em linha

Número de cilindros:

3 cilindro

Cilindrada:

890 cm³

Diâmetro × curso:

78.0 × 62.1 mm (3.07 × 2.44 in)

Sistema de arranque:

Arrancador eléctrico

Óleo de motor:

Marca recomendada:



Graus de viscosidade SAE:

10W-40

Grau recomendado do óleo de motor:

Tipo SG de Serviço API ou superior, norma JASO MA

Quantidade de óleo de motor:

Mudança de óleo:

2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)

Com remoção do filtro de óleo:

3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

Quantidade de líquido refrigerante:

Reservatório de refrigerante (até à marca de nível máximo):

0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)

Radiador (incluindo todas as vias):

1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

Combustível:

Combustível recomendado:

Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)

Índice de octano (RON):

95

Capacidade do depósito de combustível:

19 L (5.0 US gal, 4.2 Imp.gal)

Volume da reserva de combustível:

3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal)

Injecção de combustível:

Corpo do acelerador:

Marca da identificação:

BME1

Sistema de transmissão:

Relação das velocidades:

1.^a:

2.571 (36/14)

2.^a:

1.947 (37/19)

3.^a:

1.619 (34/21)

4.^a:

1.381 (29/21)

5.^a:

1.190 (25/21)

6.^a:

1.037 (28/27)

Pneu dianteiro:

Tipo:

Sem câmara de ar

Dimensão:

120/70ZR17M/C (58W)

Fabricante/modelo:

BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT TOURING T32F

Pneu traseiro:

Tipo:

Sem câmara de ar

Dimensão:

180/55ZR17M/C (73W)

Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT TOU-
RING T32R

Carga:

Carga máxima:
197 kg (434 lb)
(Peso total com condutor, passageiro, carga
e acessórios)

Travão dianteiro:

Tipo:
Travão hidráulico com dois discos

Travão traseiro:

Tipo:
Travão hidráulico com um disco

Suspensão dianteira:

Tipo:
Forquilha telescópica

Suspensão traseira:

Tipo:
Braço oscilante (suspensão de elo)

Sistema eléctrico:

Tensão do sistema:
12 V

Bateria:

Modelo:
YTZ10S
Voltagem, capacidade:
12 V, 8.6 Ah (10 HR)

Potência da lâmpada:

Farol dianteiro:
LED
Luz do travão/farolim traseiro:
LED

Sinal de mudança de direcção dianteiro:

LED

Sinal de mudança de direcção traseiro:

LED

Mínimos:

LED

Luz da chapa de matrícula:

5.0 W

Informações para o consumidor

Números de identificação

PAU53562

Registe o número de identificação do veículo, o número de série do motor e a informação da etiqueta do modelo nos espaços fornecidos a seguir. Estes números de identificação são necessários quando registar o veículo nas autoridades da sua área e sempre que encomende peças sobresselentes a um concessionário Yamaha.

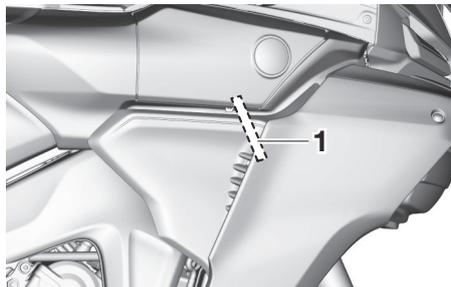
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO:

NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR:

INFORMAÇÃO DA ETIQUETA DO MODELO:

Número de identificação do veículo

PAU26401



1. Número de identificação do veículo

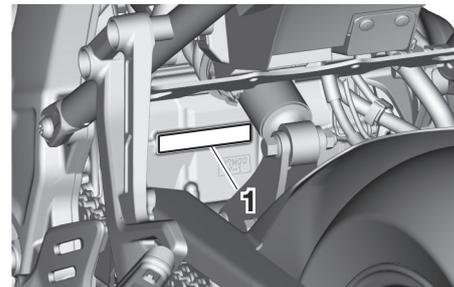
O número de identificação do veículo está gravado no tubo dianteiro da direção. Registe este número no espaço fornecido para esse efeito neste manual.

NOTA

O número de identificação do veículo é utilizado para identificar o seu motociclo e pode ser utilizado para registá-lo na direção-geral de viação da sua área.

Número de série do motor

PAU26442

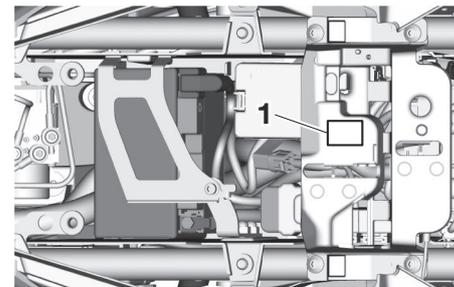


1. Número de série do motor

O número de série do motor está gravado no cárter.

Etiqueta do modelo

PAU26471

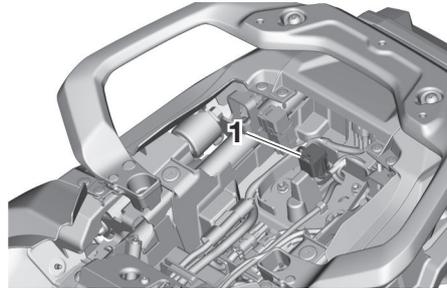


1. Etiqueta do modelo

A etiqueta do modelo está colocada no chassi, por baixo do assento do condutor. (Consulte a página 5-48.) Registe a informação constante nesta etiqueta no espaço providenciado para esse efeito neste manual. Esta informação será necessária para encomendar peças sobresselentes a um concessionário Yamaha.

Conector de diagnóstico

PAU69910



1. Conector de diagnóstico

O conector de diagnóstico encontra-se no sítio ilustrado.

Informações para o consumidor

PAUA0873

Utilização dos seus dados

Isto trata-se de um breve resumo sobre como a Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd. e Yamaha Motor Europe N.V.) utiliza os seus dados. Para obter mais informações, aceda ao URL específico em baixo para ver a Política de Privacidade:

País	Idioma	URL
Áustria	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Neerlandês	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bulgária	Búlgaro	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
República Checa	Checo	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
Dinamarca	Dinamarquês	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finlândia	Finlandês	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
França	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Alemanha	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grécia	Grego	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Hungria	Húngaro	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Itália	Italiano	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irlanda	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Países Baixos	Neerlandês	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Noruega	Norueguês	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Polónia	Polaco	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/privacy/polityka-prywatnosci/
Portugal	Português	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Roménia	Romeno	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
Espanha	Espanhol	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Suécia	Sueco	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Suíça	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Suíça	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turquia	Turco	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/

País	Idioma	URL
Reino Unido	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Que dados recolhemos e como os recolhemos?

Este veículo recolhe três tipos de dados através das Unidades de controlo do motor (ECU) integradas: (1) O número de identificação do veículo (VIN); (2) dados em tempo real a mostrar o desempenho do veículo, tais como o estado de funcionamento do motor, a velocidade do veículo e a quilometragem; e (3) outros dados a apresentar o estado do veículo, tal como o código de diagnóstico de anomalia (DTC). Os dados recolhidos serão carregados para o servidor da Yamaha Motor Co., Ltd., através da ligação de uma ferramenta especial de diagnóstico Yamaha ao veículo, apenas em caso de verificações de manutenção ou procedimentos de assistência técnica.

Como iremos utilizar os seus dados?

A Yamaha utiliza os dados recolhidos do seu veículo (1) para realizar serviços de manutenção adequados, incluindo diagnósticos, (2) para implementar decisões apropriadas sobre reclamações de garantia, (3) para a pesquisa e desenvolvimento do veículo, (4) para fornecer e melhorar a qualidade dos produtos, funcionalidades e serviços, (5) para assegurar o nosso objetivo comercial e (6) para cumprir as obrigações legais ou decisões legais e para estabelecer ou defender ações judiciais.

Como partilhamos os seus dados?

Poderemos partilhar os seus dados com: (i) as nossas subsidiárias, filiais e parceiros de negócios; (ii) concessionários no seu país ou região, e (iii) adjudicatários no âmbito necessário para alcançar a finalidade de utilização acima descrita.

Como entrar em contacto conosco

A Yamaha Motor Co., Ltd. e a Yamaha Motor Europe N.V. são responsáveis pelo tratamento conjunto dos seus dados recolhidos. Quaisquer questões ou reclamações relativas ao processamento dos seus dados pessoais podem ser enviadas por escrito para:

Yamaha Motor Europe N.V./Digital Marketing & CRM

– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Países Baixos.

A FINALIDADE EXCLUSIVA das informações de contacto acima fornecidas é RESPONDER A QUESTÕES RELATIVAS AO PROCESSAMENTO DE DADOS E OUTROS TIPOS DE QUESTÕES NÃO SERÃO RESPONDIDOS. Forneça as seguintes informações para o tratamento adequado da sua questão: **(1) O seu nome; (2) O seu endereço de e-mail; (3) O seu país de residência; e (4) O seu VIN.** Iremos utilizar as informações pessoais por si fornecidas apenas para fins de apoio à sua questão sobre o processamento de dados.

Índice remissivo

A

Abrir e fechar a tampa do depósito de combustível (MTT890D).....	3-26
Alavanca da embraiagem.....	5-42
Alavanca do travão.....	5-43
Alavancas do travão e da embraiagem, verificação e lubrificação.....	8-24
Altura do assento do condutor, ajuste.....	5-50
Amortecedor, ajuste (MTT890).....	5-55
Aplicação MyRide.....	4-2
Armazenagem.....	9-4
Assentos.....	5-48

B

Bateria.....	8-27
Bateria da chave inteligente, substituição (MTT890D).....	3-21
BC (Sistema de controlo de travagem).....	3-9
Botão do modo do YRC.....	5-5
BSR (Regulador de deslizamento traseiro).....	3-9

C

Cabos, verificação e lubrificação.....	8-23
Características especiais.....	3-1
Chave inteligente (MTT890D).....	3-20
Chave, manuseamento da chave inteligente e mecânica (MTT890D).....	3-19
Colocar o motor em funcionamento.....	7-2
Combustível.....	5-46
Compartimento de armazenagem.....	5-52
Conector de diagnóstico.....	11-2
Conectores CC.....	5-58
Configuração inicial.....	4-3
Consumo de combustível, sugestões para a redução.....	7-4
Conversor catalítico.....	5-48

Cor mate, cuidado.....	9-1
Corrente de transmissão, limpeza e lubrificação.....	8-22
Cuidados.....	9-1

D

Descanso lateral.....	5-60
Descansos central e lateral, verificação e lubrificação.....	8-25
Deteção e resolução de problemas.....	8-32
Direção, verificação.....	8-27
Distância de operação do sistema da chave inteligente (MTT890D).....	3-18

E

EBM (Gestão de travagem do motor).....	3-7
Elemento do filtro de ar.....	8-12
Especificações.....	10-1
Estacionamento.....	7-5
Etiqueta do modelo.....	11-1

F

Farol dianteiro LED Matrix (MTT890D).....	3-1
Folga da alavanca da embraiagem, ajuste.....	8-16
Folga da alavanca do travão, verificação.....	8-17
Folga da corrente de transmissão.....	8-21
Folga das válvulas.....	8-13
Forquilha dianteira, ajuste (MTT890).....	5-54
Forquilha dianteira, verificação.....	8-26
Funcionalidades inteligentes (unidade de controlo de comunicação) (se equipado).....	4-1
Fusíveis, substituição.....	8-29

I

Indicador luminoso de avaria (MIL).....	5-7
Indicador luminoso de máximos.....	5-7

Indicador luminoso de mudança de velocidades.....	5-8
Indicador luminoso de ponto morto.....	5-7
Indicador luminoso do controlo de estabilidade.....	5-9
Indicador luminoso do sistema da chave inteligente (MTT890D).....	5-9
Indicador luminoso do sistema imobilizador (MTT890).....	5-8
Indicadores luminosos de mudança de direção.....	5-7
Indicadores luminosos e luzes de advertência.....	5-6
Informações relativas à segurança.....	1-1
Interruptor da buzina.....	5-5
Interruptor da ignição/bloqueio da direção (MTT890).....	5-2
Interruptor de paragem/andamento/arranque.....	5-5
Interruptor de perigo.....	5-5
Interruptor do sinal de mudança de direção.....	5-4
Interruptor dos faróis dianteiros (MTT890).....	5-3
Interruptor dos faróis dianteiros (MTT890D).....	5-4
Interruptor principal (MTT890D).....	3-23
Interruptores das luzes dos travões.....	8-18
Interruptores de controlo de cruzeiro/YVSL.....	5-5
Interruptores do guiador.....	5-3

J

Jogos de ferramentas.....	8-2
Joystick e botão de página inicial.....	5-5

L			
Lâmpada da luz da chapa de matrícula, substituição.....	8-31	Pivôs do braço oscilante, lubrificação.....	8-26
Lata.....	8-9	Pneus.....	8-13
LIF (Sistema de controlo de elevação).....	3-7	Posição do apoio de pé do condutor, ajuste.....	5-52
Líquido dos travões, mudança.....	8-20	Posição do guiador, ajuste.....	5-53
Líquido refrigerante.....	8-11	Punho do acelerador, verificação e lubrificação.....	8-23
Localização das peças.....	2-1	PWR (Modo de entrega de potência).....	3-6
Lubrificação e manutenção, periódica.....	8-4	Q	
Luz de advertência da pressão dos pneus (Opção para MTT890D).....	5-9	QS (Sistema de mudança rápida de velocidade) (se equipado).....	3-8
Luz de advertência do ABS.....	5-8	R	
Luzes de curva.....	3-5	Resolução de problemas de ligação.....	4-9
Luzes do veículo.....	8-31	Rodagem do motor.....	7-1
M		Rodas.....	8-16
Manutenção, sistema de controlo de emissões.....	8-3	Rolamentos de roda, verificação.....	8-27
Modo de emergência (MTT890D).....	8-35	S	
Mudança de velocidades.....	7-3	SC (Sistema de controlo de estabilidade).....	3-5
N		SCS (Sistema de controlo de deslizamento).....	3-7
Nível de líquido dos travões, verificação.....	8-19	Shift Indicator settings.....	5-39
Número de identificação do veículo.....	11-1	Sistema de amortecimento da suspensão antes da condução (MTT890D).....	3-15
Número de série do motor.....	11-1	Sistema de chave inteligente (MTT890D).....	3-17
Números de identificação.....	11-1	Sistema de chave inteligente, resolução de problemas.....	8-32
O		Sistema de controlo de cruzeiro.....	3-10
Óleo do motor.....	8-9	Sistema de corte do circuito de ignição.....	5-60
P		Sistema de menus de pop-up.....	5-22
Para-vento (MTT890).....	5-53	Sistema de navegação: Garmin Motorize.....	4-6
Pastilhas dos travões da frente e de trás, verificação.....	8-18	Sistema de travão antibloqueio (ABS).....	5-44
Pedais do travão e de mudança de velocidades, verificação e lubrificação.....	8-24	Sistema de travões.....	5-44
Pedal de mudança de velocidades.....	5-43	Sistema ESS (sinalização de paragem de emergência).....	3-15
Pedal do travão.....	5-44	Sistema imobilizador (MTT890).....	5-1
		Sobreaquecimento do motor.....	8-34
		Suporte de apoio para estojo lateral (se equipado).....	5-54
		SUS (sistema de amortecimento da suspensão de controlo eletrónico) (MTT890D).....	3-8
		Suspensão, ajustar dianteira e traseira (MTT890D).....	5-57
		T	
		Tabela de deteção e resolução de problemas.....	8-33
		Tampa do depósito de combustível (MTT890).....	5-45
		TCS (Sistema de controlo de tração).....	3-6
		Telefone.....	4-8
		Tomada(s) USB.....	5-59
		TPMS (sistema de controlo da pressão dos pneus) (Opção para MTT890D).....	3-16
		Tubo de descarga do depósito de combustível.....	5-47
		U	
		Utilização, seus dados.....	11-3
		V	
		Velas de ignição, verificação.....	8-8
		Velocidade de ralenti do motor, verificação.....	8-12
		Visor.....	5-10
		Y	
		Yamalube.....	8-10
		YRC (Controlo de Condução Yamaha).....	3-5
		YVSL.....	3-13



